



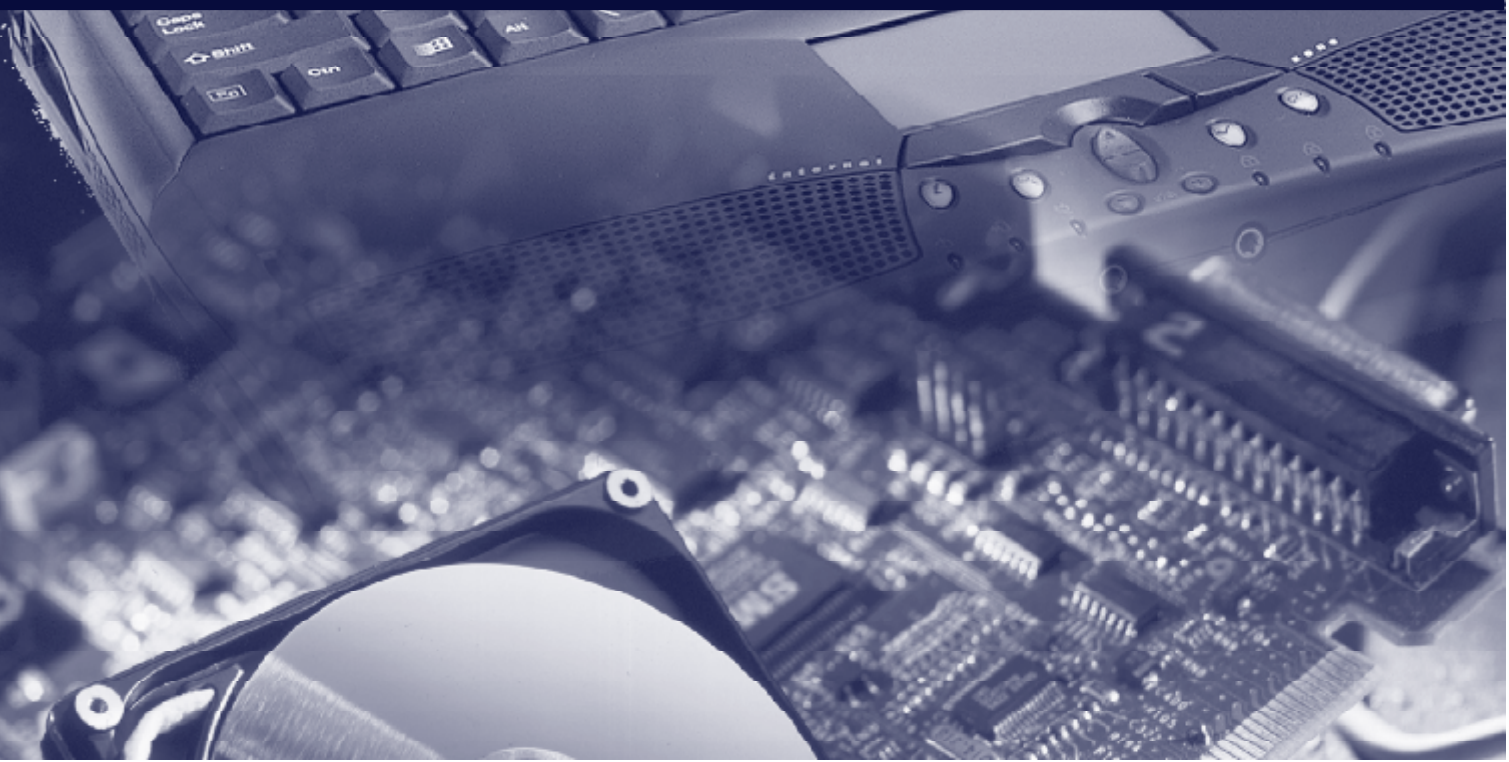
COMPAQ

Manual de Referencia de la PC Móvil con Acceso a Internet

Incluyendo:

- Guía de Seguridad y Comodidad
- Información sobre Servicio y Soporte

Series 300, 1200, 1600, 1800 y 1900



Contenido

CAPÍTULO 1

Uso de Esta Guía

Convenciones de Texto	1-1
Mensajes Especiales	1-2
Cómo Localizar la Ayuda	1-2
Glosario	1-2
Índice	1-2
Solución de Problemas	1-2
Cómo Entender sus Opciones de Servicio y Soporte	1-3
Comentarios sobre esta Guía.....	1-4

CAPÍTULO 2

Presentación de su PC con Acceso a la Internet

Uso de la Almohadilla Táctil	2-1
Definición de la Característica de un Solo Toque Rápido y de Dos Toques Rápidos.....	2-1
Cómo Configurar la Característica de Movimiento de Borde.....	2-2
Cómo Identificar las Unidades de Almacenamiento	2-3
Cómo Usar la Unidad de Disquetes.....	2-3
Cómo Identificar el Tamaño de su Unidad de Disco Duro.....	2-4
Cómo Asegurar su PC Móvil con Acceso a Internet.....	2-4
Uso de la Ranura de Seguridad.....	2-4
Cómo Configurar una Contraseña de Arranque	2-5
Cómo Eliminar una Contraseña de Arranque.....	2-6

CAPÍTULO 3

Uso de la Unidad de CD o DVD

Cómo Insertar y Extraer un Disco.....	3-1
Cómo Insertar un Disco	3-1
Cómo Extraer un Disco	3-2
Cómo Expulsar Manualmente los Discos	3-2
Reproducción de un CD de Audio.....	3-3
Cómo Reproducir un CD de Video que no es DVD	3-3
Cómo Usar el Reproductor de DVDs (disponible en algunos modelos solamente).....	3-4
Cómo Usar un DVD "Regionalizado"	3-5
Cómo Identificar la Configuración de Región	3-5
Cómo Cambiar una Configuración de Región.....	3-6
Configuraciones de Reproducción	3-6
Opciones de Pantalla	3-7
Cómo Ver y Ocultar el Panel del Reproductor de DVDs	3-7
Cómo Ampliar y Reducir la Vista.....	3-7
Cómo Ocultar la Barra de Tareas.....	3-7
Botones de Control en Pantalla	3-8

CAPÍTULO 4

Cómo Identificar y Eliminar los Virus de la Computadora

Cómo Reconocer un Virus de Computadora	4-1
Cómo Usar el Software Antivirus de McAfee	4-1
Detección de Virus	4-2
Cómo Crear el Disquete Antivirus de Emergencia	4-3
Cómo Usar un Disquete Antivirus de Emergencia	4-4
Cómo Mantener Actualizado su Software Antivirus	4-5

CAPÍTULO 5

Introducción a Microsoft Windows 98

Cómo Personalizar el Escritorio de Windows	5-1
Cómo Organizar Iconos.....	5-2
Cómo Seleccionar un Fondo	5-2
Cómo Agregar un Protector de Pantalla	5-3
Cómo Encontrar Ayuda.....	5-4
Ayuda de Windows	5-4
Cómo Ejecutar Microsoft Windows (disponible en algunos modelos).....	5-4
Microsoft Windows Comienza Aquí (disponible en algunos modelos)	5-4
Cómo Buscar Archivos	5-5
Cómo Crear Nuevas Carpetas.....	5-5
Cómo Eliminar Archivos y Carpetas	5-6
Cómo Crear Accesos Directos	5-6
Cómo Usar los Accesorios de Microsoft Windows.....	5-7
Cómo Instalar Software Adicional	5-8
Cómo Instalar el Software desde un CD o Disquete	5-9
Cómo Instalar un Archivo de Programa Descargado.....	5-9

CAPÍTULO 6

Exploración de la Internet

Direcciones de Internet (URLs)	6-1
Cómo Entender la World Wide Web	6-2
Cómo Seleccionar un Proveedor de Servicio de Internet.....	6-2
Uso de un Explorador de Web.....	6-3
Microsoft Internet Explorer.....	6-3
Sugerencias de Exploración	6-4
Cómo Obtener Acceso a un Programa de Búsqueda	6-5
Uso de un Programa de Búsqueda.....	6-5

CAPÍTULO 7

Cómo Enviar y Recibir Faxes

Uso de RingCentral Fax (disponible en algunos modelos solamente).....	7-1
Configuración de RingCentral Fax.....	7-1
Cómo Enviar un Fax	7-2
Cómo Recibir un Fax	7-2

CAPÍTULO 8

Cómo Ahorrar Energía con Dormir y Administración de Energía

¿Qué es Dormir e Hibernación?	8-1
La Importancia del Modo Hibernación	8-3
Cómo Colocar la Computadora en Modo Dormir	8-3
Cómo Reanudar la Actividad desde el Modo Dormir o Hibernación	8-4
Cómo Ajustar las Configuraciones de Energía	8-4
Cómo Cambiar sus Configuraciones de Administración de Energía en Microsoft Windows	8-4
Tabulador de Diagramas de Energía.....	8-5
Tabulador de Alarmas	8-6
Desactivación del Modo Dormir.....	8-7
Cómo Cambiar sus Configuraciones de Administración de Energía en DOS	8-8
Recuperación de una Pérdida de Energía Eléctrica	8-9
Sobrevoltajes y Caídas de Tensión	8-9
Uso de un Protector de Sobrevoltajes	8-9
Cómo Reiniciar la Computadora después de una Falla Eléctrica	8-9
Tormentas Eléctricas.....	8-10
Cómo Crear un Diagrama Personal de Energía.....	8-10

CAPÍTULO 9

Mantenimiento de la PC con Acceso a la Internet

Resumen sobre la Batería	9-1
Energía de la batería.....	9-1
Duración de la batería.....	9-2
Cómo Almacenar la Batería	9-2
Reciclaje de la batería	9-2
Cómo Calibrar la Batería	9-3
Cómo Prolongar la Duración de las Baterías.....	9-5
Cómo Corregir una Condición de Batería Baja.....	9-6
Limpieza de la PC con Acceso a la Internet	9-7
Cómo Usar las Características de Mantenimiento del Sistema.....	9-8
Respaldo Su Sistema usando SystemSave	9-8

CAPÍTULO 10

Cómo Comprender las Opciones de Servicio y de Soporte

Soporte de Compaq.....	10-1
Soporte Remoto de Compaq (disponible en algunas regiones).....	10-3
Cómo Usar Diagnóstico de Compaq	10-4
Prueba de Equipo	10-5
Registro del Sistema	10-6
Conexión con el Servicio de Compaq.....	10-7
Revisión General.....	10-7
Cómo Encender y Apagar la Conexión con el Servicio de Compaq	10-7
Cómo Funciona.....	10-8
Declaración Legal de Privacidad de la Conexión con el Servicio de Compaq y la Seguridad de la Información	10-8
Soporte de Internet	10-9

QuickRestore	10-10
Restauración Completa	10-11
Restauración de Sistema.....	10-12
Restauración Selectiva	10-13
SystemSave	10-14
Cómo Crear un Disquete de Arranque de Recuperación de Emergencia de QuickRestore.....	10-15
Cómo Usar el Disquete de Arranque de Recuperación de Emergencia de QuickRestore.....	10-16
Controladores	10-17
Cómo Instalar Controladores para el Nuevo Hardware	10-17
Cómo Reinstalar los Controladores Borrados.....	10-18

CAPÍTULO 11

Guía de Solución de Problemas

Sugerencias Útiles	11-1
Cómo Entender Esta Guía	11-1
Audio	11-2
Batería	11-3
CD o DVD	11-5
Unidad de Disquetes y Unidad de SuperDisk (disponible en algunos modelos)	11-6
Pantalla.....	11-9
Fax Modem	11-10
Juegos	11-11
Unidad de Disco Duro.....	11-12
Internet	11-14
Teclado o Almohadilla Táctil.....	11-15
Memoria	11-18
Tarjetas PC.....	11-18
Energía	11-19
Cómo Comunicarse con un Proveedor de Servicio Autorizado de Compaq	11-22

CAPÍTULO 12

Guía de Seguridad y Confort

Cómo Crear un Ambiente de Trabajo Seguro y Cómodo	12-2
Selecciones Importantes.....	12-2
Tome Medidas de Seguridad y Comodidad	12-2
Principios Fundamentales	12-3
Encuentre su Entorno de Comodidad.....	12-4
Una Variedad de Posiciones.....	12-4
Pies, Rodillas y Piernas.....	12-6
Espalda	12-7
Antebrazos, Muñecas y Manos	12-8
Hombros y Codos	12-9
Ojos.....	12-10
Cómo Arreglar el Área de Trabajo.....	12-11
Monitor.....	12-11
Teclado y Dispositivo Señalador	12-14
Palmas de las Manos.....	12-16
Documentos y Libros	12-17
Teléfono	12-18
Para Trabajar con Comodidad	12-19
Uso de una Computadora Notebook.....	12-19
Estilo al Escribir	12-20
Estilo para Apuntar	12-22
Uso de un Teclado cuando está Sentado en un Sofá.....	12-23
Descansos y Variación de Tareas.....	12-25
Monitoree sus Hábitos de Salud y Ejercicio.....	12-26
Organización de los Ajustes	12-28
Desde el Piso.....	12-28
Desde arriba.....	12-29

Lista de Verificación de Seguridad y Comodidad	12-29
Posición cuando está sentado	12-29
Hombros, Brazos, Muñecas y Manos.....	12-30
Ojos	12-30
Estilo al escribir.....	12-30
Teclado y Dispositivo Señalador	12-31
Monitor	12-31
Trabajo con los modelos Notebook.....	12-32
Medidas Generales de Prevención.....	12-32
Información para la Seguridad Eléctrica y Mecánica	12-33
Presentación	12-33
Plan de seguridad de productos y Normas generales	12-33
Requerimientos de Instalación	12-35
Medidas de Precaución Generales para Productos de Compaq.....	12-36
Medidas de Precaución con Productos Portátiles	12-40
Medidas de Precaución con el Servidor y los Productos de Red	12-40
Precauciones para Productos con Televisión Externa Conectores de Antena	12-43
Conexión a Tierra de la Antena.....	12-45
Precauciones para Productos con Módems, Telecomunicaciones u Opciones de Red de Área Local	12-46
Precauciones para Productos con Dispositivos Láser	12-47
Información sobre el Láser	12-48
Para Obtener Información Adicional	12-49

CAPÍTULO 13

Aprobación Gubernamental

Aviso para la Unión Europea.....	13-1
Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones	13-2
Modificaciones	13-2
Cables	13-3
Declaración de Conformidad para Productos Identificados con el Logotipo de la FCC (Estados Unidos solamente).....	13-3
Aviso Canadiense	13-3
Avis Canadien.....	13-3
Aviso Japonés	13-4
Aprobaciones de la Red Telecom	13-4
Reglamentos de los EE.UU. que Rigen el Uso de los Modems.....	13-5
Número de Equivalencia del Timbre (REN)	13-5
Acta de Protección al Consumidor de Servicios Telefónicos de 1991.....	13-6
Reglamentos Canadienses para el Uso de los Modems	13-7
Notificación para los Usuarios de BABT del Reino Unido.....	13-8
Conexión de la Red Telefónica	13-8
Marcado Automático Utilizando el Modem	13-10
Benutzerhinweise für besondere Bestimmungen in Österreich.....	13-11
Hinweis für die Benutzung in Österreich	13-11
Wahlsperre	13-11
Benutzerhinweise für besondere Bestimmungen in Deutschland.....	13-11
Hinweis für die Benutzung in der Bundesrepublik Deutschland.....	13-11
Brugerinstruktioner i overensstemmelse med danske krav	13-12
Opkaldskoder P og T.....	13-12

Speciale gebruiksinstructies voor Nederland.....	13-12
Aansluitfactor	13-12
Wachten op kiestoon.....	13-12
Handenvrij bellen	13-12
Användarinstruktioner i överensstämmelse med svenska krav	13-13
Upprigningskod P och T	13-13
Resoluciones de Nueva Zelandia en cuanto a Modems	13-13
Seguridad	13-15
Baterías	13-15
Cables de Alimentación.....	13-16
Montajes de Láser.....	13-16
Reglamentos CDRH	13-16
Cómo Usar la Computadora.....	13-18
Aviso Alemán sobre Ergonomía	13-18
Productos Móviles – Aviso Alemán de Ergonomía	13-18
Ubicación de las Etiquetas de Cumplimiento con los Reglamentos	13-19
Conformidad de Energía	13-20

Glosario

Índice

Capítulo 1

Uso de Esta Guía

Le agradecemos por haber adquirido una PC de Compaq con Acceso a Internet. Esta Guía de Referencia le servirá para familiarizarse con su PC con Acceso a Internet, además de informarse sobre las normas gubernamentales y de seguridad.

Por favor tome unos minutos para familiarizarse con el texto especial usado a través de esta guía.

Convenciones de Texto

Los ejemplos a continuación explican sobre el texto formateado usado especialmente en esta guía.

- Los nombres de teclas en el teclado aparecen en negrita: **Inicio, Fin, Retroceso, Tab**
 - Las teclas que deben oprimirse a la vez para realizar una tarea aparecen en negrita con un signo más (+) entre los nombres de teclas: **Ctrl+Home**
 - Las unidades aparecen en letras mayúsculas: unidad C
 - Los nombres de carpetas aparecen en letras mayúsculas iniciales: Favoritas
 - Los nombres de archivo aparecen en cursiva con una letra mayúscula inicial: *Setup.exe*
 - Las declaraciones de líneas de comando aparecen en negritas, en minúsculas: **a:\install**
 - Los nombres de iconos aparecen en negrita seguidos por una imagen del icono: **Icono Mi PC** 
 - Los artículos de menú aparecen en negrita: **Programas, Accesorios**
-

Mensajes Especiales

Las siguientes palabras y símbolos tienen un significado especial en esta guía:



SUGERENCIA: Sugerencias útiles que harán el uso de su computadora más sencillo y rápido.



NOTA: Información importante respecto a la operación de su PC con Acceso a Internet.



PRECAUCIÓN: El no seguir estas instrucciones puede resultar en el daño del equipo o la pérdida de datos.



ADVERTENCIA: El no seguir estas direcciones puede resultar en lesiones físicas o la pérdida de la vida.

Cómo Localizar la Ayuda

Compaq le proporciona distintos recursos para ayudarlo a conocer su PC con Acceso a la Internet. Entre estos recursos se incluyen:

Glosario

Los términos informáticos con los que quizás no esté familiarizado se indican en el glosario.

Índice

El índice es una lista amplia de los temas cubiertos en esta guía.

Solución de Problemas

La sección Solución de Problemas indica cómo corregir muchos de los problemas comunes relativos a la computadora.

Cómo Entender sus Opciones de Servicio y Soporte

Su PC con Acceso a Internet se incluye con diversos programas útiles que le servirán para identificar y resolver problemas comunes de la computadora.

Si necesita recibir soporte técnico adicional, visite el sitio Web de Compaq en:

www.compaq.com

Los números telefónicos del Soporte Técnico de Compaq se indican en la Declaración de Garantía Limitada.



NOTA: Ubique los números de serie y modelo para su computadora antes de llamar al soporte técnico. Anote estos números para uso futuro.

Información sobre la Computadora	
Fecha de Adquisición	
Nombre de la Tienda	
Número de Modelo de la Computadora	
Número de Serie de la Computadora	
Número de Modelo del Monitor	
Número de Serie del Monitor	

Comentarios sobre esta Guía

Compaq Computer Corporation se complace al recibir comentarios y sugerencias que usted pueda tener respecto a esta guía. Envíe su correspondencia a la siguiente dirección:

COMPAQ COMPUTER CORP
ATTN: DOCUMENTATION PROGRAM MANAGER
MAIL CODE 060504
20555 SH 249
HOUSTON TX 77070



NOTA: Esta dirección es solamente para comentarios y sugerencias.
No es para obtener asistencia técnica.

Capítulo 2

Presentación de su PC con Acceso a la Internet

Uso de la Almohadilla Táctil

La Almohadilla Táctil le permite usar su dedo para dibujar líneas o apuntar a artículos en el escritorio de Windows.

Para simular un clic de mouse, oprima el botón izquierdo de la Almohadilla Táctil. Se ubica directamente debajo de la Almohadilla Táctil. El botón izquierdo de la Almohadilla Táctil funciona como el botón para seleccionar o arrastrar. Para hacer doble clic en un artículo, traslade el señalador por encima del artículo y oprima dos veces el botón izquierdo de la Almohadilla Táctil. El botón derecho de la Almohadilla Táctil funciona como el menú de contexto o el botón especial de arrastre.

Definición de la Característica de un Solo Toque Rápido y de Dos Toques Rápidos

La almohadilla táctil tiene una característica de un solo toque rápido y de dos toques rápidos que funciona igual que el botón izquierdo del mouse. Si esta función se activa, puede dar un toque rápido sobre la Almohadilla Táctil para seleccionar un objeto y dar dos toques rápidos para hacer doble clic.



NOTA: La configuración predeterminada de la característica de toque rápido se apaga.

Para activar la característica de toque rápido, complete los pasos siguientes:

1. Desde el escritorio de Windows, haga clic en **Inicio**, señale **Configuración** y haga clic en **Panel de Control**.
 2. Haga doble clic en el icono **Mouse**.
 3. Seleccione el tabulador **Toque**.
 4. Haga clic en el cuadro de verificación **Tocar Rápido para hacer Clic** y así activar la característica de toque rápido.
 5. Haga clic en el botón **Aceptar** para aplicar los cambios.
-

Cómo Configurar la Característica de Movimiento de Borde

La característica de Movimiento de Borde le permite continuar desplazándose una vez que su dedo alcanza el borde de la Almohadilla Táctil. Cuando esta característica se activa, la ventana continúa desplazándose hasta que usted levanta su dedo.

Para activar la característica de Movimiento de Borde, complete los pasos siguientes:

1. Desde el escritorio de Windows, haga clic en **Inicio**, señale **Configuración** y haga clic en **Panel de Control**.
2. Haga doble clic en el icono **Mouse**.
3. Haga clic en el tabulador **Movimiento de Borde**.
4. Seleccione **Al Arrastrar, Siempre** y **Al Desplazar** para activar la característica de movimiento de borde.
5. Haga clic en el botón **Aceptar** para aplicar los cambios.

Para recibir ayuda adicional para configurar las características avanzadas de la Almohadilla Táctil, haga clic en el botón  o seleccione **Ayuda** desde la ventana de Propiedades del Mouse.

Para recibir sugerencias sobre la limpieza de la Almohadilla Táctil, consulte la sección Limpieza de las Superficies Exteriores de su PC con Acceso a Internet, en esta guía.

Cómo Identificar las Unidades de Almacenamiento

La unidad de disquete, unidad de disco duro, CD o DVD, además de la unidad de SuperDisk, se indican con letras del alfabeto y con iconos.

Para determinar las letras de la unidad, observe los siguientes pasos:

1. En el escritorio de Windows, haga doble clic en el icono **Mi PC** . Los iconos para sus unidades aparecerán en la ventana de Mi PC. Las letras de unidades se encuentran junto a los iconos correspondientes.
2. Use los iconos debajo para identificar su unidad.



Unidad de Disco Flexible de 3 1/2 _____
Unidad de Disquetes estándar o Unidad de SuperDisk



Unidad _____
Unidad de Disco Duro



Unidad _____
Unidad de CD o DVD



NOTA: La unidad de CD o DVD y la unidad de SuperDisk solamente están disponibles en algunos modelos.

Cómo Usar la Unidad de Disquetes

Para insertar un disquete en la unidad de disquetes, mantenga el disquete con la etiqueta hacia arriba y la flecha en el disquete apuntando hacia la unidad, y con cuidado empujar el disquete hacia adentro de la unidad.

Para quitar un disquete, oprima el botón **Expulsar** en la unidad de disquete.



PRECAUCIÓN: El quitar un disquete cuando la unidad lee desde o escribe al disquete, puede dañar el disquete o dañar la información almacenada en el mismo. Espere hasta que la actividad de la unidad de disquete se complete, antes de quitar un disquete.

Cómo Identificar el Tamaño de su Unidad de Disco Duro

Para determinar el tamaño de su unidad de disco duro, complete los pasos siguientes:

1. Desde el escritorio de Windows, haga doble clic en el icono **Mi PC** .
2. En la ventana Mi PC, haga clic con el botón secundario en el icono **unidad de disco duro** .
3. Haga clic en la opción de menú **Propiedades**. El tamaño de la unidad de disco duro se encuentra bajo el tabulador **General**.

Cómo Asegurar su PC Móvil con Acceso a Internet

Uso de la Ranura de Seguridad

Para usar la ranura de seguridad que se encuentra en su PC con Acceso a Internet, observe los siguientes pasos:

1. Inserte el dispositivo de bloqueo (tal como un candado de Kensington) en la ranura de seguridad.
2. Haga girar el dispositivo de bloqueo 90 grados en el sentido de las agujas del reloj.

Para quitar el dispositivo de bloqueo, haga girar el dispositivo de bloqueo 90 grados en sentido contrario al de las agujas del reloj y quítelo de la ranura de seguridad.

Cómo Configurar una Contraseña de Arranque

Usted puede establecer una contraseña para asegurar la información que almacene en su PC con Acceso a Internet. Cuando encienda la computadora, esta contraseña debe entrarse antes de iniciar la computadora y de esta manera podrá obtener acceso a sus archivos. Para establecer esta contraseña, complete los siguientes pasos:

1. Cuando inicia su computadora, aparece el logotipo de Compaq en la pantalla. Por unos segundos, verá un cursor que parpadea en la esquina superior derecha. Cuando aparezca este cursor, oprima la tecla **F10**.



PRECAUCIÓN: La configuración F10 es solamente para los usuarios con experiencia. Si cambia cualquiera de las configuraciones restantes, es posible que su computadora no pueda iniciarse. Si oprime la tecla F9 en cualquier momento durante la configuración, la computadora regresará a las configuraciones predeterminadas.



NOTA: Durante el modo de configuración F10, no podrá usar el mouse ni la Almohadilla Táctil para moverse alrededor de la pantalla. Debe usar las teclas de flecha o las teclas + y -.

2. Con las teclas de flecha, seleccione la opción **Seguridad** desde la barra de menús.
3. Muévase a **Establecer Contraseña de Supervisor**. Oprima la tecla **Intro**.
4. Establezca su contraseña personalizada y oprima la tecla **Intro**. Deberá confirmar la contraseña y volver a oprimir la tecla **Intro**.



PRECAUCIÓN: Anote su contraseña en un lugar seguro. Si olvida o pierde su contraseña de arranque, un técnico de servicio de Compaq tendrá que restaurar su computadora para que pueda obtener acceso a sus archivos.

5. Muévase a **Contraseña al arrancar** y use la tecla + o - para seleccionar **Activar**.
6. Con las teclas de flecha, seleccione **Salir** desde la barra de menús.
7. Asegúrese de seleccionar **Salir al Guardar Cambios**. Oprima la tecla **Intro**.
8. Seleccione **Sí** para guardar sus cambios y salir.

Su contraseña de arranque queda configurada. Cada vez que encienda su computadora u obtenga acceso a la configuración F10, tendrá que entrar esta contraseña.

Cómo Eliminar una Contraseña de Arranque

Para eliminar una contraseña de arranque, complete los siguientes pasos:

1. Cuando inicia su computadora, aparece el logotipo de Compaq en la pantalla. Por unos segundos, verá un cursor que parpadea en la esquina superior derecha. Cuando aparezca este cursor, oprima la tecla **F10**.
 2. Con las teclas de flecha, seleccione la opción **Seguridad** desde la barra de menús.
 3. Muévase a **Establecer Contraseña de Supervisor**. Oprima la tecla **Intro**.
 4. Entre su contraseña actual. En los espacios para entrar su nueva contraseña y confirmar su nueva contraseña, oprima la tecla **Intro**. Oprima la tecla **Intro** nuevamente para salir de la pantalla.
 5. Muévase a **Contraseña al arrancar** y use la tecla + o - para seleccionar **Desactivar**.
 6. Con las teclas de flecha, seleccione **Salir** desde la barra de menús.
 7. Asegúrese de seleccionar **Salir al Guardar Cambios**. Oprima la tecla **Intro**.
 8. Seleccione **Sí** para guardar los cambios y salir.
-

Capítulo 3

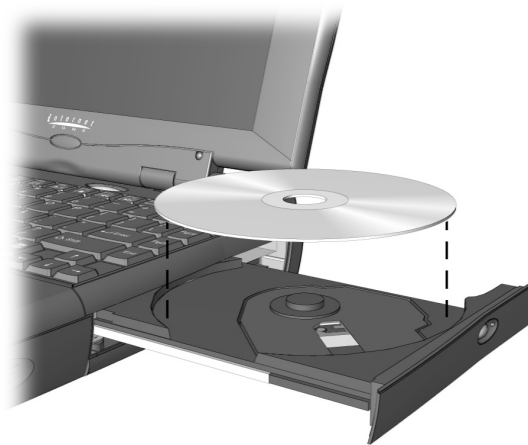
Uso de la Unidad de CD o DVD

Cómo Insertar y Extraer un Disco

Cómo Insertar un Disco

Para cargar un disco en la unidad de su computadora, complete los siguientes pasos:

1. Oprima el botón **Expulsar** ▲ ubicado al frente de la unidad.
2. Saque un disco de la caja protectora, sujetando el disco por el orificio central y el borde exterior para evitar tocar la superficie.
3. Coloque el disco en el área redonda de la bandeja. El lado que desee reproducir debería estar boca abajo en la bandeja. Con cuidado empuje hacia abajo el disco encima del sector de giro central de la bandeja, hasta que el disco encaje en su lugar.



Cómo Insertar un Disco en la Unidad

4. Empuje la bandeja hacia adentro de la unidad, hasta que la unidad encaje en su lugar.



PRECAUCIÓN: Al insertar un disco, asegúrese de presionar el disco encima del sector de giro central en la bandeja de discos, hasta que el disco encaje en su lugar. Puede dañar el disco o la computadora si no instala el disco correctamente.

Cómo Extraer un Disco

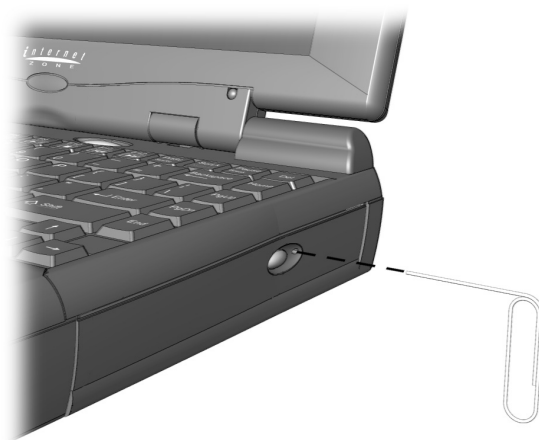
Para extraer un disco de la unidad, complete los siguientes pasos:

1. Oprima el botón **Expulsar**  en la unidad.
2. Quite el disco de la bandeja, empujando hacia abajo con cuidado el sector de giro central a la vez de levantar el disco por los bordes exteriores. Evite tocar la superficie del disco.
3. Empuje la bandeja hacia adentro de la unidad hasta que encaje en su lugar.

Cómo Expulsar Manualmente los Discos

Si necesita expulsar un disco cuando no hay energía eléctrica, complete los pasos siguientes para expulsar el disco manualmente:

1. Asegúrese de que la energía y todas las fuentes de energía externa estén desconectadas.
2. Inserte una varilla metálica, tal como un sujetapapeles (aproximadamente de 1/16 pulgada de diámetro y por lo menos 3/8 pulgadas de largo) en el orificio de Expulsión Manual y empuje firmemente según se muestra en la figura de abajo. Los deslizadores de la bandeja deberían deslizarse hacia afuera.



Cómo Expulsar Manualmente un Disco

3. Empuje la bandeja hacia adentro de la unidad hasta que encaje en su lugar.

Reproducción de un CD de Audio

Para reproducir un CD de audio de inicio automático, inserte el disco en la unidad de CD o DVD. Después de unos segundos, el disco comienza la reproducción automáticamente.

Para reproducir un audio que no es de inicio automático, oprima el botón **Reproducir** en su teclado de Internet o complete los siguientes pasos:

1. Haga clic en el botón **Inicio** desde la Barra de Tareas de Windows.
2. En el menú Inicio, señale **Programas**, luego **Accesorios** y **Entretenimiento**.
3. Haga clic en **Reproductor de CD**. Aparece la ventana del Reproductor de CDs.
4. Haga clic en el botón **Reproducir**. El CD comienza la reproducción.

Haga clic en el botón **Parar** para detener la reproducción del CD.

Para quitar un disco de la unidad, haga clic en el botón **Cargar/Expulsar** ▲.

Cómo Reproducir un CD de Video que no es DVD

Para que un CD de video se reproduzca automáticamente, inserte el CD en la unidad de CD o DVD y comenzará la reproducción.

Para reproducir manualmente un CD de video, complete los siguientes pasos:

1. Haga clic en el botón **Inicio** en la Barra de Tareas de Windows.
2. Seleccione **Programas**, de inmediato **Accesorios**, **Entretenimiento** y **Reproductor de Medios**. Se abre el Reproductor de Medios.
3. Seleccione **Dispositivo** y luego **Activar Película** desde el menú.
4. Diríjase a **Seleccionar Disco de CD**.
5. Haga doble clic en el icono **Unidad de CD** . Debería ver una lista de archivos y carpetas de archivos. Las películas de CD por lo general se guardan en una carpeta de archivo que comienza con las letras MPEG.
6. Haga doble clic en la carpeta que contiene los archivos de películas en CD.
7. Seleccione un archivo de película y haga clic en el botón **Abrir**. Aparece una ventana para ver la película.
8. Haga clic en el botón **Reproducir** en la ventana. La película inicia la reproducción.



NOTA: Es posible que lleve algo de tiempo hasta que la unidad de CD o DVD comience a leer el disco cuando usa los botones **Reproducir**, **Pausa**, **Pista Siguiente** y **Pista Anterior**.



Panel de Control del Reproductor de DVDs de Compaq

Cómo Usar el Reproductor de DVDs

(disponible en algunos modelos solamente)

Para iniciar el programa Reproductor de DVDs, haga doble clic en el icono **Reproductor de DVDs**  en el escritorio de Windows.

Alternativamente, puede completar los siguientes pasos:

1. Haga clic en el botón **Inicio** en la Barra de Tareas de Windows.
2. Señale **Programas**.
3. Haga clic en el **Reproductor de DVDs** y siga las direcciones en la ventana.



NOTA: Para obtener la mejor calidad de reproducción, cierre todas las otras aplicaciones en el fondo mientras reproduce un DVD.

Cómo Usar un DVD "Regionalizado"

Algunos modelos tienen una característica "regionalizada": uso que limita la reproducción de discos a regiones geográficas específicas.

Si su computadora tiene esta característica, el código de región en la unidad de DVD debe coincidir con el código de la región en el disco.

Aunque el código de la región de la computadora se configura en la fábrica, algunas unidades de DVD (dependiendo del año y modelo) ofrecen una opción para cambiar el código de región. Si la computadora tiene esta característica, usted puede cambiar el código de región un máximo de cinco veces. El quinto cambio de configuración que haga será la región permanente en su reproductor.

Cómo Identificar la Configuración de Región

Si su computadora ofrece la opción para cambiar las configuraciones de región, complete los siguientes pasos:

1. Inserte un DVD en la unidad de CD o DVD. Se abre la ventana Opciones de DVD. El botón selector seleccionado bajo el tabulador Seleccionar Región de DVD indica la configuración de región actual de la computadora.
2. Haga clic en el botón **Aceptar** si la configuración de región de su unidad coincide con la configuración de la región del disco.

Cómo Cambiar una Configuración de Región

Para cambiar la región de la unidad, complete los siguientes pasos:

1. Inserte un DVD en la unidad de CD o DVD. Se abre la ventana Seleccionar Región de DVD.
2. Seleccione otra región de DVD desde el mapa mostrado o desde los botones selectores para que su configuración de región de la unidad coincida con la región del disco. Después de haber cambiado la configuración de la región de su unidad, aparece el número restante de cambios permitido en su unidad.
3. Haga clic en el botón **Aceptar**.

Configuraciones de Reproducción

El reproductor de DVDs tiene dos modos o configuraciones de reproducción. El modo DVD y el modo Archivo. Use el modo DVD para reproducir un DVD estándar. Use el modo Archivo para reproducir el tipo de archivo MPEG.

Para reproducir el contenido desde el modo Archivo, complete los siguientes pasos:

1. Señale y haga clic en el icono **Abrir**  en el panel de control del reproductor de DVD que aparece en la ventana de su computadora. Aparece la lista de archivos.
2. Seleccione el archivo que desee ver.
3. Haga clic en el botón **Abrir**. El contenido comienza a reproducirse.

No todas las características siguientes están disponibles en todos los DVDs:

- Si el reproductor de DVDs está en el modo Archivo, se desactiva el botón Subtítulo.
- Si el reproductor de DVDs está en el modo DVD y su disco no tiene opciones de idioma de Subtítulo, el botón de subtítulo se desactiva.
- Si el reproductor de DVDs está en el modo DVD y su DVD tiene opciones de idioma de Subtítulo, se activa el botón Subtítulo.

Cuando se inserta un DVD en la unidad de CD o DVD, aparecen las características disponibles en su reproductor de DVDs. Cuando una característica en particular no está disponible, el botón correspondiente no responde al hacer clic sobre el mismo.

Opciones de Pantalla

Puede elegir cómo los controles y el contenido del DVD aparecerán en la computadora.

Cómo Ver y Ocultar el Panel del Reproductor de DVDs

Para ver el panel del Reproductor de DVDs cuando la ventana Imagen de Contenido de DVDs se configura en el tamaño de ventana completa, haga clic en el botón secundario en cualquier lugar de la imagen.

Para ocultar el panel del Reproductor de DVDs, haga clic en cualquier lugar fuera del panel de DVDs.

Cómo Ampliar y Reducir la Vista

Para ampliar la ventana Imagen de Contenido de DVDs al tamaño de ventana completa, haga clic en la barra de títulos de la ventana.

Para regresar a una ventana más pequeña, haga doble clic en cualquier lugar en la imagen.

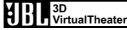
Cómo Ocultar la Barra de Tareas

Para ocultar la Barra de Tareas de Windows mientras ve el contenido de DVD en modo de pantalla completa, siga estas instrucciones:

1. Haga clic en el botón **Inicio** en la Barra de Tareas de Windows.
 2. Señale **Configuración**, y haga clic en **Barra de Tareas**. Aparece la ventana Opciones de Barra de Tareas.
 3. Para activar una opción, haga clic en el cuadro de verificación. Para desactivar una opción, anule la selección en el cuadro de verificación.
 4. Anule la selección **Siempre Visible**.
 5. Marque el cuadro de verificación **Auto ocultar**.
-

Botones de Control en Pantalla

Botón	Título	Descripción
	Abrir	Muestra una lista de archivos para reproducción.
	Expulsar	Abra la unidad de DVD para cargar o quitar los discos.
	Opciones de DVD	Muestra el menú de Opciones de DVD para seleccionar Video Pantalla y Supervisión Parental .
	Anterior	Se traslada a la pista anterior y reanuda la reproducción.
	Rebobinar	Rebobina el contenido. Oprima Reproducir para reanudar la reproducción.
	Interrumpir	Para la reproducción del contenido y regresa al inicio del archivo de contenido.
	Reproducir	Comienza la reproducción del contenido seleccionado.
	Pausa	Pausa la reproducción. Oprima Pausa o Reproducir para reanudar la reproducción.
	Avance Rápido	Avanza a la ubicación seleccionada. Oprima Reproducir para reanudar la reproducción.
	Siguiente	Salta al principio de la pista siguiente.
	Menú Raíz/ Reanudar	Muestra que hay disponible en el DVD para reproducción.
	Cambiar Subtítulo	Muestra o cambia subtítulos vistos en la ventana. Esta característica es permitida solamente para el contenido de DVD con subtítulos. Esta característica solamente está disponible cuando el contenido permite cambios en la pista de audio.
	Cambiar Audio	Cambia la pista de audio de reproducción a otra pista de audio ubicada en el DVD. La mayoría se usa comúnmente con contenido de multi-idioma para cambiar el lenguaje hablado/escuchado. Esta característica solamente está disponible cuando el contenido permite cambios en la pista de audio.
	Menú título/ reanudar	Muestra el menú principal de los títulos para seleccionar contenido.

Botón	Título	Descripción
	Cambiar Cámara Ángulo	Cambia el ángulo de la cámara del contenido que se está reproduciendo. Esta característica solamente se permite para el contenido de DVD creado mediante cámaras y ángulos de cámaras múltiples.
	Modo Karaoke	Alterna entre el canal izquierdo, canal derecho y estéreo (modo dual). Durante los modos izquierdo o derecho, el programa enciende el micrófono. El modo izquierdo selecciona la canal izquierdo y lo alimenta a ambas bocinas. El modo derecho se comparte de manera similar. El modo estéreo activa los canales izquierdo y derecho a reproducirse a través de las bocinas izquierda y derecha, respectivamente.
	Audio 3D	Activa la característica de Audio Tridimensional para sonido difuso virtual.
	Volumen	Aumenta el nivel del volumen cuando la barra se traslada hacia arriba y disminuye el nivel de volumen cuando la barra se traslada hacia abajo.
	Silenciar	Apaga el audio. Oprima el botón Silenciar o Control de Volumen para reanudar el audio.
	Cerrar Reproductor	Cierra el programa.
	Minimizar	Minimiza el tamaño de la ventana Pantalla del programa.
	Ayuda	Muestra el archivo de Ayuda.

3-10 *Uso de la Unidad de CD o DVD*

Capítulo 4

Cómo Identificar y Eliminar los Virus de la Computadora

Cómo Reconocer un Virus de Computadora

Un virus de computadora es un programa que daña o borra archivos o programas. Su computadora puede "infectarse" con un virus cuando abre un programa o archivo contaminado. Algunos signos de que su computadora puede estar infectada incluyen:

- Caracteres extraños o declaraciones inusuales que aparecen de repente en la pantalla
- Mensajes de error de la unidad de disco duro, la memoria o el software
- Daño de archivos o directorios sin ninguna razón aparente
- Respuestas inusuales de los comandos
- Disminución considerable en el rendimiento del sistema o velocidad del programa

Cómo Usar el Software Antivirus de McAfee

Su PC con Acceso a Internet se incluye con el software antivirus. La exploración de su computadora para detectar virus es una parte importante para impedir que sus archivos se infecten con virus de computadora. Sin embargo, cientos de nuevos virus aparecen mensualmente y se debe actualizar a menudo la herramienta antivirus.

Detección de Virus

Para configurar y realizar una detección de virus de sus disquetes, su unidad de disco duro local o una unidad de red, complete los siguientes pasos:

1. Desde el escritorio de Windows, haga doble clic en el icono **Soporte de Compaq** .
2. Haga doble clic en el icono **McAfee VirusScan** . Aparece el Lanzador de VirusScan.
3. Haga clic en **Detectar**. Aparece la ventana de McAfee VirusScan. Si desea realizar una Detección Avanzada, consulte Realizar una Detección Avanzada en Demanda, en la Ayuda en línea de McAfee.
4. Seleccione el tabulador **Dónde y Qué**. La unidad C:\, su unidad local de disco duro, es el valor predeterminado. Si desea explorar una unidad distinta, haga clic en **Examinar** y seleccione otra letra de unidad.
5. Seleccione la opción **Incluir Subcarpetas**, si desea explorar las subcarpetas.
6. Seleccione una de las siguientes opciones:
 - Explorar Todos los Archivos
 - Archivos de Programas Solamente

Si selecciona **Archivos de Programas Solamente**, haga clic en **Extensiones** para ver una lista de extensiones de archivos que VirusScan explorará. Usted puede editar la lista.

7. Seleccione la opción **Archivos Comprimidos** para incluir archivos creados con las utilidades de compresión de archivos. Para obtener información adicional sobre la Exploración de Archivos Comprimidos, consulte la Ayuda en línea de McAfee.



NOTA: Debido a que VirusScan descomprime estos tipos de archivos en memoria antes de comprobar si hay virus, esta opción puede aumentar el tiempo que lleva completar una exploración.

8. Determine si desea iniciar la exploración de inmediato o continuar personalizando su exploración. Para iniciar VirusScan de inmediato, haga clic en **Explorar Ahora**. Si desea continuar configurando su exploración, seleccione uno de los siguientes tabuladores:
 - Tabulador Acción
 - Tabulador Informar
9. Haga clic en **Parar** para detener un VirusScan después de que ha comenzado, o haga clic en **Nueva Exploración** para iniciar una nueva detección y cambiar sus opciones de configuración a los valores predeterminados de VirusScan.

Cómo Crear el Disquete Antivirus de Emergencia

Tener a mano un Disquete Antivirus de Emergencia es una parte esencial de un programa eficaz de prevención contra virus. Si su sistema se infecta, es posible que no pueda obtener acceso a su unidad de disco duro o que pueda iniciar Windows. El Disquete de Emergencia, logrará, a un nivel mínimo, diagnosticar y darle una solución en el caso de infectarse la unidad de disco duro, permitiéndole iniciar su computadora desde un entorno sin virus.

Use la utilidad Disquete de Emergencia de VirusScan para crear un Disquete de Emergencia. Si alguna vez necesita iniciar su computadora desde el Disquete de Emergencia, le recomendamos realizar una exploración de su computadora y su contenido, de inmediato, después de iniciar la misma.

Para crear un Disquete de Emergencia, complete los siguientes pasos:

1. Consiga un disquete vacío, de alta densidad y formateado, de 3.5 pulgadas.
2. Desde el escritorio de Windows, haga doble clic en el icono **Soporte de Compaq** .
3. Haga doble clic en el icono **McAfee VirusScan** . Aparece el Lanzador de VirusScan.
4. Haga clic en **Herramientas**. Aparece la Caja de Herramientas de la Utilidad.
5. Haga clic en **Disco de Emergencia**. Aparece el Asistente del Disco de Emergencia.
6. Si ha insertado un disquete formateado, haga clic en la opción **No Formatear**. Haga clic en **Siguiente**. Se le indica que inserte el disquete en la unidad de disquete de su computadora.
7. Inserte el disquete y haga clic en **Siguiente**. La Utilidad de Disco de Emergencia explora el disquete para detectar virus y copia los archivos necesarios para detectar virus en su sistema. Una ventana le indica cuando el proceso está completo.
8. Haga clic en **Finalizar**.
9. Quite el disquete de la unidad de disquetes, póngale una etiqueta, "**Disquete de Emergencia de VirusScan**" y guárdelo en un lugar seguro.

Ahora tendrá un disquete que contiene los archivos del sistema necesarios para iniciar su computadora.

4-4 *Cómo Identificar y Eliminar los Virus de la Computadora*

Cómo Usar un Disquete Antivirus de Emergencia

Si necesita usar el disquete de emergencia, complete los siguientes pasos:

1. Apague el sistema con el botón **Energía Principal**.



NOTA: No use el comando Reinicio desde el menú Inicio. No use el botón Restaurar de la computadora.

2. Inserte el disquete de emergencia en la unidad de disquetes.
3. Encienda la computadora y siga las instrucciones de la pantalla.
4. Cuando termine la exploración, oprima **Ctrl+Alt+Supr** para reiniciar la computadora.



NOTA: El disco de emergencia explora la computadora para detectar virus en el modo DOS, no en el modo Windows. El análisis lleva alrededor de 15 a 20 minutos. Sin embargo, la cantidad de tiempo depende del tamaño de su unidad de disco duro y del número de archivos a explorar.

Cómo Mantener Actualizado su Software Antivirus

El registro del Antivirus de McAfee le permite obtener actualizaciones gratuitas del software antivirus por un año. Una vez que lo haya registrado, lo único que debe hacer es transferir las actualizaciones en cualquier momento. Para registrar y comenzar a transferir las actualizaciones, siga los pasos a continuación:

1. Desde el escritorio de Windows, haga doble clic en el icono **Soporte de Compaq** .
2. Haga doble clic en el icono **McAfee VirusScan** . Aparecerá el Lanzador de McAfee VirusScan.



NOTA: El Lanzador de McAfee VirusScan le indica cuántos días han transcurrido desde la última actualización.

3. Haga clic en el botón **Actualizar**. Aparece la ventana de bienvenida de McAfee VirusScan. Lea la información en la pantalla.
4. Haga clic en el botón **Actualizar**. Aparece la ventana ¡Bienvenido a McAfee SecureCast en Línea! Seleccione **Sí** si tiene acceso a la Internet, o seleccione **No** si no tiene una conexión de Internet.
5. Haga clic en **Siguiente**. Aparece la ventana Información de Registro del Usuario.
6. Ponga la información en las áreas que dicen Identificación del Usuario e Información Adicional.
7. Haga clic en el botón **Siguiente**. La ventana Estado de la Actividad en Línea muestra el estado de la transferencia.

Después de terminar con la descarga, su software antivirus se preparará para detectar los últimos virus. Se recomienda transferir las actualizaciones por lo menos una vez al mes.

Capítulo 5

Introducción a Microsoft Windows

Cómo Personalizar el Escritorio de Windows

El escritorio de Windows es la pantalla que usted ve una vez que se completa el inicio de Windows. Puede organizar su escritorio de la manera que desee.



Componentes

1 **Iconos** representan archivos, carpetas, programas y otros objetos que usted utiliza.

3 **El botón Inicio** muestra un menú de comandos para iniciar programas, cambiar configuraciones del sistema, ubicar archivos, actualizar su sistema y obtener ayuda.

2 **El Escritorio de Windows** es el área básica de trabajo de Windows.

4 **La barra de tareas de Windows** proporciona una manera de organizar sus programas y archivos, además de navegar entre archivos.

Cómo Organizar Iconos

Puede organizar los iconos en su escritorio para el acceso rápido y fácil a artículos usados de modo frecuente.

Para organizar los iconos, complete los siguientes pasos:

1. Haga clic con el botón secundario en el escritorio de Windows.
2. Desde el menú de Abreviación, seleccione **Organizar Iconos**.
3. Elija el método mediante el que desea organizar los iconos. Puede organizar los iconos en las siguientes maneras:
 - Por Nombre (alfabéticamente)
 - Por Tipo (extensión de archivo)
 - Por Tamaño (tamaño del archivo)
 - Por Fecha (fecha que el archivo fue creado o editado)
 - AutoArrange (organización automática de iconos)

Usted también puede disponer sus iconos en hileras organizadas. Haga clic con el botón secundario y elija **Alinear Iconos** desde el menú Abreviación.

Cómo Seleccionar un Fondo

Para cambiar el fondo en su escritorio, complete los siguientes pasos:

1. Haga clic con el botón secundario en el **escritorio de Windows** y seleccione **Propiedades** desde el menú.
 2. Seleccione el tabulador **Fondo** y haga clic en **Diseño**.
 3. Desde la lista de Diseños, elija el fondo de su preferencia.
 4. Haga clic en **Aceptar**.
-

Cómo Agregar un Protector de Pantalla

Para agregar un protector de pantalla, complete los siguientes pasos:

1. Haga clic con el botón secundario en el **escritorio de Windows** y seleccione **Propiedades** desde el menú.
2. Seleccione el tabulador **Protector de Pantalla**.
3. Desde el menú desplegable del Protector de Pantalla, elija el diseño de su preferencia.
4. Haga clic en el botón **Configuración** para elegir las opciones para su protector de pantalla. Por ejemplo, puede fijar la duración de tiempo que desea que la computadora permanezca en inactividad, antes de activarse el protector de pantalla.
5. Haga clic en **Vista Preliminar** para ver el protector de pantalla.
6. Después de tener el protector de pantalla de su preferencia, haga clic en **Aplicar**.
7. Haga clic en **Aceptar**.

Para obtener información adicional sobre la personalización de su escritorio, consulte la Ayuda de Microsoft Windows.

Microsoft Windows es la última innovación en la tecnología de sistemas operativos de PC. Un sistema operativo es el software que da a su computadora la capacidad de ejecutar programas, mostrar su trabajo y conectarse con impresoras, teclados y otros dispositivos.

El sistema operativo Windows le permite realizar tareas al hacer clic en artículos del menú y en imágenes pequeñas (denominadas iconos). Windows también permite que más de un programa sea ejecutado a la vez, y que cada programa comparta información con otros programas.

Antes de que pueda comenzar a usar su PC con Acceso a Internet, debe completar el proceso de configuración de Microsoft Windows y registrar su nueva computadora. Cuando enciende su computadora por primera vez, la configuración de Microsoft Windows comienza automáticamente.

Cómo Encontrar Ayuda

Si no está familiarizado con las distintas características de Microsoft Windows, tiene las siguientes herramientas que se han incluido en su computadora.

Ayuda de Windows

Ayuda de Windows es una herramienta valiosa que puede proporcionarle respuestas a su preguntas sobre Microsoft Windows.

Para buscar información en Ayuda de Windows, complete los siguientes pasos:

1. Haga clic en el botón **Inicio** y de inmediato en **Ayuda**.
2. Seleccione el **Contenido**, **Índice** o **Buscar** para obtener ayuda.

Cómo Ejecutar Microsoft Windows (disponible en algunos modelos)

La versión electrónica de la publicación Microsoft Press *Cómo Ejecutar Microsoft Windows 98* está instalada en su computadora. Desde el escritorio de Windows, haga doble clic en **Cómo Ejecutar Microsoft Windows**.

Microsoft Windows Comienza Aquí (disponible en algunos modelos)

Otra publicación de Microsoft Press, *Microsoft Windows 98 Comienza Aquí*, también está cargada en su computadora. Desde el escritorio de Windows, haga doble-clic en **Microsoft Windows Comienza Aquí**.

Microsoft Windows 98 Comienza Aquí es una autodidáctica diseñada para ayudarle a dominar los conceptos básicos del sistema operativo Microsoft Windows 98. Puede encontrar los siguientes temas en esta autodidáctica:

- **Presentación de Windows 98** le proporciona información sobre las características de Windows y cómo le pueden ayudar a completar las tareas diarias.
- **Comunicación y Colaboración** contiene información sobre cómo usar las herramientas de comunicación en Windows.
- **Cómo Mantener su Computadora en Buenas Condiciones** le indica cómo usar Windows para lograr que su computadora funcione de modo eficiente.

Estas herramientas pueden proporcionar respuestas sobre el uso de Microsoft Windows.

Cómo Buscar Archivos

En Windows puede buscar archivos o carpetas al entrar un nombre completo o parcial, la fecha de creación del archivo o el tipo o tamaño de archivo.

Para buscar un archivo o carpeta, complete los siguientes pasos:

1. En la Barra de Tareas de Windows, haga clic en el botón **Inicio**.
2. Señale **Buscar** y elija **Archivo o Carpetas**.
3. Desde el tabulador Nombre y Ubicación, escriba el nombre del archivo o carpeta, o tanto como pueda recordar, en el cuadro Nombrado.
4. Desde el cuadro Buscar, seleccione la ubicación donde buscar.
5. Haga clic en el cuadro de verificación **Incluir subcarpetas**.
6. Desde el tabulador Fecha, puede especificar **Todos los Archivos** o **Buscar todos los archivos** y proporcionar un intervalo de tiempo en el que se creó o modificó el archivo.
7. Desde el tabulador Avanzado, puede especificar el tipo de documento a buscar o el tamaño del documento.
8. Haga clic en **Buscar Ahora**.

Cómo Crear Nuevas Carpetas

Microsoft Windows le permite crear carpetas para organizar sus archivos. Por ejemplo, puede crear una carpeta y nombrarla Presupuesto99. En esta carpeta debería almacenar todos sus archivos relacionados con gastos, ganancias, impuestos y demás.

Para crear una carpeta, complete los siguientes pasos:

1. Haga clic con el botón secundario en el botón **Inicio** y elija **Explorar** desde el menú Abreviación para abrir Windows Explorer.
 2. Desde Windows Explorer, haga clic en la unidad en la que desea colocar la nueva carpeta para que sea seleccionada.
 3. Haga clic con el botón secundario en Explorer y elija **Nuevo** desde el menú Abreviación.
 4. Elija **Carpeta**.
 5. Escriba un nombre para la nueva carpeta y oprima **Intro**.
-

Cómo Eliminar Archivos y Carpetas

Para eliminar un archivo o carpeta, complete los siguientes pasos:

1. Haga clic en el archivo o carpeta que desee eliminar.
2. Oprima **Eliminar**. Aparece el mensaje "¿Está seguro que desea enviar a la Papelera de Reciclaje?".
3. Haga clic en **Sí** si desea eliminar el archivo o carpeta. Si no desea eliminar el archivo o carpeta, haga clic en **No** o en **Cancelar**.

Cómo Crear Accesos Directos

Los accesos directos se utilizan para abrir archivos y programas sin tener que seleccionarlos desde el menú Inicio ni desde su ubicación permanente en la unidad de disco duro. Si utiliza un cierto archivo o carpeta frecuentemente, puede designar un acceso directo para estos en su escritorio en forma de icono o en el menú Inicio para el rápido acceso.

Para crear un acceso directo de un archivo o carpeta, complete los siguientes pasos:

1. Haga clic con el botón secundario en el botón **Inicio** y elija **Explorar** desde el menú para abrir Windows Explorer.
2. Desde Windows Explorer, ubique el archivo o carpeta que desee usar para crear un acceso directo.
3. Haga clic en el archivo o carpeta para seleccionarla.
4. Haga clic con el botón secundario en el archivo o carpeta seleccionada y elija **Crear Acceso Directo** desde el menú.
5. Haga clic con el botón secundario y arrastre el icono de acceso directo a cualquiera de las siguientes áreas:
 - en el escritorio de Windows
 - en una carpeta en particular
6. Cuando Windows le muestre un menú de Acceso Directo, elija **Crear Acceso Directo Aquí**.

Para usar el acceso directo, haga doble clic en el nuevo icono de acceso directo.

Cómo Usar los Accesorios de Microsoft Windows

Microsoft Windows se incluye con un número de accesorios. Se proporcionan breves descripciones de los accesorios de la siguiente manera:

- **Accesibilidad** le permite configurar Windows para su visión, audición y necesidades móviles.
 - **Comunicaciones** ofrece las siguientes características:
 - **Red de Marcado** le permite conectarse con otra computadora o a una red.
 - **Conexión Directa por Cable** le permite establecer rápida y fácilmente una conexión directa por cable en serie o paralela entre dos computadoras.
 - **HyperTerminal** le permite conectarse a una computadora remota, enviar y recibir archivos y conectar los boletines electrónicos de la computadora o servicios similares de información.
 - **Phone Dialer** le permite hacer llamadas usando la computadora. También almacena una lista de sus llamadas para que las repase si necesita.
 - **Entretenimiento** ofrece las siguientes características:
 - **ActiveMovie Control** le brinda una manera de ver archivos ActiveMovie, que por lo general se encuentran en la Web.
 - **Reproductor de CDs** le permite reproducir CDs de audio en su unidad de CD mientras usted trabaja en otros programas.
 - **Reproductor de Medios** le permite reproducir archivos de multimedia (audio y video) guardados en estos formatos: .wav, .mid, .rmi, .avi y .mpg.
 - **Grabadora de Sonidos** le permite reproducir archivos de audio. También reproduce sonidos mediante un micrófono acoplado a su computadora.
 - **Control de Volumen** proporciona la potencia para controlar el sonido de Windows. Usted puede controlar el balance entre las bocinas izquierda y derecha, cambiar el volumen y silenciar ciertos dispositivos.
 - **Juegos** proporcionan distintas actividades para su entretenimiento.
 - **Herramientas del Sistema** ofrece distintas utilidades para su sistema, incluyendo Clipboard Viewer, Disk Cleanup, Disk Defragmenter y ScanDisk.
 - **Calculadora** proporciona una manera de realizar cálculos simples y complejos.
 - **Creación de Imágenes** le permite ver, acercar o alejar, rotar e imprimir una imagen con vista preliminar.
-

- **Bloc de notas** ofrece un lugar para trabajar con texto sin formatear.
- **Pintura** le permite crear y editar gráficos.
- **WordPad** proporciona características de básicas de procesamiento de palabras.

Para usar cualquiera de estos accesorios, complete los siguientes pasos:

1. Desde la Barra de Tareas de Windows, haga clic en el botón **Inicio**, señale a **Programas**.
2. Haga clic en **Accesorios** y elija la característica que desea usar.

Cómo Instalar Software Adicional

Después de haberse acostumbrado a usar su PC con Acceso a Internet y haber explorado el software preinstalado, es posible que desee adquirir e instalar software adicional. Cuando seleccione software para su PC con Acceso a Internet, asegúrese de que en el paquete indica si es compatible con su sistema operativo Microsoft Windows.



SUGERENCIA: Si la documentación del software contiene instrucciones sobre la instalación, use dichas instrucciones. Si no es así, puede completar los siguientes pasos para instalar el software desde un CD o disquete.

El software puede instalarse desde un CD, un disquete, o puede descargarse del sitio Web. Muchos CDs de software comienzan automáticamente el proceso de instalación cuando se los coloca en la unidad de CD. Si tiene un CD de software que no comienza automáticamente el proceso de instalación, puede instalar el software al usar la utilidad Agregar/Eliminar Programas de Microsoft Windows.

Cómo Instalar el Software desde un CD o Disquete

Para instalar software desde un CD que no se instala automáticamente, o desde un disquete, complete los siguientes pasos:

1. Cierre todos los programas abiertos.
2. Desde la Barra de Tareas de Windows, haga clic en el botón **Inicio**, señale **Configuración** y luego haga clic en **Panel de Control**.
3. Haga doble clic en el icono **Agregar/Eliminar Programas** . Aparece la ventana Agregar/Eliminar Programas Propiedades. Haga clic en **Install**.
4. Inserte el CD o disquete en la unidad adecuada y haga clic en **Siguiente**.

Microsoft Windows encontrará el CD o disquete y comenzará el proceso de instalación.

Cómo Instalar un Archivo de Programa Descargado



SUGERENCIA: Si decide descargar software desde un sitio Web, cumpla con las instrucciones de instalación que puedan incluirse en la página Web. Si no hay instrucciones de instalación disponibles, complete los pasos a continuación.

Para instalar un archivo de programa que haya descargado desde la Internet a su unidad de disco duro, complete los siguientes pasos:

1. Finalice con su conexión de Internet.
2. Cierre todos los programas abiertos.
3. Desde la Barra de Tareas de Windows, haga clic en el botón **Inicio**, señale **Configuración** y luego haga clic en **Panel de Control**.
4. Haga doble clic en el icono **Agregar/Eliminar Programas** . Aparece la ventana Propiedades de Agregar/Eliminar Programas. Haga clic en **Install**. Aparece el Programa Instalar desde el Disco Flexible o desde el CD-ROM. Haga clic en **Siguiente**. Aparece la ventana Ejecutar Programa de Instalación. Haga clic en **Explorar**.
5. Ubique y seleccione el archivo *Setup.exe* o *Install.exe* para el software descargado.
6. Haga clic en **Abrir** para comenzar el proceso de instalación.

Capítulo 6

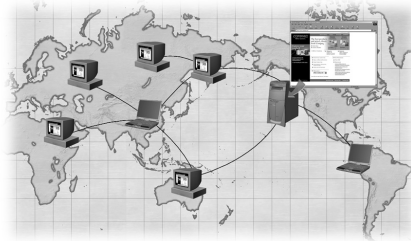
Exploración de la Internet

La Internet es una red mundial de redes de computadoras. Las redes de computadoras son dos o más computadoras enlazadas o conectadas por cables o líneas telefónicas.

Estas computadoras están enlazadas para proporcionar una cantidad innumerable de información con propósitos de investigación, educación, comerciales y de entretenimiento.

Esta información se almacena en computadoras denominadas servidores de Web. Los servidores de Web se configuran exclusivamente para que los usuarios de la Internet tengan acceso a esta información.

El gráfico de abajo ilustra cómo un sitio Web almacenado en un servidor Web en Norteamérica se puede ver alrededor del mundo.



La Internet

Cuando usted "explora" la Internet, obtiene acceso a millones de computadoras y a la revisión de información que éstas han guardado en sus servidores de Web.

Direcciones de Internet (URLs)

La exploración de la Internet es posible mediante las direcciones asignadas a estas computadoras enlazadas. La dirección de Web (también denominada el Localizador de Recursos Uniformes, o URL) permite que otras computadoras visualicen la información en forma de páginas de Web. Por ejemplo, la dirección del sitio Web de Compaq es www.compaq.com. Cuando usted obtiene acceso a esta dirección, el sitio Web de Compaq y todas las páginas asociadas de Web se pueden visualizar en su PC con Acceso a la Internet.

Cómo Entender la World Wide Web

La World Wide Web, también conocida como la Web, es un formato popular que se ha configurado en la Internet específicamente para la publicación y acceso de información.

Esta información está formateada en páginas atractivas en forma de texto, gráficos, animación, audio y video, denominados sitios Web. Los sitios Web también contienen hipervínculos con otros sitios Web para que usted pueda seguir fácilmente una vía de ideas asociadas. Los hipervínculos proporcionan un medio para trasladarse de página a página, computadora a computadora, e idea a idea, en la Web.

Para comenzar a explorar la Internet, debe tener lo siguiente:

- Una conexión física a la Internet, tal como un modem mediante una línea telefónica – un modem es el hardware que la computadora utiliza para enviar y recibir información en la Internet mediante líneas telefónicas estándares.
- Una cuenta activa de Proveedor de Servicio de Internet (ISP) – un proveedor de servicio de Internet sirve como su punto de entrada a la Internet y a la Web.
- Un explorador de Web instalado en su computadora – un explorador de Web es un programa de software que le permite visualizar los sitios Web.

Cómo Seleccionar un Proveedor de Servicio de Internet

Compaq facilita la conexión a la Internet al ofrecer Compaq Easy Internet Access, pero si decide suscribirse a una cuenta ISP de terceros, consulte su documentación para recibir instrucciones de configuración. Todos los ISP de su selección se pueden instalar en cualquier momento; sin embargo, se recomienda que usted complete primero el proceso inicial de registro en el sistema.

Uso de un Explorador de Web

Un explorador de Web es un programa que le permite ver sitios Web en la Internet.

Su PC de Internet se incluye preinstalada con exploradores de Microsoft Internet Explorer y Netscape Navigator.

Microsoft Internet Explorer

Para comenzar a explorar la Internet con Internet Explorer, complete **uno** de los siguientes:

- Desde el escritorio de Windows, haga doble clic en el icono **Internet Explorer** .
- Desde la Barra de Tareas de Windows, haga clic en el botón **Inicio**, señale **Programas** y de inmediato haga clic en el icono **Internet Explorer** .



NOTA: Para los usuarios de America Online, debe iniciar AOL y registrarse en el sistema antes de iniciar Internet Explorer.

Sugerencias de Exploración

Después de haber configurado una conexión de Internet con su ISP y de haberse registrado en la Internet, está listo para explorar. Para ayudarle a que la experiencia sea productiva, hemos incluido algunas sugerencias, después de una rápida revisión sobre la Internet.

Para comenzar a explorar la Internet, usted debe usar un explorador de Web, tal como Internet Explorer o Netscape Navigator. Sin embargo, algunos ISPs, tal como America Online, requieren que se registre en su servicio, antes de que usted pueda usar un explorador de Web.

Hay dos maneras de conectarse a la Internet:

- Al iniciar el programa ISP.
- Al iniciar el programa del explorador de Web.

Si inicia el ISP primero, hay dos maneras de comenzar a explorar la Internet:

- Al usar la conexión ISP con la Internet (por lo general un icono en el menú de tareas).
- Al minimizar el programa ISP y comenzar el explorador de Web desde el escritorio de Windows.

Cada uno de los exploradores tiene una página "principal" predeterminada.

La página principal es la primera página que aparece en los lanzamientos del explorador. Compaq ha configurado el explorador para que lance un sitio Web recomendado por Compaq, el que usted puede personalizar a su gusto.

Obviamente, usted puede cambiar esta página principal si desea iniciar otro sitio Web. Observe los archivos de Ayuda del explorador para obtener instrucciones sobre la manera de restaurar la página principal predeterminada.

Cómo Obtener Acceso a un Programa de Búsqueda

Después de obtener acceso a la Internet, puede comenzar la búsqueda de la información mediante un programa de búsqueda.

Un programa de búsqueda es un tipo de programa que se encuentra en distintos sitios Web que le permiten buscar en la Internet palabras claves que usted entra. El programa de búsqueda devolverá una lista de páginas Web que tienen sus palabras claves en las mismas.

Hay numerosos programas de búsqueda para elegir en la Internet, tales como AltaVista. Para llegar a uno de estos programas de búsqueda, escriba el URL, tal como www.altavista.com en el cuadro de Dirección. Esto lo llevará a la página principal de AltaVista.

Los exploradores tienen un botón de Búsqueda que lo llevará automáticamente a su programa de búsqueda recomendado y su PC con Acceso a la Internet se incluye con un botón que lo lleva a un programa de búsqueda.

Uso de un Programa de Búsqueda

Los siguientes aspectos son sugerencias adicionales sobre la manera de encontrar información en la Internet mediante un programa de búsqueda:

- Cuando entre palabras claves, puede entrar una oración entera para limitar la búsqueda a un tema más específico. Por ejemplo, para obtener información sobre cómo trincar un pavo, escriba trincar un pavo en el cuadro de palabra clave, en vez de sólo entrar la palabra pavo.
- Después de iniciar una búsqueda de palabra clave, el programa de búsqueda que está usando le devuelve una lista de todos los sitios Web que contienen sus palabras claves. Usted debe hacer clic en el enlace a un sitio Web para encontrar información más detallada.
- Algunos sitios Web están conectados a otros sitios Web con hipervínculos que a menudo aparecen como texto marcado con color y subrayado. Cuando usted hace clic en un hipervínculo, obtiene acceso a la página Web asociada con ese enlace. La nueva página Web puede ser del mismo sitio Web o de un sitio Web en otro país.

Para ponerse práctico, busque el sitio Web de Compaq al escribir el siguiente URL en el cuadro de **Dirección** de su explorador de Web:

www.compaq.com/athome/exploration

Capítulo 7

Cómo Enviar y Recibir Faxes

La computadora tiene la capacidad de enviar y recibir faxes. Antes de tratar de enviar o recibir faxes, el modem debe estar conectado a una línea telefónica y tener el software activado. Para obtener información adicional sobre la manera de conectar el modem, consulte el cartel *Configuración del Hardware y Software de las Computadoras de Compaq* que se incluye con la computadora.

Uso de RingCentral Fax (disponible en algunos modelos solamente)

La computadora se incluye con el programa RingCentral Fax. RingCentral Fax se utiliza para enviar y recibir faxes. Consulte la Ayuda en línea en RingCentral Fax para obtener instrucciones detalladas sobre el uso del software.

Configuración de RingCentral Fax

La primera vez que usa RingCentral Fax, el programa lo guía a través de un proceso de configuración. El proceso de configuración es simple y lleva aproximadamente tres a cinco minutos para completar.

Para iniciar la configuración de RingCentral Fax, complete los siguientes pasos:

1. Haga doble clic en el icono **RingCentral Fax**  ubicado en su escritorio o haga clic en el botón **Inicio** desde la Barra de Tareas de Windows, señale a **Programas**.
 2. Seleccione **RingCentral Fax** desde el menú. Aparece la ventana del Asistente de Instalación de RingCentral Fax.
 3. Haga clic en el botón **Siguiente** y siga las instrucciones en la ventana del Asistente de Instalación hasta completar el proceso de instalación.
-

Cómo Enviar un Fax

Para enviar un fax usando RingCentral Fax, complete los siguientes pasos:

1. Haga doble clic en el icono **RingCentral Fax**  ubicado en su escritorio o haga clic en el botón **Inicio** desde la Barra de Tareas de Windows, señale a **Programas**.
2. Seleccione **RingCentral Fax**. Aparece la ventana RingCentral Fax.
3. Haga clic en el tabulador **Enviar Fax** en la Barra de Tareas de RingCentral Fax. Aparece la ventana Enviar Fax.
4. Complete la información en la sección de Destinatarios de la ventana. El campo de número de fax debe completarse o RingCentral Fax no podrá enviar el mensaje.
5. Escriba su mensaje dentro del cuadro de texto **Nota**.
6. Haga clic en el botón **Enviar Fax Ahora**.



SUGERENCIA: También se puede enviar por fax documentos existentes y agregar datos adjuntos a estos documentos. Para obtener información adicional, consulte la Ayuda en línea que se incluye en el programa RingCentral Fax.

Cómo Recibir un Fax

Si el programa RingCentral Fax está abierto, se ha configurado para recibir automáticamente todos los fax que se le envían a usted. Aparecerá un mensaje indicando el envío de un fax.

Para desactivar la característica de recibo automático en RingCentral Fax y recibir faxes manualmente, complete los siguientes pasos:

1. Haga clic en el botón **Inicio** desde la Barra de Tareas de Windows y señale **Programas**.
2. Seleccione **RingCentral Fax**. Aparece la ventana RingCentral Fax.
3. Haga clic en **Menú** desde la ventana RingCentral Fax y señale **Comandos**.
4. Haga clic en Recibir Fax Modo Manual.
5. Haga clic en **Ver Faxes** para verificar si ha recibido un nuevo fax.
6. Si ha recibido faxes, señale a los nuevos faxes y haga clic en **Abrir**.
7. Haga clic en el botón **Cerrar** para salir de la ventana Ver Faxes.



NOTA: Los faxes entrantes no pueden exceder las 100 páginas.

Capítulo 8

Cómo Ahorrar Energía con Dormir y Administración de Energía

Su PC de Compaq con Acceso a Internet se incluye con características de administración de energía. Estas configuraciones de ahorro de energía se predeterminan para su óptimo rendimiento. Para obtener información adicional sobre la administración de energía, consulte la Ayuda de Windows.

¿Qué es Dormir e Hibernación?

Las PCs de Compaq con Acceso a Internet tienen dos niveles de administración de energía: Hibernación y Dormir.

El modo **Hibernación** se activa al oprimir el botón **Energía**  una vez. Su computadora guarda el contenido de la memoria en la unidad de disco duro. Después de lo cual su computadora se apaga.

El modo **Dormir** es un modo de baja energía, también conocido como modo En Espera. Ocurre al oprimir la tecla de función **Fn+F4** o al hacer clic en el botón **Inicio**, de inmediato en **Desactivar** y **En Espera**.

La siguiente tabla muestra las condiciones e indicadores para entrar y salir de los distintos modos de energía: Dormir, Hibernación y Apagado.

Funciones de Dormir e Hibernación			
Modo	Para Comenzar	Para Finalizar	Indicadores
Dormir	La combinación manual de las teclas—Fn+F4 o el hacer clic en el botón Inicio en la Barra de Tareas de Windows. A continuación seleccione Shutdown, y haga Click en Standby. Intervalo de Espera Predeterminado—15 minutos si se usa la carga de batería. La computadora no entrará automáticamente en el modo Dormir si usa una fuente de alimentación de CA.	Oprima cualquier tecla.	Indicador luminoso* de Energía  parpadeante *El icono en forma de luna  aparece en la pantalla de estado (Serie 1800 solamente)
Hibernación	Manualmente—oprima el botón de Energía  una vez. Intervalo de Espera Predeterminado—Si disminuye la carga de la batería o después de 1 hora de estar en modo Dormir. La computadora no entrará automáticamente en el modo Hibernación si está usando energía de CA.	Oprima el Botón Energía  una vez.	El indicador luminoso de energía está apagado, la pantalla queda en blanco* *El icono de energía  no aparece en la pantalla de estado (Serie 1800 solamente)
Apagado	Estándar—Apaga el sistema Windows normalmente mediante el botón Inicio en la Barra de Tareas de Windows. Manual*—Mantenga oprimido el botón Energía  por 4 segundos. *El modo de apagado Manual del sistema no se recomienda, a menos que el modo de apagado Estándar no funcione.	Oprima el Botón Energía  una vez.	No aparece ningún indicador luminoso (o icono) de Energía , la pantalla queda en blanco.

La Importancia del Modo Hibernación

El modo Hibernación ahorra la carga de batería y protege sus datos. Hibernación puede resultar un evento usual de ahorro de energía, o el resultado de una batería baja. A medida que su computadora entra en Hibernación, automáticamente guarda el contenido de la memoria de la computadora en la unidad de disco duro, antes de apagarse.

La computadora entrará automáticamente en el modo Hibernación cuando a la batería le quede poca carga o cuando su computadora (funcionando con carga de batería) haya permanecido en el modo Dormir por más de una hora. También puede activar el modo Hibernación al oprimir el botón **Energía** una vez.

Para reiniciar su computadora, oprima el botón **Energía** una vez. Cuando su computadora entra o sale del modo Hibernación, muestra una ventana de Progreso.



NOTA: Si está usando la carga de batería, la computadora automáticamente entrará en el modo Hibernación después de una hora de estar en el modo Dormir.

Cómo Colocar la Computadora en Modo Dormir

Puede colocar la computadora en modo Dormir manualmente al oprimir las teclas **Fn+F4** de manera simultánea.

Otra manera de colocar la computadora en modo Dormir manualmente es hacer clic en **Inicio**, señalar la opción **Desactivar** y hacer clic en **En espera** de la lista de opciones.



PRECAUCIÓN: Mientras esté en el modo Dormir, la computadora mantendrá información del sistema y archivos abiertos. La información que no se guarde se pierde si usted apaga la computadora antes de terminar el modo Dormir.

Cómo Reanudar la Actividad desde el Modo Dormir o Hibernación

Para comenzar a usar su computadora desde el modo Dormir o Hibernación, complete uno de los siguientes pasos:

- Desde **Dormir** – Oprima la barra espaciadora.
- Desde **Hibernación** – Oprima el botón **Energía**.

Cómo Ajustar las Configuraciones de Energía

Usted puede crear distintas configuraciones de energía o diagramas de energía, bajo las que su computadora entrará en el modo Dormir. Las configuraciones opcionales son **Escritorio de Casa/Oficina**, **Portátil/Laptop** y **Siempre Encendido**. Estas configuraciones predeterminadas funcionarán para la mayoría de los usuarios. Puede ajustar las configuraciones según sus hábitos de trabajo. También puede cambiar lo siguiente:

- cuando su computadora entra en el modo Dormir (En Espera)
- cuando se acaba el intervalo de espera de la pantalla y ésta queda en blanco
- cuando la unidad de disco duro entra en un modo de baja energía

Cómo Cambiar sus Configuraciones de Administración de Energía en Microsoft Windows

Para cambiar las configuraciones de administración de energía, complete los siguientes pasos:

1. Haga clic en el botón **Inicio** desde la Barra de Tareas de Windows.
2. Señale **Configuración**.
3. Haga clic en **Panel de Control**.
4. Haga doble clic en el icono **Administración de Energía** .

Tabulador de Diagramas de Energía

1. Haga clic en el tabulador **Diagramas de Energía**.
2. Mediante el menú de despliegue **Sistema en Espera**, seleccione la duración de tiempo en energía de CA o en batería que desea que la computadora espere antes de iniciar En Espera.



NOTA: Si está conectado a una red, Compaq le recomienda que establezca el **Intervalo de Espera del Sistema** en **Nunca**.

3. Seleccione la lista de despliegue **Apagar Monitor** para establecer el tiempo permitido antes de que se apague el monitor.
4. Seleccione la lista de despliegue **Apagar Disco Duro** para ajustar la duración del tiempo de inactividad antes de que el disco duro entre en el modo de baja energía.



NOTA: Estas opciones están disponibles para energía de CA y de batería.

5. Haga clic en **Guardar Como** y escriba el nombre de sus configuraciones personales de administración de energía O haga clic en **Aplicar** para activar su nueva configuración.

Sus configuraciones personales de energía ahora están activadas.

Tabulador de Alarmas



PRECAUCIÓN: Las configuraciones en el tabulador Alarmas se han predeterminado para que su computadora funcione de manera óptima. El cambio de cualquiera de estas configuraciones podría hacer que la computadora funcione de manera inadecuada. Le recomendamos dejar estas configuraciones en sus valores predeterminados.

Para obtener las configuraciones recomendadas, asegúrese de haber establecido los siguientes valores:

- Para la alarma de baja batería:
 - Asegúrese de marcar **Activar alarma de baja batería cuando el nivel de energía alcance 10%**.
 - El medidor de nivel se fijó en 10%.

Acción de alarma = **Aviso:** Acción de Texto: Ninguna Acción

- Para alarma de estado crítico de batería:
 - Asegúrese de marcar **Activar alarma de baja batería cuando el nivel de energía alcance 0%**.
 - El medidor de nivel se fijó en 0%.

Acción de alarma = **Aviso:** Acción de Texto: Ninguna Acción

Desactivación del Modo Dormir

Para desactivar el modo Dormir, complete los siguientes pasos:

1. Haga clic en el botón **Inicio** desde la Barra de Tareas de Windows.
2. Señale **Configuración**.
3. Haga clic en **Panel de Control**.
4. Haga doble clic en el icono **Administración de Energía** .
5. Haga clic en el tabulador **Esquemas de Energía**.
6. Desde el menú desplegable **Diagrama de Energía**, seleccione **Portátil/Laptop**.
7. Desde el menú desplegable **Sistema en Espera**, seleccione **Nunca**.
8. Haga clic en el botón **Aceptar** para aplicar los cambios.



NOTA: Si cambia estas configuraciones, la pantalla de la computadora se apagará, pero la computadora no entrará en modo Dormir.

Cómo Cambiar sus Configuraciones de Administración de Energía en DOS

Si está usando el modo DOS, sus configuraciones de administración de energía de Windows no se activarán. Sin embargo, hay configuraciones de administración de energía predeterminadas mientras usted usa el sistema DOS. Para cambiar estas configuraciones, complete los siguientes pasos.

1. Cuando inicia su computadora, aparece el logotipo de Compaq en la pantalla. Por unos segundos, verá un cursor que parpadea en la esquina superior derecha. Cuando aparezca este cursor, oprima la tecla **F10**.



PRECAUCIÓN: La configuración F10 es solamente para los usuarios con experiencia. Si cambia cualquiera de las configuraciones restantes, es posible que su computadora no pueda iniciarse. Si oprime la tecla F9 en cualquier momento durante la configuración, la computadora regresará a las configuraciones predeterminadas.



NOTA: Después de haber entrado el modo de configuración F10, no podrá usar su mouse o almohadilla táctil para moverse alrededor de la pantalla. Debe usar las teclas de flecha o las teclas + y -.

2. Con las teclas de flecha, seleccione la opción **Energía de DOS** desde la barra de menús.
3. Muévase a **Ahorro de Energía**. Use la tecla + o - para cambiar la configuración a **Personalizado** u oprima **Intro** para ver las opciones disponibles. Use las teclas de flecha para marcar su selección.
4. Muévase a **Intervalo de Espera de Dormir** y oprima **Intro** para ver sus selecciones. Use las teclas de flecha para hacer su selección y oprima **Intro**.
5. Muévase a **Intervalo de Espera de Disco Duro** y oprima **Intro** para ver sus opciones. Use las teclas de flecha para hacer su selección y oprima **Intro**.
6. Con las teclas de flecha, seleccione **Salir** desde la barra de menús.
7. Asegúrese de seleccionar **Salir al Guardar Cambios**. Oprima la tecla **Intro**.
8. Seleccione **Sí** para guardar los cambios y salir.



NOTA: Estas configuraciones solamente son válidas cuando está usando el modo DOS. Si está usando Windows, se aplicará las configuraciones de administración de energía de Windows.

Recuperación de una Pérdida de Energía Eléctrica

La pérdida de energía eléctrica hará que la PC con Acceso a la Internet se apague automáticamente. Esto puede causar la pérdida de datos porque el sistema operativo Microsoft Windows no puede cerrar todos los archivos y programas de manera adecuada. Para proteger sus datos, le recomendamos guardar su trabajo con frecuencia.

La pérdida de energía puede causar una de las siguientes condiciones:

- Interrupción del servicio eléctrico.
- Desconexión accidental del cable de alimentación.

Sobrevoltajes y Caídas de Tensión

Si se producen sobrevoltajes o caídas de tensión, los indicadores luminosos de pantalla y estado es posible que parpadeen y que la computadora se reinicie automáticamente. Si el sistema se apaga de forma inadecuada, ScanDisk, un programa de utilidad de Microsoft Windows, se activará de forma automática una vez restaurada la energía que alimenta la computadora. ScanDisk determinará si el apagado inadecuado ha causado errores en el disco duro. Estos errores pueden ocurrir si el sistema operativo Microsoft Windows no pudo cerrar apropiadamente todos los archivos antes de apagarse. Si no se detectan errores, el proceso de reinicio continuará. Si ScanDisk detecta errores, siga las instrucciones indicadas para continuar con el proceso de reinicio. El trabajo que no se guardó antes del cierre puede perderse.

Uso de un Protector de Sobrevoltajes

El uso de un protector de sobrevoltajes, acondicionador de línea o fuente ininterrumpible de energía (UPS), puede ayudar a proteger su computadora contra el daño que pueden causar los sobrevoltajes o caídas de tensión.

Cómo Reiniciar la Computadora después de una Falla Eléctrica

Si ocurre una falla eléctrica o si usted desconecta accidentalmente el cable de alimentación mientras la computadora está encendida, apague la computadora hasta que esté seguro que el servicio normal se ha restaurado. La próxima vez que encienda la computadora, ScanDisk es posible que realice la verificación del disco duro para detectar errores que pueden haber ocurrido debido al apagado inadecuado.

Tormentas Eléctricas

Si se anticipa una tormenta eléctrica en su área, es una buena idea asegurarse de apagar su PC con Acceso a la Internet. Debería desconectar la línea de modem del receptáculo telefónico de pared y desconectar todos los cables de alimentación de la computadora de los tomacorrientes.

Cómo Crear un Diagrama Personal de Energía

Si los diagramas de administración de energía predeterminados no se adaptan a sus hábitos de trabajo, puede diseñar un diagrama personal de energía.

Para crear su propio diagrama personal de energía, complete los pasos siguientes:

1. Desde la Barra de Tareas de Windows, haga clic en **Inicio**, señale **Configuración** y de inmediato haga clic en **Panel de Control**.
2. Haga clic en el icono **Administración de Energía** .
3. Complete los siguientes pasos en la ventana Propiedades de Administración de Energía:
 - a. Asegúrese de seleccionar el diagrama de energía **Portátiles/Laptop**.
 - b. Haga clic en la flecha hacia abajo próxima a **Sistema en espera** y seleccione la cantidad de tiempo que debe transcurrir antes de que la computadora entre en el modo Dormir.
 - c. Haga clic en la flecha hacia abajo próxima a **Apagar monitor** y seleccione la cantidad de tiempo que debe transcurrir antes de que el monitor entre en el modo Dormir.
 - d. Haga clic en la **flecha hacia abajo** próxima a **Apagar discos duros** y seleccione la cantidad de tiempo que debe transcurrir antes de que la unidad de disco duro entre en el modo Dormir.
4. Haga clic en **Guardar Como** y escriba el nombre de su diagrama personal de energía.
5. Haga clic en **Aceptar**. La nueva combinación personal de energía queda activada.

Capítulo 9

Mantenimiento de la PC con Acceso a la Internet

Resumen sobre la Batería

La siguiente información detalla las características de la batería para su PC con Acceso a Internet además de las instrucciones para guardar y disponer de la batería.

Energía de la batería

Para determinar la cantidad de carga restante de la batería, haga doble clic en el icono **Carga de Batería**  ubicado en la Barra de Tareas de Windows. También puede verificar los indicadores luminosos en el medidor del panel de estado, dependiendo de la computadora de serie que tenga. Para informarse sobre las características que corresponden a su computadora, consulte la tabla de abajo.

Medidores de Batería			
Número de Serie	Icono de Barra de Tareas	Indicadores Luminosos de Batería	Mostrar Medidor
1200	Sí	Sí	No
1600	Sí	Sí	No
1800	Sí	Sí	Sí
1900	Sí	No	No

Duración de la batería

La duración de la batería depende de las definiciones de Administración de Energía. Los componentes del sistema, las opciones y las aplicaciones que use también afectan el tiempo operativo.



NOTA: Por razones de seguridad, al operar con energía de CA, Compaq recomienda que mantenga instalada la batería. Esto también le ayudará a asegurarse que tiene un batería cargada cuando la necesita.

Cómo Almacenar la Batería

Consulte los siguientes requisitos de almacenamiento de la batería:

Batería de NiMH – Si su computadora utiliza una batería de hidruro metálico de níquel (NiMH) y usted no usará su computadora por un largo período de tiempo (más de dos semanas), use la computadora hasta que la batería se *drene por completo*, de inmediato extraícala de la computadora y almacénela por separado.

Batería de Ion de Litio – Si su computadora usa una batería de Ion de Litio (Li-Ion) y no usará su computadora por un largo período de tiempo (más de dos semanas), use su computadora hasta que la batería se *drene en un 50 por ciento*, luego extraícala de la computadora y almacénela por separado.

Puede almacenar la batería en la siguiente oscilación de temperatura: 32° Fahrenheit a 113° Fahrenheit (0° Centígrados a 45° Centígrados). Para ampliar el ciclo operativo, almacénela en un lugar frío y seco.

La temperatura desempeña un papel importante al recargar la batería. Para obtener la capacidad máxima, permita que la batería y su computadora se enfríen a 68° Fahrenheit (20° Centígrados), equivalente a la temperatura ambiente, antes de recargar.

Reciclaje de la batería

Consulte la sección Seguridad en las Aprobaciones Gubernamentales de esta guía para obtener información sobre el reciclaje de las baterías usadas.

Cómo Calibrar la Batería

Todas las baterías pierden su carga si no se usan por un largo período de tiempo. Es posible que note que el medidor de baterías no muestra correctamente el nivel de carga de la batería al recibir su computadora inicialmente o si no la ha usado por un largo período de tiempo. Si el medidor de baterías no funciona con precisión, debe recalibrar la batería. Para hacer esto, cargue la batería por completo, luego déjela drenar hasta o por ciento (la computadora entrará en el modo Hibernación de forma automática).



NOTA: Drene por completo y recargue la batería por lo menos cada 60 días.



SUGERENCIA: Puede verificar el medidor de baterías al hacer doble clic en el icono **Batería** ubicado en la Barra de Tareas de Windows.

Para recalibrar la batería, complete los siguientes pasos:

1. Conecte el adaptador de CA. Permita que la batería se cargue hasta que el indicador luminoso o el icono de carga de la batería se apague, mostrando que la batería está completamente cargada.
2. Después de que el icono o indicador luminoso de carga de la batería se apague, desconecte el adaptador de CA.
3. Encienda o reinicie la computadora.

Los pasos del 4 al 9 previenen que la computadora entre en el modo Dormir. Estos pasos permiten que la batería se drene más rápido.

4. Haga Clic en **Inicio**.
5. Señale **Configuración**.
6. Haga clic en **Panel de Control**.
7. Haga clic en el icono **Administración de Energía** en el **Panel de Control**.
8. Haga clic en el tabulador **Diagramas de Energía**.

9-4 Mantenimiento de la PC con Acceso a la Internet

9. Desde la columna **Funcionamiento a Baterías**:



NOTA: Por favor tome nota de las configuraciones de Sistema En Espera, Apagar Monitor y Apagar Discos Duros para que pueda volverlas a su configuración original después de calibrar su batería.

- a. En el menú desplegable **Sistema En Espera**, seleccione **Nunca**.
 - b. En el menú desplegable **Apagar Monitor**, seleccione **Nunca**.
 - c. En el menú desplegable **Apagar Discos Duros**, seleccione **Nunca**.
10. Permita que la batería se descargue hasta que su computadora alcance el estado de Hibernación y se apague. No conecte el adaptador de CA durante este proceso o tendrá que iniciar otra vez el Paso 1. Para obtener información adicional sobre Hibernación, consulte la sección Cómo Ahorrar Energía con el Modo Dormir y Administración de Energía.



NOTA: Puede usar su computadora durante el drenaje de la batería.

11. Conecte el adaptador de CA. Reinicie la computadora.
12. Regrese a la ventana Administración de Energía bajo el **Panel de Control** y vuelva a entrar las configuraciones de Ahorro de Energía de acuerdo a los niveles deseados.

La batería ha quedado calibrada.

Con el transcurso del tiempo, la capacidad máxima de todas las baterías reduce y en algún momento tendrá que reemplazar la batería. Para adquirir una nueva batería, comuníquese con el distribuidor, representante o agente de servicio autorizado de Compaq.

Cómo Prolongar la Duración de las Baterías

La pantalla, el procesador, la unidad de CD o DVD y los componentes de la unidad de disco duro utilizan la mayor parte de la carga de la batería. El período operativo de la batería cambia dependiendo de las configuraciones de administración de energía, los componentes del sistema, las opciones y las aplicaciones que usted usa.

Usted puede aumentar el tiempo operativo de la batería al cambiar los requisitos de energía de la computadora. Para aprender más sobre las características de administración de energía, consulte la sección Cómo Ahorrar Energía con el Modo Dormir y Administración de Energía, en esta guía.

Para maximizar el tiempo operativo de la batería, proceda con uno o más de los siguientes pasos:

- Reduzca el brillo de pantalla y seleccione una configuración corta de espera para su protector de pantalla.
- Seleccione un protector de pantalla que no genere demasiados gráficos o movimiento.
- Disminuya el volumen de audio o utilice auriculares.
- Salga de los programas de modem cuando no los esté usando.
- Quite las Tarjetas PC cuando no las use.
- Quite los CDs o DVDs cuando no los use.
- Use el modo Dormir o Hibernación, o apague la computadora cuando no la utilice.



SUGERENCIA: Para cambiar las configuraciones de su protector de pantalla, haga clic en **Inicio**, señale **Configuración** y de inmediato haga clic en **Panel de Control**. Haga doble clic en **Pantalla** y de inmediato en el tabulador **Protector de Pantalla**. Escoja entre una variedad de protectores de pantalla para la computadora. Para obtener información adicional sobre los protectores de pantalla, consulte la guía *Pasos Iniciales de Microsoft Windows 98* y la Ayuda de Microsoft.

Cómo Corregir una Condición de Batería Baja

Existe una condición de batería baja cuando la batería tiene menos de 10 por ciento de su carga restante. Debería resolver la condición de batería baja antes de que la computadora pierda toda la carga de batería.

Cuando la computadora pierde toda la carga de batería, comienza el estado de Hibernación, un proceso que no puede interrumpirse. Si ha comenzado el proceso de Hibernación, usted debe esperar hasta que la computadora termine de guardar la información y se apague automáticamente, antes de tratar de corregir la condición de batería baja. No podrá usar la computadora una vez que la misma haya entrado en el modo Hibernación; no obstante, solamente puede usarla otra vez al conectarla en un adaptador de CA o al reemplazar la batería drenada con una batería cargada.

Su situación (tal como la disponibilidad de un tomacorriente de pared de CA) determinará la solución a seguir para corregir una condición de batería baja. Elija una de las siguientes opciones:

- **Conectar el adaptador de CA** – Esta solución le permite continuar trabajando sin interrupciones a la vez de cargar la batería drenada. No tiene que apagar la computadora antes de conectar el adaptador de CA. Su computadora automáticamente cambia a la fuente de CA una vez que conecta el adaptador de CA.
- **Reemplace la batería descargada con una cargada** – Si no puede conectar el adaptador de CA, pero tiene una batería cargada, puede cambiar la batería y continuar trabajando.
 - a. Guarde su trabajo.
 - b. Apague la computadora (o inicie Hibernación).
 - c. Reemplace la batería descargada con una cargada.
 - d. Oprima el botón de **Energía** para encender su computadora.
 - e. Reanude su trabajo.

Una vez que disponga de carga de CA, repita estos mismos pasos, pero inserte la batería drenada y cárguela al conectar el adaptador de CA.

- **Suspender su trabajo** – Si no puede conectar el adaptador de CA y no tiene una batería de repuesto cargada, inicie Hibernación al oprimir el botón **Energía**. Cuando no dispone de una fuente de alimentación (CA o batería), oprima el botón **Energía** para encender la computadora y reanudar su trabajo.

Para obtener información adicional, consulte la sección **Cómo Ahorrar Energía con el Modo Dormir y Administración de Energía**, en esta guía.

Limpieza de la PC con Acceso a la Internet

Para limpiar las superficies exteriores de la computadora, límpielas con un paño apenas humedecido. Pase el paño hasta que la superficie quede limpia.



PRECAUCIÓN: Para evitar que se dañe la computadora, apague la fuente de alimentación antes de limpiarla con un paño humedecido.

Para recibir sugerencias sobre la limpieza de la pantalla, teclado y Almohadilla Táctil, consulte la siguiente tabla.

Limpieza de la PC con Acceso a la Internet	
Superficie	Cómo...
Pantalla	Para limpiar la pantalla, humedezca un paño suave y limpio con agua y páselo por la pantalla hasta que quede limpia. No use bencina, aguarrás, amoníaco, ni ninguna substancia volátil para limpiar la pantalla o bisel. Estos productos químicos pueden dañar la pantalla. Si la pantalla necesita limpieza adicional, use cualquier clase de limpiador antiestático para pantalla.
Teclado	Para limpiar el teclado de la computadora, con cuidado limpie las superficies con una paño suave y limpio. Pase el paño hasta que la superficie quede limpia.
Almohadilla táctil	Las sustancias aceitosas y la suciedad sobre la Almohadilla Táctil puede hacer que su cursor salte alrededor de la pantalla. Limpie la Almohadilla Táctil de la computadora con un paño húmedo.

Cómo Usar las Características de Mantenimiento del Sistema

Optimice su sistema al usar las características de Mantenimiento del Sistema ofrecidas en Microsoft Windows. Usted puede usar el Asistente de Mantenimiento para verificar si la unidad de disco duro tiene problemas, administrar el espacio en la unidad de disco duro y eliminar los archivos innecesarios. El Asistente de Mantenimiento es una característica de un solo paso que combina ScanDisk, Disk Defragmenter, Disk Cleanup, Compression Agent y muchas otras herramientas. La programación de un tiempo regular de mantenimiento asegurará que sus programas se ejecuten más rápido, que usted utilice más espacio de disco duro, y que su sistema responda de manera óptima.

Para ejecutar el Asistente de Mantenimiento, complete los siguientes pasos:

1. Desde el menú **Inicio**, haga clic en **Programas** y elija **Accesorios**.
2. Haga clic en **Herramientas del Sistema** y elija **Asistente de Mantenimiento**.

Cuando aparezca la ventana del Asistente de Mantenimiento, siga las instrucciones dadas.

Respaldo Su Sistema usando SystemSave

SystemSave es una característica exclusiva de Compaq que le permite hacer copias de seguridad de sus archivos y datos personales. SystemSave ya está instalado en su unidad de disco duro. SystemSave le permite hacer copias de seguridad de toda la información y archivos en su unidad de disco duro y almacenarla en un partición separada en su unidad para uso posterior. Esta característica le permite restaurar todos los controladores, aplicaciones y datos guardados en su computadora.

Usted debería usar SystemSave por lo menos una vez al mes. Para obtener instrucciones sobre la manera de hacer copias de seguridad de su PC con Acceso a Internet usando SystemSave, consulte la sección **Cómo Entender las Opciones de Servicio y Soporte**, en esta guía.

Capítulo 10

Cómo Comprender las Opciones de Servicio y de Soporte

Su PC con Acceso a la Internet tiene numerosas herramientas para facilitar el uso de la computadora. Si tiene un problema o pregunta relativa a la computadora, verifique los siguientes recursos para obtener respuestas:

- Repase la sección Solución de Problemas en esta guía para obtener sugerencias sobre la manera de reparar el problema.
- Repase las herramientas en esta sección para encontrar respuestas.
- Examine la *Declaración de Garantía de Compaq* (incluida con su computadora) o la *Tarjeta de Servicio y Soporte* para encontrar el número telefónico para su región del Servicio de Compaq.

Soporte de Compaq

El hacer doble clic en el icono **Soporte de Compaq**  ubicado en el escritorio de Windows le permite el acceso a las siguientes herramientas:

Herramientas de Soporte de Compaq	
Herramienta	Descripción
Soporte Remoto de Compaq (no disponible en todos los lugares)	Permite que la mayoría de los problemas de su computadora se diagnostiquen de manera remota y sean reparados por un técnico de Compaq. Con esta herramienta, los técnicos pueden hablarle a la vez que tratan de resolver el problema de la computadora.
Diagnóstico de Compaq	Diagnostica problemas de la PC con Acceso a la Internet. Este software proporciona una manera fácil de verificar los atributos de su PC con Acceso a la Internet.
Registro del Sistema	Le indica sobre todos los dispositivos que se incluyen con la PC con Acceso a la Internet y todos los dispositivos que ha agregado o cambiado desde que adquirió su PC con Acceso a la Internet.
Conexión con el Servicio de Compaq	Proporciona actualizaciones de software automatizadas e información general sobre el uso de la PC con Acceso a la Internet.

10-2 *Cómo Comprender las Opciones de Servicio y de Soporte*

Herramientas de Soporte de Compaq	
Herramienta	Descripción
Soporte de Internet	Le permite obtener acceso a la página Web de Servicio y Soporte de Compaq para su país. Esta página le ofrece actualizaciones de software, sugerencias sobre el mantenimiento y herramientas para facilitar el uso de su PC con Acceso a la Internet.
QuickRestore	Le permite realizar una Restauración Completa, Selectiva o de Sistema. Estas opciones le permiten restaurar su PC con Acceso a la Internet a su condición original de fábrica o restaurar de manera selectiva ciertos controladores y aplicaciones.
SystemSave	Le ofrece un método rápido y fácil de hacer copias de seguridad de sus archivos y datos personales.
Antivirus de McAfee	Proporciona la detección antivirus y actualizaciones gratuitas de software por un año mediante la Internet. Para obtener información adicional sobre los virus de la computadora y cómo ejecutar el software Antivirus de McAfee, consulte la sección Cómo Identificar y Eliminar Virus de la Computadora, en esta guía.
Disquete de Arranque de Recuperación	Cuando se crea, esta herramienta permite restaurar los archivos Guardados del Sistema y los últimos archivos personales guardados, en el caso de no iniciarse Windows.

Soporte Remoto de Compaq (disponible en algunas regiones)

Si alguna vez necesita respuestas a sus problemas con la PC, el Soporte Remoto de Compaq le permite conectarse directamente con un técnico mediante el uso de un modem de PC. Estos técnicos pueden diagnosticar de modo remoto y reparar la mayoría de los problemas de su PC. Usted puede observar en su monitor y hablar directamente al técnico de servicio en el teléfono, mientras resuelve su problema.

Para usar el Soporte Remoto de Compaq, complete los siguientes pasos:

1. Cuando tiene un problema que no se indica en esta guía, llame al número del Soporte para los Clientes de Compaq correspondiente a su área. El número se indica en la *Declaración de Garantía de Compaq* o en la *Tarjeta de Servicio y Soporte* que se incluye en la computadora.
2. El representante de servicio le pedirá que haga doble clic en el icono **Soporte de Compaq**  desde el escritorio de Windows.
3. Haga clic en el icono **Soporte Remoto de Compaq** . Uncartel de Compaq/Carbon Copy aparecerá, explicando la aplicación del Soporte Remoto de Compaq.
4. Haga clic en el botón **Aceptar**. El mensaje, "*El Soporte Remoto de Compaq está esperando una llamada*", muestra y explica que el técnico de Soporte de Compaq está llamando a su computadora.
5. No conteste el teléfono cuando suena. El Soporte Remoto de Compaq se conectará con su computadora durante el segundo timbre. Si por cualquier motivo necesita salir de la aplicación, haga clic en **Cancelar**.
6. Después de establecer una conexión, aparecerá la ventana de la Renuncia Legal de Compaq. Lea los términos y condiciones y haga clic en **De acuerdo** para permitir que el técnico de soporte diagnostique remotamente su computadora.



NOTA: Si por cualquier motivo el técnico de soporte no puede conectarse con su computadora, recibirá un mensaje de error indicándole sobre el fallo en la conexión. Si esto sucede, el técnico lo volverá a llamar. Asegúrese de contestar su teléfono.

Cómo Usar Diagnóstico de Compaq

Diagnóstico de Compaq representa una manera fácil de revisar el sistema y diagnosticar problemas. Cuando haga doble clic en el icono **Diagnóstico de Compaq**  ubicado en la carpeta **Soporte de Compaq**  en el escritorio de Windows, aparece una barra de progreso mientras la aplicación analiza su PC con Acceso a la Internet para obtener información sobre sus componentes. Tras un minuto, aparece una ventana de Resumen con la información de componentes.

Una fila de iconos se ubica en la parte posterior de la ventana. Al hacer clic en estos iconos aparece información sobre los componentes puestos a prueba. Consulte la siguiente tabla para ver las descripciones de los tabuladores.

Diagnosis de Compaq	
Tabulador	Descripción
Revisión General	Contienen información sobre la computadora
Prueba	Selecciona los dispositivos que desea probar
Estado	Muestra el progreso de las pruebas y las fallas detectadas
Registro	Muestra el registro de todas las pruebas efectuadas al dispositivo y los resultados detallados
Error	Da un informe detallado de los errores detectados

Prueba de Equipo

Se pueden efectuar pruebas de forma Rápida, Completa o Personalizada. Si selecciona prueba Rápida, se la puede ejecutar ya sea en modo Interactivo o Autónomo.

Las pruebas Completa o Personalizada solamente se realizan en el modo interactivo, ya que prueban los componentes de audio y de video de su PC con Acceso a la Internet. Usted debe estar presente para confirmar los resultados de las pruebas. Las pruebas completas llevan alrededor de 10 minutos.

El tabulador de Prueba tiene las siguientes regiones principales: Tipo de Prueba, Modo de Prueba, una Ventana de Información y una Lista de Componentes (bajo el cuadro Tipo de Prueba). La lista de componentes se asemeja a Windows Explorer: Haga clic en + para abrir una carpeta de componentes, y de inmediato el componente sobre el que desea obtener información. La ventana de información puede mostrar pruebas adicionales que se pueden realizar a ciertos componentes. Puede solicitar cualquiera o todas estas subpruebas.

Para ejecutar una prueba, complete los pasos siguientes:

1. Haga clic en el tabulador **Prueba**.
2. Elija el tipo de prueba: **Rápida**, **Completa** o **Personalizada**.
En **Personalizada**, seleccione los cuadros de la Lista de Componentes por cada prueba que desee efectuar.
3. Seleccione **Modo Interactivo** o **Modo Autónomo**.



SUGERENCIA: Puede seleccionar **Rápida** o **Completa** como un punto de partida para una prueba personalizada. Si selecciona **Modo Interactivo**, quédese junto a la computadora durante las secciones interactivas de la prueba.

4. Haga clic en el botón **Comenzar Prueba** en la parte inferior de la ventana.
El tabulador Estado reemplazará el tabulador de Prueba automáticamente en su ventana. Puede seguir el progreso de las pruebas individuales en esta ventana.

10-6 *Cómo Comprender las Opciones de Servicio y de Soporte*

Cuando las pruebas se completan, la barra de progreso en la ventana Estado se verá de color verde si la prueba fue satisfactoria y roja si la prueba falló. La parte inferior de este tabulador da detalles de las pruebas que se han completado.

El tabulador Registro enumera todas las pruebas y también ofrece información sobre el número de veces que se ejecutó cada prueba, el tiempo que llevó concretar la prueba y el número de errores detectados. Usted puede guardar esta información al hacer clic en el botón **Guardar** en la parte inferior de la ventana.

El tabulador Error proporciona detalles sobre los errores detectados, incluyendo los códigos de error. Este código representa información útil para un técnico de Compaq, quien puede sugerirle cómo reparar la computadora.

Registro del Sistema

Registro del Sistema informa sobre todos los dispositivos que se incluyeron en la computadora y todos los dispositivos que ha agregado o cambiado desde haber adquirido su computadora. El Registro del Sistema resalta estos cambios en rojo. Esto le permite aislar y diagnosticar problemas posibles con la computadora.

Para obtener acceso al Registro de Sistema, complete los siguientes pasos:

1. Desde el escritorio de Windows, haga doble clic en el icono **Soporte de Compaq** .
2. Haga doble clic en el icono **Registro del Sistema** .

El tabulador Registro del Sistema muestra el Base.log, todos los dispositivos que se incluyen en la computadora, y el Now.log, lo que incluye todos los dispositivos que ha agregado o cambiado. Los cambios que se han hecho a la computadora están resaltados en rojo. Por ejemplo, si su computadora se incluyó con 64 megabytes (MB) de memoria y usted la actualizó a 96 MB de memoria, su Base.log muestra 64 MB de memoria y el Now.log muestra 96 MB. La línea de memoria en Base.log y la línea de memoria en Now.log se notan en letras rojas, lo que indica que se ha realizado un cambio en la cantidad de memoria original de la computadora.

Conexión con el Servicio de Compaq

Revisión General

El software Conexión con el Servicio de Compaq instalado en la computadora le permite corregir problemas de manera innovadora antes de que comiencen. El servicio automáticamente le envía actualizaciones gratuitas de software que mantendrán su computadora en condiciones operativas óptimas. Usted decide cuándo instalar las actualizaciones.

Un aviso breve, indicado como un **Q** rotativo, aparecerá en la esquina inferior derecha del escritorio de Windows cuando haya una actualización disponible.

Cómo Encender y Apagar la Conexión con el Servicio de Compaq

Si desea activar la Conexión con el Servicio de Compaq de forma manual, complete los siguientes pasos:

1. Haga doble clic en el icono **Soporte de Compaq Q** en el escritorio de Windows.
2. Haga doble clic en el icono **Conexión con el Servicio Q**.



NOTA: Si el icono **Conexión con el Servicio Q** aparece en la Barra de Tareas de Windows, el servicio está activado.

La Conexión con el Servicio de Compaq permanecerá activa y estará lista para realizar actualizaciones cuando usted se registre en la Internet.

Para apagar la Conexión con el Servicio de Compaq, complete los pasos siguientes:

1. Haga clic con el botón secundario en el icono **Conexión con el Servicio Q** en la Barra de Tareas de Windows.
2. Seleccione **Conexión con el Servicio de Compaq**.

Cómo Funciona

El software de Conexión con el Servicio de Compaq opera en el fondo mientras ejecuta otras tareas en su PC. Sólo sabrá que está funcionando cuando aparezca un aviso.

Si está usando el modem de forma activa cuando el software Conexión con el Servicio de Compaq inicia una actualización, el mismo espera hasta que el modem queda inactivo, antes de descargar información. No se le interrumpirá mientras esté usando el explorador de la web o los programas de correo electrónico.

Cuando aparece un Aviso, complete los siguientes pasos para actualizar:

1. Haga doble clic en el Aviso, que por lo general aparece como un **A** rotativo, para revelar la identificación de la actualización.
2. Instale, posponga o elimine la descarga al hacer clic en el botón apropiado.
 - Si ignora el Aviso, éste desaparece en uno o dos minutos. Sin embargo, la actualización todavía estará disponible para que usted la descargue en cualquier momento, durante los próximos 10 días.
 - Si no ha descargado la actualización dentro de 10 días, quedará cancelada automáticamente.

Para ver las actualizaciones que ha descargado y las actualizaciones que todavía están disponibles, haga doble clic en el icono **Soporte de Compaq A** en el escritorio de Windows, de inmediato haga doble clic en el icono **Conexión con el Servicio A**. La ventana muestra una lista de actualizaciones y resalta en negrita las actualizaciones que no se han aceptado.

Declaración Legal de Privacidad de la Conexión con el Servicio de Compaq y la Seguridad de la Información

Conexión con el Servicio de Compaq se ha comprometido a proporcionarle información y actualizaciones de software beneficiosas. Para ofrecerle estas actualizaciones e información, se comunica información no personal, limitada al número de modelo de su PC, número de serie y archivos de ID de software, al servidor de la computadora. Los archivos enviados a su PC están protegidos por un número de seguridad personalizado, similar al Número de Identificación Personal (PIN), para garantizar que usted reciba la información correcta. La Conexión con el Servicio de Compaq no tiene acceso, ni comparte ni envía ninguna información personal, archivos ni datos en su sistema a través de la Internet.

Cuando no desee recibir más actualizaciones de la Conexión con el Servicio de Compaq, puede desactivarlo en cualquier momento.

Soporte de Internet

El icono de **Soporte de Internet**  le permite obtener acceso a la página Web de Servicio y Soporte de Compaq para su país. La página Web de Servicio y Soporte de Compaq le proporciona herramientas e información para ayudarlo a que le resulte más fácil usar la PC con Acceso a la Internet.

Para obtener acceso a la página Web de Servicio y Soporte, complete los siguientes pasos:

1. Asegúrese de que la computadora esté conectada a la Internet.
2. Desde el escritorio de Windows, haga doble clic en el icono **Soporte de Compaq** .
3. Haga doble clic en el icono **Soporte de Internet** .

Una ventana mostrará iconos de pantalla representando banderas de distintos países.



NOTA: En los Estados Unidos, el hacer doble clic en este icono lo conectará directamente con la página Web de Servicio y Soporte.

4. Haga clic en el icono que representa la bandera de su país.
Se conectará con la página Web de Servicio y Soporte específica a su país.



SUGERENCIA: También puede obtener acceso al Soporte de Internet mediante el botón de **Respuesta Instantánea** (disponible en algunos modelos) en su teclado.

SUGERENCIA: Le recomendamos visitar la página Web de Servicio y Soporte a menudo para encontrar la información más actualizada de apoyo para su PC con Acceso a la Internet.

QuickRestore

Compaq le brinda la capacidad de restaurar su sistema en cualquier momento con QuickRestore. QuickRestore tiene tres tipos de opciones de restauración: **Restauración Completa, Restauración de Sistema o Restauración Selectiva.** La siguiente tabla describe cada tipo de QuickRestore.

QuickRestore	
Restaurar	Descripción
Completa	Reformatea su unidad de disco duro y regresa la computadora a su estado original de software instalado en fábrica.
De Sistema	Restaura su unidad de disco duro desde su último SystemSave.
Selectiva	Le permite seleccionar ciertos controladores o aplicaciones de Compaq que usted desee reinstalar, sin reformatear su unidad de disco duro.



NOTA: No deje la computadora desatendida mientras usa QuickRestore, debido a que se le pide que entre información de manera periódica. Si no entra la información requerida, su computadora es posible que no complete el proceso de QuickRestore.

Restauración Completa

Restauración Completa regresa la computadora a su estado original de software instalado en fábrica. Reformatea la unidad de disco duro y elimina toda la información de la computadora.



PRECAUCIÓN: La Restauración Completa borra toda la información y datos guardados en la unidad de disco duro de su computadora. Si ha agregado archivos personales, software o datos desde el momento en que adquirió su computadora, copie estos datos en disquetes, haga copias de seguridad de los datos al usar SystemSave, o guarde los datos en un dispositivo externo, antes de seguir adelante.

Para realizar una Restauración Completa en su computadora, complete los pasos a continuación:

1. Desde el escritorio de Windows, haga doble clic en el icono **Soporte de Compaq** .
2. Haga clic en el icono **QuickRestore** . Aparece el menú principal de QuickRestore.
3. Haga clic en el botón **Restauración Completa**. Aparece el menú de Restauración Completa.



PRECAUCIÓN: Si no ha copiado ni ha hecho copias de seguridad de sus archivos personales, software u otros datos en los disquetes, éstos quedarán borrados permanentemente cuando haga clic en Inicio.

4. Haga clic en el botón **Inicio** para comenzar con la Restauración Completa. La computadora se reinicia automáticamente. Después del reinicio de la computadora en modo DOS, aparece una ventana de Progreso. Durante el proceso de Restauración Completa, una barra de progreso muestra el porcentaje del software restaurado en la unidad de disco duro.
5. Después de que el sistema termina con el proceso de Restauración Completa, oprima **Ctrl+Alt+Supr** para reiniciar la computadora.

Después de completar la Restauración Completa, deberá proporcionar la información de arranque nuevamente para reinstalar Windows. Esta información incluye el número de Tecla del Producto en la cubierta de la guía de *Introducción a Microsoft Windows 98*, su huso horario y la hora y fecha.

10-12 *Cómo Comprender las Opciones de Servicio y de Soporte*

Restauración de Sistema

Restauración de Sistema le permite restaurar su sistema usando su último SystemSave.

No necesitará realizar una Restauración de Sistema si nunca ha activado SystemSave. Para usar SystemSave, consulte SystemSave en esta guía.

Para realizar una Restauración de Sistema, complete los siguientes pasos:

1. Desde el escritorio de Windows, haga doble clic en el icono **Soporte de Compaq** .
2. Haga doble clic en el icono **QuickRestore**  ^{OR}. Aparece el menú principal de QuickRestore.
3. Haga clic en el botón **Restauración de Sistema**. Aparece el menú de Restauración de Sistema.
4. Haga clic en el botón **Inicio** para comenzar con la Restauración de Sistema. Aparece la ventana que muestra el estado de la tarea. Durante el proceso de Restauración de Sistema, aparece una barra de progreso que muestra el porcentaje de software cargado en la unidad de disco duro.
5. Después de terminar la Restauración de Sistema, oprima **Ctrl+Alt+Supr** para reiniciar la computadora.

Restauración Selectiva

Restauración Selectiva le permite seleccionar ciertos controladores o aplicaciones de Compaq que usted quiera reinstalar sin reformatar la unidad de disco duro. Para realizar una Restauración Selectiva en la computadora, complete los pasos siguientes:

1. Desde el escritorio de Windows, haga doble clic en el icono **Soporte de Compaq** .
2. Haga doble clic en el icono **QuickRestore** . Aparece el menú principal de QuickRestore.
3. Haga clic en el botón **Restauración Selectiva**. Aparece el menú de Restauración Selectiva. Desde el menú de Restauración Selectiva, puede elegir entre los distintos controladores y aplicaciones.
4. Haga clic en el icono que represente la aplicación o controlador que desee reinstalar. Una barra de progreso indica que se está instalando el software.
5. Aparece una ventana de Reinicio. Haga clic en el botón **Aceptar**.
6. Repita este procedimiento para reinstalar tantos controladores o aplicaciones como necesite.
7. Después de haber instalado todos los controladores o aplicaciones que necesite, reinicie la computadora al oprimir **Ctrl+Alt+Supr**.

SystemSave

SystemSave le permite hacer copias de seguridad de toda la información y archivos en su unidad de disco duro y almacenarla en una partición separada en su unidad para uso posterior. Para obtener información adicional sobre SystemSave, consulte la sección Mantenimiento de su PC con Acceso a Internet, en esta guía.

Para hacer copias de seguridad de sus archivos con SystemSave, complete los siguientes pasos:

1. Desde el escritorio de Windows, haga doble clic en el icono **Soporte** de **Compaq** .
2. Haga doble clic en el icono **QuickRestore** . Aparece el menú principal de QuickRestore.
3. Haga clic en el botón **SystemSave**.
4. Haga clic en el botón **Continuar**. La computadora comenzará a hacer copias de seguridad de los archivos en la partición de SystemSave.
5. Después de completar SystemSave, oprima **Ctrl+Alt+Supr** para reiniciar la computadora.

NOTA: Si comienza un SystemSave y el siguiente mensaje aparece:



QuickRestore ha detectado que la unidad D: es posible que no tenga suficiente espacio para el archivo de imagen SystemSave. Elija una de las opciones a continuación para guardar su sistema u oprima Cancelar para regresar al Menú de QuickRestore.

El tamaño de partición de SystemSave no es lo suficientemente grande para completar un SystemSave. Si el tamaño de partición no es lo suficientemente grande, puede aumentar el tamaño de partición, a menos que su unidad de disco duro esté completamente llena.

Aumento del Tamaño de la Partición de SystemSave

Para aumentar el tamaño de la partición, haga clic en el botón **Aceptar** cuando se le pida si desea modificar el tamaño de su partición de SystemSave. La opción **Modificar Tamaño de SystemSave** es la opción predeterminada. La computadora automáticamente comenzará a modificar el tamaño de la partición de SystemSave y completará el SystemSave. Después de completar el SystemSave, la computadora se reiniciará automáticamente.



PRECAUCIÓN: El aumento del tamaño de su partición de SystemSave puede llevar algún tiempo. No oprima ninguna tecla ni apague la computadora mientras aumenta el tamaño de la partición. Si reinicia su computadora mientras modifica el tamaño de su partición, puede perder o dañar archivos importantes.

Cómo Crear un Disquete de Arranque de Recuperación de Emergencia de QuickRestore

QuickRestore se instala en su unidad de disco duro. Sin embargo, necesitará crear un disquete de emergencia de QuickRestore en caso que no pueda iniciar la computadora de manera adecuada.

Para crear un disquete de arranque de recuperación de emergencia de QuickRestore, complete los siguientes pasos:

1. Desde el escritorio de Windows, haga doble clic en el icono **Soporte de Compaq** .
2. Haga doble clic en el icono **QuickRestore**  ^{OR} que está en esta carpeta. Aparece el menú principal de QuickRestore.
3. Haga clic en el botón **Utilidades del Sistema**. Aparece el menú de Utilidades.
4. Haga clic en el botón **Arranque de Recuperación**. Se le pide insertar el disquete en la unidad de disquetes.
5. Inserte un disquete formateado de alta densidad, de 3,5 pulgadas en la unidad de disquetes y haga clic en **Aceptar**. QuickRestore comenzará a crear el disquete de emergencia para usted.
6. Cuando QuickRestore termine de crear el disquete de emergencia, almacene el disquete de emergencia de QuickRestore en un lugar seguro para su uso durante una emergencia.

Cómo Usar el Disquete de Arranque de Recuperación de Emergencia de QuickRestore

El disquete de emergencia de QuickRestore se utiliza si usted no puede iniciar su computadora. El disquete ayuda a que el equipo vuelva a recuperarse y operar de nuevo.

Para usar el disquete de emergencia de QuickRestore, complete los siguientes pasos:

1. Asegúrese que la computadora esté apagada. Inserte el disquete de emergencia de QuickRestore que creara previamente, en la unidad de disquetes.
 2. Encienda la computadora. Aparece una ventana de Precaución.
 3. Oprima **Entrar**. Aparece el menú de Recuperación de QuickRestore. Seleccione una de las siguientes opciones de QuickRestore:
 - **Restauración Completa** – Reformatea su unidad de disco duro y regresa la computadora a su estado original del software instalado en fábrica.
 - **Restauración de Sistema** – Restaura su unidad de disco duro desde su último SystemSave.
 - **Salir a DOS** – Le permite salir del menú de QuickRestore y regresar al indicador de comandos de DOS.
 4. Oprima **Entrar**. De ser posible, el sistema se restaurará por sí mismo, según el tipo de QuickRestore que haya seleccionado.
 5. Una vez que termine la restauración, aparece una ventana para notificar que se ha finalizado la restauración del equipo.
 6. Quite el disquete de la unidad de disquetes y reinicie la computadora al oprimir **Ctrl+Alt+Supr**.
-

Controladores

Cómo Instalar Controladores para el Nuevo Hardware

Si añade nuevo hardware, como por ejemplo una impresora o una paleta de juegos a la computadora, es posible que se le pida que inserte el CD o disquetes de *Instalación de Windows*. Si esto ocurre, complete los siguientes pasos:

1. Cuando aparezca el Asistente Agregar Nuevo Hardware, haga clic en **Siguiente** para instalar los controladores y archivos necesarios para que el nuevo hardware funcione.
2. Seleccione la opción **Buscar el mejor controlador para su dispositivo (Recomendado)** y haga clic en **Siguiente**.
3. Seleccione la opción **Especificar una ubicación**. Si **C:\WINDOWS\OPTIONS\CABS** no aparece en el cuadro desplegable, selecciónela desde el menú desplegable o escríbala en el cuadro y haga clic en **Siguiente**. El Asistente Agregar Nuevo Hardware comenzará a instalar los archivos y controladores necesarios para el nuevo hardware.
4. Cuando el Asistente Agregar Nuevo Hardware complete la instalación de los archivos y controladores, haga clic en el botón **Finalizar**.

Es posible que deba reiniciar la computadora para que la computadora reconozca el nuevo hardware.

Cómo Reinstalar los Controladores Borrados

Si un controlador se borra accidentalmente o si se vuelve a instalar el sistema operativo, el subdirectorio del controlador le permite restaurar los controladores individuales en vez de restaurar todo el software original. Los controladores que se pueden restaurar son los de: **Audio, Video, Almohadilla Táctil, Pantalla, Modem y CD-ROM.**

Para reinstalar un controlador, complete los siguientes pasos:

1. Desde la Barra de Tareas de Windows, haga clic en **Inicio**, señale **Programas** y haga clic en **Windows Explorer**.
2. Examine la carpeta **CPQDRV** que está en la unidad de disco duro y haga doble clic en ella.
3. Encuentre la carpeta del dispositivo que desea reinstalar y haga doble clic sobre la misma.
4. Haga doble clic en el programa de configuración para el controlador que desea reinstalar.
5. Siga las instrucciones de la pantalla.

También puede reinstalar los controladores al seleccionar la opción **Restauración Selectiva** desde QuickRestore. Consulte QuickRestore para obtener información adicional sobre cómo instalar los controladores mediante la opción Restauración Selectiva.

Capítulo 11

Guía de Solución de Problemas

Esta guía proporciona información útil sobre cómo identificar y corregir problemas comunes que pueden ocurrir con su PC con Acceso a la Internet.

Sugerencias Útiles

Si tiene problemas sencillos con su PC con Acceso a la Internet, monitor o software, consulte la siguiente lista de sugerencias generales antes de proceder con otros pasos:

- Asegúrese que la computadora esté conectada al adaptador de CA y que el adaptador esté conectado en un tomacorriente que funcione bien.
- Asegúrese que la computadora esté encendida y que el indicador luminoso de color verde o el icono de **Energía**  esté iluminado.
- Aumente los controles de brillo y contraste de la pantalla. Observe que los controles de contraste son funcionales solamente con las pantallas HPA.
- Quite el disquete de la unidad de disquetes antes de encender su PC con Acceso a la Internet.

Cómo Entender Esta Guía

Esta guía está dividida en tres columnas: Síntoma, Problema y Solución. La columna de Síntoma describe el síntoma o advertencia que le indica que haya un problema. La columna de Problema identifica una o más razones por las que se ha presentado un síntoma y la columna de Solución describe lo que debería tratar de hacer para resolver el problema.

Si una solución no repara su problema, trate todas las soluciones para el síntoma o trata la solución una segunda vez.

Si un problema persiste y no puede resolverlo usted mismo, por favor repase Cómo Entender sus Opciones de Servicio y Soporte en la Guía de Referencia, o comuníquese con el Proveedor de Servicio Autorizado de Compaq. Consulte *Declaración de Garantía* para obtener más detalles.

Audio		
Síntoma	Problema	Solución
No hay sonido.	Volumen silenciado.	En la Barra de Tareas, haga clic en el icono Volumen  y desmarque el cuadro de verificación Mudo .
	La PC con Acceso a la Internet está en el modo Dormir. Esto se indica cuando el indicador luminoso de Energía parpadea (en algunos modelos el icono Dormir  se ilumina en vez de que el indicador de Energía parpadee).	Oprima la barra espaciadora para activar su PC con Acceso a la Internet.
El sonido es demasiado bajo.	El volumen se ha configurado demasiado bajo.	Haga clic en el icono Volumen  en la Barra de Tareas y haga clic en la barra deslizadora Volumen , luego arrástrela hacia arriba u oprima el botón Subir Volumen .
El sonido está distorsionado.	El volumen es demasiado alto.	Haga clic en el icono Volumen  en la Barra de Tareas y de inmediato en la barra deslizadora de Volumen y arrástrela hacia abajo u oprima el botón Bajar Volumen .
El CD o DVD de audio no funciona.	Consulte CD o DVD en esta sección.	
El Icono de Volumen  no aparece en la Barra de Tareas de Windows.	La opción Mostrar Control de Volumen en la Barra de Tareas no se ha seleccionado.	1. En la Barra de Tareas, haga clic en el botón Inicio y señale Configuraciones. 2. Haga clic en Panel de Control. 3. Haga doble clic en Multimedia. 4. Seleccione Mostrar control de volumen en la opción de barra de tareas y haga clic en Aceptar.

Batería		
Síntoma	Problema	Solución
El medidor de baterías no es preciso.	Necesita calibrarse la batería.	Calibre la batería. Para obtener detalles, consulte Cómo Calibrar la Batería en la Guía de Referencia.
	La batería fue expuesta a temperaturas extremas.	Permita que transcurra suficiente tiempo para que la batería vuelva a la temperatura ambiente.
El indicador de carga de la batería no aparece y la batería no se carga.	La batería ha llegado al fin de su ciclo de vida útil.	Reemplace la batería. Para obtener información sobre el reciclaje de la batería, consulte Cómo Reciclar la Batería, en la Guía de Referencia.
	La batería no se ha descargado por completo.	Calibre la batería. Consulte Cómo Calibrar la Batería en la Guía de Referencia.
La carga de la batería no tiene la duración esperada.	La batería se ha expuesto a temperaturas extremas.	Mantenga la batería dentro del margen recomendado de temperaturas. Consulte la sección Mantenimiento de la Batería en la Guía de Referencia.
	La batería se ha descargado parcialmente por sí sola.	Vuelva a cargar la batería.
	Se ha desactivado Administración de Energía.	Establezca un nivel de administración de energía. Consulte Cómo Ahorrar Energía con el Modo Dormir y Administración de Energía, en la Guía de Referencia.
	La batería ha llegado al fin de su ciclo de vida útil.	Reemplace la batería. Para obtener información sobre el reciclaje de la batería, consulte Cómo Reciclar la Batería, en la Guía de Referencia.
	El volumen se fijó demasiado bajo como para escuchar la señal de advertencia, o se está reproduciendo un CD y la computadora no lo interrumpió para emitir una señal de advertencia.	Ajuste el volumen de ser necesario.
La PC con Acceso a la Internet ha entrado en una condición de Batería Baja, pero no emitió ninguna señal.		

Batería		
Síntoma	Problema	Solución
La PC con Acceso a la Internet emite una señal y la advertencia de Batería Baja aparece o el medidor de la batería está por debajo del 10%.	La computadora ha entrado en una etapa de Batería Baja.	Si fuera posible, conecte de inmediato la computadora a una fuente de alimentación de CA. Si la conexión a una fuente de CA no es posible, tiene las siguientes opciones: • Guarde sus archivos, apague el sistema Windows de manera normal. • Inicie Hibernación al oprimir el botón de energía. • Deje que la computadora entre en Hibernación automáticamente (si está activada).

CD o DVD		
Síntoma	Problema	Solución
La unidad de CD o DVD no puede leer un disco o lleva demasiado tiempo para iniciarse.	El CD se ha insertado incorrectamente.	Vuelva a insertar el CD con la etiqueta boca arriba y compruebe que el disco encaje seguramente en el sector de giro.
	La unidad de DVD llevará más tiempo para iniciarse porque debe determinar el tipo de medio en reproducción, antes de poder iniciarse.	Por lo menos espere 30 segundos hasta que la unidad de DVD determine el tipo de medio que se está reproduciendo. Si el disco todavía no se inicia, consulte la solución dada para problemas similares.
	El CD o DVD no está sucio.	Limpie el CD o el DVD con un juego para limpieza de CDs, que puede adquirir en la mayoría de las tiendas de computadoras.
El rendimiento del DVD es insatisfactorio al ejecutar otros programas de manera simultánea.	La reproducción de DVDs requiere grandes cantidades de potencia de procesamiento; por lo tanto, el sistema no puede procesar otras tareas a la vez, a un máximo nivel de rendimiento.	Para proporcionar un rendimiento máximo, cierre todos los otros programas mientras durante la reproducción de medios de DVD. También es posible que deba reiniciar Windows para liberar todos los recursos.
No se puede expulsar el CD o DVD.	No se activó la energía.	Expulse el disco manualmente (consulte Cómo Usar su CD o DVD en la Guía de Referencia) o encienda su PC con Acceso a la Internet.
La pantalla se daña al reproducir algunas películas de DVD.	El material de copyright al principio de la película causa el daño momentáneo.	Espere unos segundos hasta que el video se vea normalmente. Si esto no ocurre, detenga y reinicie la película de DVD.

Unidad de Disquetes y Unidad de SuperDisk (disponible en algunos modelos)

Síntoma	Problema	Solución
Aparece el mensaje: "No se puede leer la unidad: ¿Anular, Reintentar, Cancelar?".	Se ha insertado un disquete sin formatear.	Formatee el disquete usando los siguientes pasos: - Haga doble clic en el icono Mi PC  en el escritorio. - Seleccione la unidad de Disco Flexible de 3 1/2 (A:). - Haga clic en Archivo y señale Formatear. - Seleccione las opciones deseadas y haga clic en Inicio para comenzar a formatear el disquete.
	El disquete está dañado.	Reemplace el disquete con uno nuevo.
La unidad de disquetes se mantiene continuamente activa.	El disquete se ha insertado incorrectamente.	Quite el disquete y reinserte el disquete de la manera siguiente: - Inserte el borde con la cubierta deslizadora en la unidad y boca arriba. - Empuje el disquete completamente en la unidad, hasta que el disquete se detenga.
	El disquete está dañado.	Reemplace el disquete con uno nuevo.
La unidad de disquetes no puede leer un disquete.	El disquete no está formateado.	Formatee el disquete siguiendo estos pasos: - Desde el escritorio, haga doble clic en el icono Mi PC . - Seleccione la unidad de Disco Flexible de 3 1/2 (A:). - Haga clic en Archivo y señale Formatear. - Seleccione las opciones deseadas y haga clic en Inicio para comenzar a formatear el disquete.
	Se está usando el tipo de disquete equivocado.	Verifique el tipo de unidad que tiene y use el tipo de disquete correcto.

Unidad de Disquetes y Unidad de SuperDisk (disponible en algunos modelos)		
Síntoma	Problema	Solución
La unidad de disquete no puede guardar información en el disquete.	El disquete no está formateado.	Formatee el disquete siguiendo estos pasos: 1. Desde el escritorio, haga doble clic en el icono Mi PC  2. Seleccione la unidad de Disco Flexible de 3 1/2 (A:) . 3. Haga clic en Archivo y señale Formatear . 4. Seleccione las opciones deseadas y haga clic en Inicio para comenzar a formatear el disquete. 5. Después del formateo completo, debería poder guardar su información.
	El disquete está protegido contra escritura.	Deslice la lengüeta de protección contra escritura a su posición de desbloqueo en el disquete.
	El disquete está lleno o el archivo es demasiado grande.	Use otro disquete o comprima el archivo para reducir el tamaño del mismo.
	El comando para guardar archivo no se ejecutó correctamente.	Al guardar información en la unidad de disquetes, compruebe que esté usando la unidad correcta. Consulte Cómo Almacenar sus Datos, en la Guía de Referencia.
	El disquete está dañado.	Reemplace el disco dañado.
La unidad de SuperDisk (disponible en algunos modelos) no puede leer ni escribir en un disquete.	Se está usando el disquete equivocado.	Asegúrese que el disco es un SuperDisk, 720 K o un disquete de 1,44 MB.

Unidad de Disquetes y Unidad de SuperDisk (disponible en algunos modelos)		
Síntoma	Problema	Solución
No se puede copiar el disquete de SuperDisk (disponible en algunos modelos) usando la Copia de Disco.	El comando de Copia de Disco no soporta los discos de 120MB.	Use el programa SuperDisk Copy Disk que se incluye en el Juego de Herramientas de SuperDisk para copiar el SuperDisk.
El rendimiento de SuperDisk (disponible en algunos modelos) es lento.	El Acelerador de SuperDisk y la Activación por Etapas no están activados.	Active el Acelerador de SuperDisk y la Activación por Etapas. Para obtener detalles, consulte el Acelerador de SuperDisk en la Guía de Características.
No se puede expulsar el SuperDisk (disponible en algunos modelos).	No se activó la energía.	Expulse manualmente el disco (para obtener detalles, véase SuperDisk en la Guía de Referencia) o active la energía.
	Después de copiar los archivos a SuperDisk, se activa el Acelerador de Rendimiento (PA). El PA bloquea la unidad hasta que el proceso de copia se completa.	Espere hasta completar el proceso de copia y luego trate de expulsar el SuperDisk.
Aparece el mensaje "Disco Completo" al copiar los archivos a SuperDisk (disponible en algunos modelos).	Ha alcanzado la capacidad de SuperDisk de 120MB.	Copie los archivos a un nuevo SuperDisk o asegúrese que la información en SuperDisk no sea crítica y considere el borrado de archivos para crear espacio en SuperDisk para nuevos archivos.
	El directorio raíz de SuperDisk está lleno.	Cree nuevas carpetas en el disco y copie los archivos en las carpetas.

Pantalla		
Síntoma	Problema	Solución
La pantalla queda en blanco.	Protector de Pantalla activado.	Oprima la barra espaciadora o haga clic en la Almohadilla Táctil.
	La PC con Acceso a la Internet está en el modo Dormir. Esto se identifica cuando el indicador luminoso de Energía parpadea (en algunos modelos el icono Dormir  se ilumina en vez de que el indicador de Energía parpadee).	Oprima la barra espaciadora para activar su PC con Acceso a la Internet.
	Se seleccionó la pantalla del monitor externo.	Oprima las teclas Fn+F3 para alternar entre la pantalla LCD, el monitor externo, la salida de TV (disponible en algunos modelos), o pantalla simultánea.
Configuración de pantalla inestable.	Los controles de brillo y contraste, funcionales en las pantallas HPA solamente, no se han establecido correctamente.	Suba los controles de brillo o contraste en su pantalla. Observe que los controles de contraste son funcionales solamente con las pantallas HPA. Para obtener detalles, consulte Cómo Usar su PC Móvil con Acceso a la Internet.
La presentación solamente llena parte de la pantalla.	Sus configuraciones de pantalla no se han establecido correctamente.	1. En la Barra de Tareas, haga clic en el botón Inicio y señale Configuraciones. 2. Haga Clic en Panel de Control. 3. Haga doble clic en la Pantalla. 4. Haga clic en el tabulador Configuraciones. 5. En el área de Pantalla, haga clic en el deslizador de resolución y arrástrelo a la resolución deseada. 6. Haga clic en Aceptar para aceptar las nuevas configuraciones y de inmediato cierre la ventana Panel de Control.

Pantalla

Síntoma	Problema	Solución
Pantalla con caracteres confusos o la pantalla parpadea cuando la computadora se conecta a un monitor externo.	La resolución del monitor externo se configuró demasiado alta para su PC con Acceso a la Internet.	Reinicie su PC con Acceso a la Internet y restaure las configuraciones de Pantalla a una resolución más baja. Para obtener información adicional, consulte la solución "Presentación solamente llena parte de la pantalla".

Fax Modem

Síntoma	Problema	Solución
No se pueden enviar ni recibir faxes.	Las conexiones telefónicas no se conectaron correctamente.	Vuelva a conectar el fax modem, verificando las siguientes conexiones: Línea Telefónica a Teléfono (para aparatos telefónicos externos) y Línea Telefónica a Receptáculo de Pared (desde PC con Acceso a la Internet a tomacorriente de pared).
	La línea de fax modem no está conectada correctamente.	Vuelva a conectar el fax modem, comprobando la conexión del receptáculo de pared. Consulte el cartel de <i>Configuración del Hardware y Software de Compaq</i> .
	El software de fax no está activado.	Inicie su software de fax modem.
El fax comienza los envíos, pero se detiene antes de completar la transmisión.	La línea no establece una conexión.	Vuelva a marcar el número de fax para enviar el fax otra vez.
	Llamada en espera activada en línea.	Consulte el software de terceros para obtener instrucciones sobre la manera de desactivar la función de llamada en espera o comuníquese con su compañía telefónica local.

Fax Modem

Síntoma	Problema	Solución
La conexión ha fallado.	El software de fax de terceros no es compatible con otro programa.	Cierre todos los programas, excepto el software de fax y vuelva a marcar el número de fax.
	El número telefónico de diez dígitos no se ha entrado correctamente o el número marcado no es un número de fax.	Verifique si el código de área obligatorio se incluye en el número marcado o si se ha marcado el número de fax correcto.
	La PC con Acceso a la Internet está apagada o el programa de terceros está cerrado.	Cierto tipo de software de fax de terceros solamente se puede usar para recibir faxes cuando el programa está abierto.

Juegos

Síntoma	Problema	Solución
El juego falla frecuentemente.	No se han cumplido los requisitos mínimos de hardware o software establecidos por el fabricante.	Repase el paquete del juego o llame al fabricante del juego para verificar los requisitos mínimos de hardware y de software.
	El juego no se estableció correctamente durante la instalación.	Vuelva a instalar el programa, observando cualquier configuración y selección predeterminada que pertenezca a su PC con Acceso a la Internet y reinicie el juego.

Unidad de Disco Duro		
Síntoma	Problema	Solución
Aparece un mensaje de error de la unidad de disco duro.	Falló parte de la unidad de disco duro.	Intento para reparar la unidad con la utilidad ScanDisk. Debe usar una fuente de alimentación de CA para ejecutar ScanDisk. 1. Haga clic en el botón Inicio. 2. Señale Programas, de inmediato Accesorios, luego Herramientas del Sistema y haga clic en ScanDisk. 3. En la ventana ScanDisk, seleccione la letra de la unidad para su unidad de disco duro y otras opciones. 4. Haga clic en el botón Inicio para comenzar a reparar su unidad. Para detalles adicionales, consulte Mantenimiento de su PC con Acceso a la Internet en la Guía de Referencia.

Unidad de Disco Duro

Síntoma	Problema	Solución
Aparece el mensaje "Disco que no es del sistema o error de disco".	Se ha insertado en la unidad un disquete que no contiene archivos del sistema necesarios para iniciar su PC con Acceso a la Internet.	Cuando la actividad de la unidad se detiene, quite el disquete y oprima la barra espaciadora. El sistema arranca.
	Los archivos del sistema se han dañado.	Inserte un disco de arranque que se haya creado para su sistema operativo en la unidad de disquetes. Para obtener detalles adicionales consulte la sección Sus Opciones de Servicio y Soporte, en la Guía de Referencia. 1. Reinicie su PC con Acceso a la Internet. 2. Cuando aparezca el indicador A:\, escriba SYS C: y oprima la tecla Intro. Aparecerá el siguiente mensaje: SISTEMA TRANSFERIDO (SYSTEM TRANSFERRED). Esta tarea restaurará los archivos del sistema en su unidad de disco duro. 3. Reinicie su PC con Acceso a la Internet.

Internet		
Síntoma	Problema	Solución
No se puede conectar con la Internet.	La cuenta del Proveedor de Servicio de Internet (ISP) no se ha configurado correctamente.	Verifique las configuraciones de Internet o comuníquese con su Proveedor de Servicio de Internet (ISP) para recibir ayuda.
	El modem no se ha configurado correctamente.	Vuelva a conectar el modem, asegurándose de la conexión de la Línea Telefónica al Receptáculo de Pared. Consulte el cartel de <i>Configuración del Hardware y Software de Compaq</i> .
	El explorador de la Web no se ha configurado correctamente.	Compruebe que su explorador de la Web se haya instalado y configurado para funcionar con su ISP.
	Si no se detecta tono de marcado, otro aparato telefónico en la misma línea no está en el receptor.	Asegúrese que todos los aparatos telefónicos en la misma línea estén en el receptor.
	No se han borrado los mensajes del servicio de contestación.	Si usa un servicio de contestación que modifica su tono de marcado de teléfono para informarle de mensajes, borre todos los mensajes y vuelva a intentar su llamada.
Los botones de Zona de Internet Instantánea no responden.	No se ha establecido la conexión con el ISP.	Conecte su ISP y vuelva a usar los botones de la Zona de Internet Instantánea.

Teclado o Almohadilla Táctil		
Síntoma	Problema	Solución
Los comandos de teclado o teclas entradas no son reconocidas por su PC con Acceso a la Internet.	El programa en uso ha dejado de responder a los comandos.	Apague su PC con Acceso a la Internet mediante la Almohadilla Táctil. 1. En la Barra de Tareas, haga clic en el botón Inicio . 2. Haga clic en Apagar el Sistema... 3. Seleccione la opción Apagar el Sistema y haga clic en Aceptar . 4. Después de que el sistema se apague por completo, reinicie su PC con Acceso a la Internet. Si el sistema no se apaga, oprima el botón Energía por 4 o más segundos para apagar su PC con Acceso a la Internet.
Fn+BloqNum o Mayús+BloqNum no encenderá el BloqNum interno.	BloqNum del teclado interno se desactiva cuando un teclado numérico o teclado PS/2 externo está presente.	Use el teclado numérico en el teclado externo o desconecte el teclado externo para usar la característica de teclado numérico interno.
Al escribir, algunas de las teclas de letras regresan números a la pantalla.	La característica BloqNum está encendida.	Oprima la tecla Fn o Mayús a la vez de oprimir la tecla BloqNum para apagar BloqNum.



NOTA: Las computadoras de las Series 1200 y 1600 usan Mayús+BloqNum, mientras que las de las series 1800 y 1900 usan Fn+BloqNum

Teclado o Almohadilla Táctil

Síntoma	Problema	Solución
El cursor salta a una ubicación diferente mientras escribe.	Necesita limpiar la Almohadilla Táctil.	Limpie la Almohadilla Táctil con un paño humedecido y séquela. Para obtener detalles, consulte Cómo Limpiar su PC con Acceso a la Internet.
El cursor no responde.	Necesita limpiar la Almohadilla Táctil.	Limpie la Almohadilla Táctil con un paño humedecido y séquela. Para obtener detalles, consulte Cómo Limpiar su PC con Acceso a la Internet.
	El programa en uso ha dejado de responder a los comandos.	Apague su PC con Acceso a la Internet mediante el uso de su teclado común. - Oprima las teclas Ctrl y Esc a la vez. - Desde el menú Inicio de Windows, use las teclas de flecha para seleccionar Apagar el Sistema..., y oprima la tecla Intro. - Seleccione la opción Apagar el Sistema (es posible que necesite usar las teclas de flecha para seleccionarla) y oprima la tecla Intro. - Después de que el sistema se apague por completo, reinicie su PC con Acceso a la Internet. Si el sistema no se apaga, oprima el botón Energía por 4 o más segundos para apagar su PC con Acceso a la Internet.

Teclado o Almohadilla Táctil

Síntoma	Problema	Solución
El movimiento del cursor es errático o difícil de controlar.	Necesita limpiar la Almohadilla Táctil.	Limpie la Almohadilla Táctil con un paño humedecido y séquela. Para obtener detalles, consulte Cómo Limpiar su PC con Acceso a la Internet.
	Las configuraciones de sensibilidad de la Almohadilla Táctil pueden necesitar ajuste.	Restaurar las configuraciones predeterminadas de la Almohadilla Táctil. 1. En la Barra de Tareas, haga clic en el botón Inicio y señale Configuraciones. 2. Haga clic en Panel de Control y haga doble clic en Mouse. 3. Haga clic en el tabulador Toque y seleccione la opción Valores Predeterminados. 4. Haga clic en Aceptar y cierre la ventana de Panel de Control.
	La Almohadilla Táctil se ha configurado para interpretar los toques rápidos de la Almohadilla Táctil como clics y esta configuración es posible que necesite ajuste.	Ajuste las configuraciones de la Almohadilla Táctil 1. En la Barra de Tareas, haga clic en el botón Inicio y señale Configuraciones. 2. Haga clic en Panel de Control y haga doble clic en Mouse. 3. Haga clic en el tabulador Toque y desmarque la opción Toque rápido para hacer clic. 4. Para ajustar las Configuraciones de PalmCheck, haga clic en el deslizador y arrástrelo hacia la derecha hasta alcanzar la configuración Máxima. 5. Haga clic en Aceptar y cierre la ventana de Panel de Control.
	Las teclas de RePág , AvPág , Inicio o Fin se oprimieron accidentalmente al escribir.	Evite oprimir estas teclas al oprimir las teclas de Retroceso o Intro .

Memoria

Síntoma	Problema	Solución
Aparece el mensaje de memoria insuficiente.	Toda la memoria en su PC con Acceso a la Internet ha sido usada por programas abiertos y se necesita memoria para la tarea deseada.	Cierre uno o más programas y vuelva a intentar. Es posible que sea necesario reiniciar Windows para recuperar memoria en el caso que esto falle.

Tarjetas PC

Síntoma	Problema	Solución
La PC con Acceso a la Internet no reconoce la Tarjeta PC.	La Tarjeta PC no se ha insertado por completo en la ranura o está al revés.	Quite la tarjeta e insértela con cuidado. Consulte la documentación del fabricante para obtener detalles.
	No se ha instalado el controlador del dispositivo de Tarjeta PC.	Instale el controlador de dispositivo. Consulte la documentación incluida con su Tarjeta PC o comuníquese con el fabricante de la Tarjeta PC.
	Es posible que Windows no soporte la Tarjeta PC.	Revise el paquete de la Tarjeta PC para verificar si la Tarjeta PC es compatible o comuníquese con el fabricante directamente.

Energía		
Síntoma	Problema	Solución
Usted olvidó su contraseña de arranque.	La PC con Acceso a la Internet no se iniciará sin entrar la contraseña de arranque.	Lleve su computadora a un Proveedor de Servicio Autorizado de Compaq. Consulte <i>Declaración de Garantía</i> para obtener detalles.
Por el momento el oprimir el botón Energía para Hibernar no se activa.	El archivo necesario para Hibernación está dañado, se ha perdido o es del tamaño incorrecto.	1. Encienda su PC con Acceso a la Internet. 2. Cuando aparezca COMPAQ, oprima la tecla F8. 3. Seleccione la opción de indicador de comando Modo Seguro. 4. Escriba CD \HIBERNAT 5. Escriba PHDISK /CREATE /FILE (no olvide entrar los espacios) para corregir el problema. Se le indicará que reinicie el sistema.

Energía		
Síntoma	Problema	Solución
La PC con Acceso a la Internet no se enciende.	No ha oprimido el botón de encendido de su PC con Acceso a la Internet.	Oprima el botón de encendido o Energía en su PC con Acceso a la Internet.
	El conector eléctrico no se ha conectado adecuadamente al adaptador de CA o al tomacorriente.	Vuelva a conectar el conector al adaptador de CA y al tomacorriente.
	El Adaptador de CA no está conectado adecuadamente a la parte posterior de su PC con Acceso a la Internet.	Vuelva a conectar el adaptador de CA a la parte posterior de su PC con Acceso a la Internet.
	La batería está completamente descargada o no se ha instalado.	Conecte el adaptador de CA a la parte posterior de su PC con Acceso a la Internet y al tomacorriente de pared o instale una batería cargada.
	Necesita restaurar el controlador del teclado.	1. Desconecte el adaptador de CA de la parte posterior de la PC con Acceso a la Internet. 2. Quite la batería y espere 30 segundos. 3. Vuelva a instalar el adaptador de CA y batería.
	El tomacorriente de pared está dañado.	Pruebe el tomacorriente al conectar un dispositivo eléctrico distinto al tomacorriente.
	Se utilizaron módulos de memoria incorrectos en la actualización, o los módulos de memoria se instalaron en el lugar equivocado.	Repase la sección Cómo Agregar Memoria, en la Guía de Características para verificar el tipo de módulos de memoria a usar y dónde instalarlos.

Energía

Síntoma	Problema	Solución
La PC con Acceso a la Internet parece estar bloqueada.	La PC con Acceso a la Internet está bloqueada.	Reinicie la computadora al oprimir las teclas CTRL+ALT+SUPR de manera simultánea.
	El programa en uso no tiene certificación para Windows por parte de Microsoft.	Asegúrese que el programa tenga la certificación de Microsoft (consulte el paquete del programa para obtener esta información). Si el programa tiene la certificación de Microsoft, dirijase al próximo problema.
La PC con Acceso a la Internet muestra uno de los siguientes mensajes, "No se Encontró Sistema Operativo" o "Disco que no es del sistema o error de disco".	Se ha insertado en la unidad un disquete que no contiene archivos del sistema necesarios para iniciar su PC con Acceso a la Internet.	Cuando la actividad de la unidad se detiene, quite el disquete y oprima la barra espaciadora. El sistema arranca.
	Es posible que los archivos del sistema estén dañados. Deberá insertar un disco de arranque o el disco de arranque de Windows para reiniciar su PC con Acceso a la Internet.	Inserte un disco de arranque que se haya creado para su sistema operativo en la unidad de disquetes. Para obtener detalles adicionales consulte la sección Sus Opciones de Servicio y Soporte, en la Guía de Referencia. 1. Reinicie su PC con Acceso a la Internet. 2. Cuando aparezca el indicador A:\, escriba SYS C: y oprima la tecla Intro. Aparecerá el siguiente mensaje: SISTEMA TRANSFERIDO (SYSTEM TRANSFERRED). Esta tarea restaurará los archivos del sistema en su unidad de disco duro. 3. Reinicie su PC con Acceso a la Internet.
Aparece el mensaje de error "Ha ocurrido una Operación Ilegal".	Es posible que el archivo de configuración esté dañado.	De ser posible, guarde todos los datos, cierre todos los programas y reinicie su PC con Acceso a la Internet.

Cómo Comunicarse con un Proveedor de Servicio Autorizado de Compaq

Si no puede reparar su PC con Acceso a la Internet mediante la guía de solución de problemas, consulte la *Declaración de Garantía* que se incluye con la computadora para obtener los números telefónicos del soporte técnico

Capítulo 12

Guía de Seguridad y Confort



ADVERTENCIA: Existen ciertos riesgos de **graves lesiones físicas causadas** por la labor en su estación de trabajo donde está la computadora. Lea y siga las recomendaciones en esta *Guía de Seguridad y Confort* para minimizar el riesgo de sufrir daños y aumentar el nivel de comodidad.

Ciertos estudios han sugerido que el pasar largos períodos entrando datos en la computadora, la configuración inadecuada de la estación de trabajo, los hábitos de trabajo inapropiados, las condiciones y relaciones tensas en el trabajo o los problemas en la salud personal pueden provocar lesiones. Entre estas lesiones se incluyen el síndrome de tunel carpal, tendinitis, tenosinovitis y otras lesiones oseo-esqueléticas.

Los síntomas de advertencia de estas molestias pueden manifestarse en las manos, muñecas, brazos, hombros, cuello o espalda y pueden incluir:

- Entumecimiento, ardor u hormigueo
- Molestia, dolor o sensibilidad
- Malestar, palpitación o hinchazón
- Tensión o tiesura
- Debilidad o enfriamiento

Estos síntomas pueden detectarse cuando está escribiendo, usando un mouse o en otros momentos cuando no está usando las manos, inclusive durante la noche cuando estos síntomas pueden despertarlo. Si detecta alguno de estos síntomas o cualquier otro tipo de dolor o molestia persistente o recurrente y piensa que puede relacionarse con el uso de la computadora, de inmediato consulte a un médico calificado y, si está disponible, consulte al asesor del departamento médico y de seguridad. Cuanto más pronto se diagnostica y trata un problema, menores son los riesgos de que el mismo progrese a una condición de incapacidad.

En las páginas siguientes se explica la manera correcta de instalar una estación de trabajo, posturas correctas y hábitos saludables de trabajo para los usuarios de la computadora. Esta guía además contiene información sobre temas de seguridad que corresponden a todos los productos Compaq.

Cómo Crear un Ambiente de Trabajo Seguro y Cómodo

La postura, iluminación, mobiliario, organización del trabajo y otras condiciones y hábitos de trabajo pueden afectar la manera en que usted se siente y su rendimiento en el trabajo. Al modificar el entorno de trabajo y sus prácticas personales puede minimizar la fatiga y la incomodidad, y reducir el riesgo de que ocurran situaciones consecuentes, las que algunos expertos creen que pueden producir lesiones.

Selecciones Importantes

Si debe compartir una computadora con otros, reajuste el entorno de trabajo según sus necesidades. Siempre que comience a trabajar, sitúese ante la computadora de la forma más cómoda posible.

Cada vez que usa una computadora hace selecciones que pueden afectar su nivel de comodidad y quizás su seguridad. Esto es cierto ya use un teclado de tamaño completo y monitor en un escritorio o una computadora notebook, o un teclado inalámbrico sobre su falda. En cada caso, usted acomoda la postura de trabajo y la posición de su cuerpo en relación con el teclado, dispositivo señalador, monitor, control remoto, teléfono y cualquier documento y libro de referencia que esté utilizando. Es posible que también tenga control de la iluminación y otros factores.

Tome Medidas de Seguridad y Comodidad

Son muchos los factores en nuestro medio de trabajo que determinan si trabajamos eficazmente y de una manera que promueva la buena salud y la seguridad.

Al considerar, seguir y periódicamente reevaluar las recomendaciones en esta Guía, es posible crear un ambiente más seguro, saludable y eficiente.



IMPORTANTE: Algunos expertos creen que el trabajo intenso, o por largos períodos de tiempo en una posición incómoda o que no sea natural, puede exponer al individuo a riesgos, tales como los mencionados en la Advertencia. La información incluida en esta Guía se ofrece como un medio para ayudarle a encontrar maneras de trabajar más cómodas y efectivas.



AUTOCOMPROBACIÓN: Después de repasar la información en este capítulo, verifique su postura y hábitos de trabajo siguiendo la sección, “Lista de Verificación de Seguridad y Comodidad”.

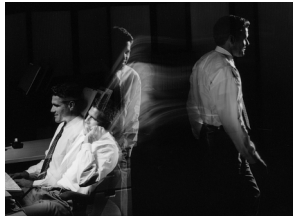
Principios Fundamentales

Para promover un ambiente seguro y cómodo, siga estos principios cada vez que use la computadora.



Acomódese

Ajuste la posición de su cuerpo y el equipo de trabajo. No existe una posición “correcta”. Encuentre el nivel adecuado para su comodidad, según se describe en esta Guía y cuando trabaje en su computadora, y ajústelo de manera frecuente a este nivel.



Muévase

Varíe las tareas que realice de modo que pueda moverse; evite estar sentado en una sola posición todo el día. Realice tareas que requieran que camine.



Relájese

Establezca relaciones positivas con sus compañeros de trabajo y en su casa. Relájese y procure eliminar las fuentes de estrés. Preste atención a la tensión física tal como músculos tiesos y hombros encogidos. Libere la tensión de manera continua. Tome descansos frecuentes.



Escuche

Escuche las señales de su cuerpo. Preste atención a cualquier signo de tensión, molestia o dolor que pueda sentir y haga lo que sea necesario para aliviar el problema.



Recuerde

Haga ejercicios de manera constante y mantenga su buen estado físico general; esto ayudará a que su cuerpo soporte los rigores del trabajo sedentario. Respete las condiciones médicas que puedan limitarlo u otros factores de salud. Ajuste sus hábitos de trabajo de manera equilibrada.

Encuentre su Entorno de Comodidad

Una Variedad de Posiciones

En vez de adoptar una sola posición al trabajar, encuentre el **nivel de comodidad** conveniente para usted. Éste comprende una *variedad* de posiciones que por lo general son cómodas y apropiadas para una determinada condición de trabajo.



Cambie su Postura

Según las tareas que realice, puede encontrar distintas posiciones, sentado o parado, que pueden resultar cómodas. Una vez que encuentre la posición que contribuya a su comodidad, cambie posturas a menudo durante el día.

Move

El estar sentado en la misma posición por largos períodos de tiempo puede causar incomodidad y fatiga muscular. El cambio de postura favorece distintas partes del cuerpo, incluyendo su columna, coyunturas, músculos y sistema circulatorio.

Una vez que encuentre la posición que contribuya a su comodidad, cambie posturas a menudo. Tome descansos frecuentes: párese, estírese con cuidado o camine. A menudo cambie a tareas rápidas que requieran que se pare, como recoger copias de una impresora, archivar documentos o consultar a un colega en otra sección.

Si los muebles requieren una variedad de ajustes, quizás le convenga alternar entre distintas posiciones al estar sentado y parado.



Distintas Tareas, Distintas Posturas

Su postura preferida dentro del entorno de comodidad puede variar dependiendo del trabajo. Por ejemplo, puede encontrar una postura reclinada más cómoda para los trabajos que requieran el uso de la computadora y una postura más erguida que sea más cómoda para trabajos que requieran la consulta frecuente de documentos y manuales.

Organización de los Ajustes

El orden en que realiza distintos ajustes en la posición de su cuerpo y área de trabajo puede variar dependiendo de la capacidad de ajuste de los muebles. Para obtener sugerencias en cuanto al orden de los ajustes, la sección, “Organización de los Ajustes”.



CANSANCIO DE LA TARDE: Preste atención y cambie su postura durante la tarde cuando es probable que se sienta fatigado.

TODO ESTÁ RELACIONADO: Cuando se acomode en una posición, es posible que todavía necesite ajustar otras partes de igual manera.

¡EVITAR!

- No se sienta en una postura fija todo el día.
- Evite agacharse hacia adelante.
- Evite tirarse hacia atrás demasiado.

Pies, Rodillas y Piernas

Asegúrese de que sus pies puedan descansar firme y cómodamente sobre el piso cuando esté sentado. Utilice una silla y superficie ajustable que permita que sus pies descansen firmemente sobre el piso, o utilice un descanso para los pies. Si usa un descanso para los pies, asegúrese de que es lo suficientemente ancho como para acomodar distintas posiciones de las piernas dentro de su área de comodidad.

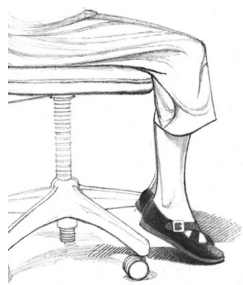
Cómo Proporcionar Suficiente Espacio para las Piernas

Asegúrese de tener suficiente espacio debajo de la superficie de trabajo para sus rodillas y piernas. Evite puntos de presión concentrada a lo largo del muslo, cerca de la rodilla y en la pantorrilla. Estire las piernas y cambie la posición de las piernas a lo largo del día.



¡CORRECTO!

Descanse sus pies firmemente sobre el piso o sobre un apoyapiés.



¡INCORRECTO!

No deje que sus pies cuelguen y junte sus piernas.



CAMINE: Levántese del escritorio varias veces y camine por un rato.

COMODIDAD PARA LAS PIERNAS: Cambie la posición de las piernas a lo largo del día.

¡EVITAR!

ADVERTENCIA: Evite colocar cajas u otros elementos debajo de su escritorio, lo que puede limitar el espacio para sus piernas. Debería poder sentarse cómodamente en su escritorio, sin ninguna interferencia.

Espalda

Use su silla para apoyar su cuerpo completamente. Distribuya su peso de forma pareja y use todo el asiento y respaldo para soportar su cuerpo. Si su silla tiene un respaldo inferior ajustable, alinee los contornos del respaldo de la silla con la curva natural de la parte inferior de la columna vertebral.

¡Póngase cómodo!

Siempre asegúrese de que la parte inferior de la espalda descansa bien. Asegúrese de sentirse cómodo en la posición en que está trabajando.



¡CORRECTO!

Distribuya su peso de forma pareja y use todo el asiento y respaldo para soportar su cuerpo.



¡INCORRECTO!

No adopte una postura floja y descuidada.



ACOMÓDESE A MENUDO: Si su silla es ajustable, pruebe los distintos ajustes para encontrar distintos niveles de comodidad, luego ajuste la silla con frecuencia.

¡EVITAR!

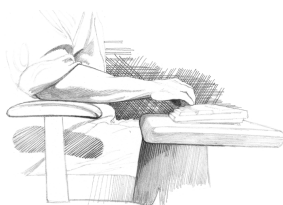
Si adquiere una nueva silla ajustable o si comparte una silla con otra persona, no asuma que los ajustes son los adecuados para usted.

Antebrazos, Muñecas y Manos

Mantenga sus antebrazos, muñecas y manos alineadas en una posición derecha y neutral, ya sea que esté trabajando en un escritorio o en una mesa, o esté sentado en un sofá o en la cama. Evite doblar o poner las muñecas en ángulo mientras escribe o cuando usa un dispositivo señalador.

No Deje Descansar las Muñecas

Cuando escriba, no deje que sus muñecas descansen sobre la superficie de trabajo, sobre su falda o sobre el apoyo para las palmas de las manos. El descansar las palmas de las manos mientras escribe puede perjudicarlo debido a que lo hace doblar las muñecas y puede aplicar presión en los costados de las muñecas. El apoyo para las palmas de las manos se ha diseñado para ofrecer soporte durante las pausas, cuando no está escribiendo con la computadora.



¡CORRECTO!

Mantenga una posición derecha y neutral de la muñeca mientras escribe.



¡INCORRECTO!

No apoye las palmas de las manos en una superficie de trabajo mientras escribe.



¡CORRECTO!

Mantenga una posición derecha y neutral de la muñeca mientras escribe.



¡INCORRECTO!

No permita que sus muñecas queden en ángulo; esto puede causar una lesión innecesaria.

Teclados divididos



Si le resulta difícil escribir con una posición derecha y neutral para las muñecas, le sugerimos que pruebe usar un teclado dividido. Pero, le advertimos que una configuración o postura incorrecta cuando usa un teclado dividido puede aumentar el riesgo de que doble sus muñecas. De modo que si prueba unos de estos teclados, configúrelo de manera que sus antebrazos, muñecas y manos queden al mismo nivel.

¡EVITAR! Asegúrese de no descansar sus muñecas sobre bordes cortantes.

Hombros y Codos

Ajuste la altura de su silla o la altura del teclado para que sus hombros queden relajados y sus codos se apoyen de manera cómoda a los lados. Ajuste la inclinación del teclado para que sus muñecas queden en línea recta.

Comprobación de la Altura de los Codos

Coloque sus codos en una zona que esté cerca a la altura de la hilera de la tecla de inicio (home) en el teclado (la hilera que incluye las letras G y H). Esta posición le permite relajar sus hombros. Si tiene brazos largos deberá encontrar una posición para los codos a un nivel inferior de la hilera de la tecla de inicio (home) para poder dejar suficiente espacio bajo la superficie de trabajo para sus rodillas y piernas.



¡CORRECTO!

Voltee su silla hacia el costado para poder determinar si la altura de su codo es cercana a la altura de la hilera de la tecla de inicio.



RELÁJESE: Recuerde que debe relajar su cuerpo, especialmente en áreas donde a menudo se detecta la tensión muscular, como por ejemplo los hombros.

Ojos

Trabajar en la computadora por largos períodos de tiempo puede ser una tarea que requiera gran esfuerzo ocular y puede provocar la irritación o fatiga de la vista. Por lo tanto, debería prestar especial atención al cuidado de la vista, incluyendo las siguientes recomendaciones:

Descanso de los Ojos

Deje que sus ojos descansen con frecuencia. De manera periódica aparte la vista del monitor y enfoque un punto distante. Este también puede ser un momento adecuado para estirarse, respirar profundamente y relajarse.

Limpieza del Monitor y de los Anteojos

Mantenga limpia la pantalla y sus anteojos o lentes de contacto. Si usa un filtro para reducir el brillo, límpielo según las instrucciones del fabricante.

Visite al Oculista

Para asegurarse de que su visión se corrija de manera adecuada, realice visitas periódicas a un oculista. Tenga en cuenta la compra de anteojos diseñados especialmente para trabajar frente al monitor de una computadora. Si usa bifocales o trifocales, es posible que estos anteojos monofocales especiales le resulten más cómodo cuando trabaja con la computadora. Para obtener información adicional, consulte “Ajuste de la Altura del Monitor para Personas que Usan Bifocales y Trifocales”, la sección.

Comodidad de la vista



Mientras trabaja frente al monitor y también mientras descansa la vista, recuerde parpadear. Esto contribuye a la protección y lubricación natural de los ojos y ayuda a prevenir la sequedad, una causa común de molestia.

Descanso de la vista

Descanse la vista varias veces al enfocar con sus ojos un punto distante.

Cómo Arreglar el Área de Trabajo

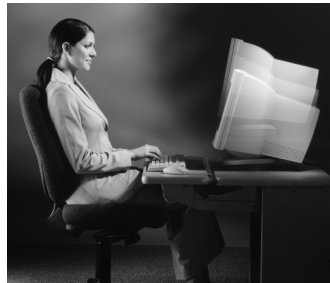
Puede encontrar distintas alturas para el monitor que le permitan equilibrar la cabeza de manera cómoda por encima de sus hombros.

Monitor

Reducirá el cansancio ocular y la fatiga muscular del cuello, hombros y torso al colocar el monitor de manera adecuada y al ajustar el ángulo correspondiente.

Ubicación del Monitor

Coloque el monitor directamente frente a usted. Para determinar una distancia cómoda de visualización, estire su brazo hacia el monitor y observe la ubicación de los nudos de la mano. Coloque el monitor cerca de esa posición. Debería poder ver claramente el texto en su monitor.



Ajuste la Altura del Monitor

La posición del monitor debería permitir que su cabeza pueda acomodarse sin problema en relación con los hombros. No debería tener que doblar el cuello hacia adelante de manera incómoda o hacia atrás de ninguna manera. Es posible que sea más cómodo colocar el monitor de modo que la línea superior del texto esté inmediatamente debajo de la altura de los ojos. Sus ojos deberían estar un poco más abajo al visualizar la parte media de la pantalla.

Distintos diseños de computadoras le permiten colocar el monitor encima de la unidad. Si el monitor se ha colocado a un nivel demasiado alto, le recomendamos trasladar el monitor al escritorio. Por el contrario, si el monitor se apoya en su área de trabajo y usted siente cualquier clase de molestia alrededor del cuello o de la espalda, es posible que el monitor se haya colocado demasiado bajo. En tal caso, trate de usar un libro grueso o una base para monitor para elevar el monitor.

Inclinación del Monitor

Incline el monitor para que quede frente suyo. Por lo general, la pantalla del monitor y su cara deberían estar en paralelo. Para comprobar si la inclinación del monitor es la correcta, haga que alguien sostenga un espejo en el centro del área de visualización. Cuando se siente en su postura de trabajo normal, debería ver sus ojos en el espejo.

Altura a Nivel de la Vista



La altura de nivel visual cambiará considerablemente ya sea que use una postura reclinada o derecha, o adopte una posición entre estas dos. Recuerde ajustar la altura e inclinación del monitor cada vez que cambie el nivel de altura de la vista a medida que modifique la posición para estar cómodo.

¡EVITAR!

Si usted mantiene el enfoque en el monitor más que en los documentos escritos, evite colocar el monitor de lado.

Ajuste de la Altura del Monitor para Personas que Usan Bifocales y Trifocales

Si usa bifocales o trifocales, es muy importante que ajuste la altura del monitor de manera adecuada. Evite estirar la cabeza hacia atrás para ver la pantalla a lo largo de la porción inferior de sus anteojos; esto puede causar la fatiga muscular de su cuello y espalda. En su lugar, trate de bajar el monitor. También querrá considerar el uso de anteojos monofocales, especialmente hechos para el uso con computadoras.



¡INCORRECTO!

Si usa bifocales o trifocales, no coloque el monitor a un nivel demasiado alto de modo que tenga que inclinar su cabeza hacia atrás para ver la pantalla.

Visualización de Notebook

Cada vez que utilice una computadora notebook por largos períodos de tiempo, quizás sea más cómodo conectar un monitor de tamaño amplio. Un monitor separado ofrece distintos ángulos de visualización y opciones de altura.



Ajuste del brillo y del contraste

Reduzca la probabilidad de sufrir molestias oculares al usar controles de brillo y contraste en su monitor para mejorar la calidad de texto y de gráficos.

Eliminación del Brillo y Reflejos del Monitor

Ocúpese de eliminar el brillo y los reflejos. Para controlar la luz del día, use cortinas o trate de seguir otras medidas para reducir el brillo que afecta la pantalla. Use iluminación indirecta o reducida para evitar el reflejo sobre la pantalla del monitor.

Si el brillo es un problema, considere estas medidas:

- Traslade el monitor a un lugar donde no haya brillo ni reflejos.
- Apague o reduzca la iluminación del techo y use iluminación para trabajos específicos (una o más lámparas ajustables) para iluminar su trabajo.
- Si no puede controlar la iluminación del techo, trate de colocar el monitor entre las hileras de luces, en vez de colocarlo directamente debajo de una hilera de luces.
- Acople un filtro para reducir el brillo al monitor.
- Coloque un visor sobre el monitor. Este dispositivo puede llegar a ser tan simple como un trozo de cartón encima del borde superior frontal del monitor.
- Evite inclinar o hacer que gire la pantalla de manera que invite a una postura incómoda de la cabeza o de la espalda.



Elimine el brillo

Trate de colocar el monitor de manera que la parte lateral mire hacia las ventanas.

¡EVITAR!

- Evite colocarse en posiciones incómodas para compensar el problema con el brillo o reflejo.
- Trate de evitar las fuentes de iluminación destellantes en su campo visual. Por ejemplo, no enfrente una ventana que no esté cubierta durante las horas del día.

Teclado y Dispositivo Señalador

Coloque el teclado, mouse y otros dispositivos de entrada, de modo que pueda usarlos con su cuerpo en una posición relajada y cómoda. De esta manera, no tendrá que estirar o encoger sus hombros mientras trabaja.

Posición del Teclado

Coloque el teclado directamente en frente suyo para no tener que girar su cuello y torso. Así podrá escribir con los hombros relajados y los brazos sueltos a los costados.

Ajuste de la Altura e Inclinación del Teclado

La altura de su codo debería estar cerca de la altura que coincida con la tecla de inicio (vea la ilustración bajo “Hombros y Codos”). Ajuste la inclinación del teclado para que sus muñecas queden en línea recta.

Alineación del Mouse y del Teclado

Cuando use un mouse o un trackball desmontable, de inmediato coloque el dispositivo a la derecha o a la izquierda del teclado.

Uso Cómodo de una Bandeja para Teclado

Si utiliza una bandeja para el teclado, asegúrese de que ésta sea lo suficientemente ancha como para acomodar el dispositivo señalador, tal como un mouse o un trackball. De otra manera, probablemente deberá colocar el mouse sobre la computadora de escritorio, más arriba y a una distancia del teclado. Esto hará que deba estirarse hacia adelante a menudo para alcanzar el mouse, lo cual puede resultar incómodo.



¡CORRECTO!

De inmediato coloque el dispositivo señalador hacia la derecha o izquierda del teclado.



¡INCORRECTO!

No coloque el teclado ni el dispositivo señalador en distintos niveles y distancias.

Palmas de las Manos

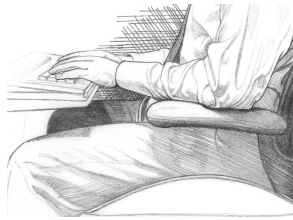
Es posible que descubra que el soporte para sus antebrazos y manos le permite adoptar una posición más cómoda y relajada.

Uso de los Apoyabrazos

Algunas sillas y escritorios tienen sectores tipo almohadilla para descansar sus brazos. Puede apoyar la parte media de sus antebrazos sobre estos descansos para estar más cómodo mientras escribe, apunta o pausa. Los apoyabrazos están ajustados de manera adecuada cuando sus hombros están en una posición cómoda y sus muñecas quedan derechas.

Uso de un Apoyo para las Palmas de las Manos

El apoyo para las palmas de las manos se ha diseñado para proveer soporte durante las pausas, no mientras escribe o usa el dispositivo señalador. Cuando escriba o use un dispositivo señalador, mantenga las muñecas libres, no las apoye sobre el descanso, el escritorio o su falda.



¡CORRECTO!

Los apoyabrazos pueden servirle para relajar sus hombros y mantener sus muñecas libres para que pueda trasladarse al escribir.



Para pausas solamente

Los apoyos para las palmas de las manos solamente deberían usarse durante las pausas, cuando usted no está escribiendo o utilizando el dispositivo señalador.

Los apoyabrazos no deberían:

¡EVITAR!

- Hacer que encoja o deje caer los hombros.
- Poner demasiada presión sobre sus codos.
- Hacer que sus brazos se extiendan demasiado (con los codos hacia los costados).

Documentos y Libros

Seleccione una superficie o superficies de trabajo que sea(n) lo suficientemente amplia(s) como para apoyar las computadoras y cualquier accesorio para su trabajo. Para ayudarle a minimizar el cansancio ocular, coloque todos los materiales que usa a menudo a la misma distancia de visualización.

Cómo Minimizar el Movimiento para Alcanzar Artículos

Acomode los documentos, libros u otros elementos de manera frecuente para minimizar la distancia para alcanzarlos. Si con frecuencia necesita usar libros, documentos o materiales para escribir y, si usa una bandeja para el teclado, asegúrese de que la bandeja, cuando esté extendida, no lo forzará a inclinarse hacia adelante o estirarse demasiado. Esto puede tensionar sus hombros y la espalda. En el caso de sentir tensión, le recomendamos considerar una configuración diferente.

Uso de un Portadocumentos

Si utiliza un portadocumentos, colóquelo cerca del monitor a la misma distancia, altura y ángulo del monitor. Al colocar el portadocumentos en esta manera contribuye a que su cuello se mueva cómodamente entre el área de los documentos y el área de la pantalla, ayudándolo a mantener la posición balanceada de la cabeza en relación con los hombros.

Si su trabajo principal implica escribir en la computadora, sería conveniente colocar el portadocumentos directamente frente a usted y el monitor apenas a un lado, o sobre un soporte inclinado entre el monitor y el teclado. Considere esta opción solamente si debe pasar más tiempo mirando al papel que al monitor.



¡INCORRECTO!

No acomode el área de trabajo de manera que tenga que inclinarse hacia adelante constantemente para ver y buscar artículos que utiliza a menudo tales como libros, documentos o un teléfono.

Teléfono

Si coloca el teléfono entre su oído y el hombro, esto puede causar molestias al cuello, hombro y espalda. Si utiliza el teléfono a menudo, trate de usar un auricular o colocar el teléfono de manera que pueda tomarlo con la mano que utiliza menos. Esto deja libre la mano que usa más a menudo para tomar notas.

Cuando no lo esté usando, coloque el teléfono en un lugar de fácil alcance.



¡CORRECTO!

Utilice un auricular para tener las manos libres y para que esto le permita adoptar posiciones cómodas.



¡INCORRECTO!

No coloque el teléfono entre el oído y el hombro.

Para Trabajar con Comodidad

Uso de una Computadora Notebook

Mantener un alto nivel de comodidad cuando usa una computadora notebook puede ser más desafiante que usar una computadora de escritorio. Por lo tanto, debería tener en cuenta los síntomas, tales como molestias que pueda sentir. Además, asegúrese de respetar los principios claves presentados anteriormente en esta Guía.

Las siguientes estrategias se indican para ayudarlo a mantenerse cómodo cuando usa una computadora notebook:



Enc (On) Cuando está Manejando

En un hotel, utilice una manta para acolchar la silla y una toalla enrollada como una opción para soportar la parte inferior de la espalda.

Para Asegurar su Comodidad

Cuando trabaje con una computadora notebook, mantenga sus hombros y cuello relajados y su cabeza bien balanceada en relación con los hombros. Puede resultarle cómodo usar una superficie de respaldo a menudo (su maletín, una mesita de cama, una manta bien acomodada, almohada o un libro grande) entre su falda y su computadora notebook.

Sea Creativo

Use almohadas, mantas, toallas y libros para:

- Elevar la altura del asiento.
- Crear un descanso para los pies, si es necesario.
- Soportar la espalda.
- Elevar la computadora para levantar el teclado y pantalla.
- Proveer un apoyabrazos, si está trabajando en un sofá o cama.
- Proveer almohadillas de protección cuando sea necesario.

Transporte de la Computadora

Si carga el maletín de transporte con accesorios y documentos, evite poner demasiado peso sobre el hombro y use un carrito o maletín de transporte con rueditas incorporadas.

Comodidad cuando usa una notebook

Cuando deba trabajar y no existan las condiciones ideales para su comodidad, tales como cuando viaja en avión o se encuentra en áreas remotas, cambie su posición a menudo mientras trabaja y toma breves descansos de manera frecuente.



Largas horas de uso

Quizás prefiera trabajar de manera más cómoda al usar un monitor, teclado de tamaño amplio y mouse o trackball por separado con la computadora notebook. Esto es muy importante cuando trabaja con la computadora notebook por varias horas.

Estilo al escribir

Observe su estilo mientras escribe y observe cómo usa sus dedos y manos. Evite poner tensión que no sea necesaria en los pulgares y demás dedos. Note si usa un toque brusco o un toque suave cuando escribe. Utilice una cantidad mínima de presión, suficiente como para oprimir las teclas.

Cómo Utilizar Teclas y Combinaciones de Teclas

Para alcanzar aquellas teclas que están alejadas de la hilera de la tecla de inicio del teclado, traslade todo el brazo; evite estirar sus dedos y poner sus muñecas en ángulo. Cuando oprima dos teclas de manera simultánea, tal como **Ctrl+C** o **Alt+F**, use dos manos en vez de tratar de acomodar una mano para que alcance ambas teclas.



¡CORRECTO!

Relaje los pulgares y dedos mientras escribe y use el dispositivo señalador; observe y libere la tensión excesiva.



¡INCORRECTO!

No escriba o use el dispositivo señalador poniendo demasiada presión en los pulgares y dedos.

No ponga demasiada presión sobre las teclas

Si cuando escribe aplica bastante presión sobre las teclas, practique para poner menos presión. Oprima las teclas con más cuidado.



Cuando escribe mirando las teclas

El escribir mirando las teclas hace que debe doblar el cuello hacia adelante de forma repetida. Para reducir este movimiento consecuente, aprenda a escribir sin tener que mirar las teclas, de modo que no tenga que mirar el teclado a menudo.

¡EVITAR!

Evite golpear las teclas. No use más presión que la necesaria para oprimir las teclas.

Estilo para Apuntar

Use todo el brazo y hombro para trasladar el mouse, no simplemente la muñeca. No descansa la muñeca mientras usa el dispositivo señalador; permita que la muñeca, brazo y hombro se trasladen libremente.

Ajuste de los Controles de Software

Usted puede usar el panel de control del software para ajustar las propiedades de su dispositivo señalador. Por ejemplo, para reducir o no tener que levantar el mouse, trate de aumentar la configuración de aceleración. Si usa un dispositivo señalador con la mano izquierda, el panel de control del software le permitirá cambiar las asignaciones de botones para mayor comodidad.

Limpie de manera frecuente

La suciedad puede hacer que la función de señalar sea más dificultosa. Recuerde limpiar el mouse o el trackball con frecuencia.



¡CORRECTO!

Mantenga su muñeca en una posición derecha y neutral cuando use el dispositivo señalador.



¡INCORRECTO!

No coloque la muñeca en ángulo cuando utiliza el dispositivo señalador.

Comodidad al usar el dispositivo señalador



Cuando use un mouse o un trackball, sosténgalo con flexibilidad. Deje su mano relajada y haga clic en los botones usando un toque leve. Cuando no use el dispositivo señalador, no lo mantenga apretado; déjelo libre.

Cambie manos

Para dejar que la mano descanse, puede optar por controlar el mouse o el trackball con la mano opuesta por un rato.

¡EVITAR! Evite aferrarse al mouse demasiado

Uso de un Teclado cuando está Sentado en un Sofá

Aun si utiliza un teclado en un sitio relativamente cómodo, como por ejemplo cuando está sentado sobre un sofá, cama o una silla de descanso favorita, esto puede ocasionarle incomodidades si se sienta en una posición indebida o en una sola posición por un largo rato. Recuerde cambiar de posición a menudo, para estar dentro de un nivel cómodo y tome breves descansos.

Alineación de los Antebrazos, Muñecas y Manos

Cuando trabaja con un teclado sobre su falda, mantenga los antebrazos, muñecas y manos en una posición alineada entre sí, en una línea derecha y neutral. Evite doblar o dejar las muñecas en un ángulo. Si el teclado tiene apoyos para las palmas de las manos, úselos durante las pausas, no durante el tiempo en que está escribiendo o usando un dispositivo señalador.



¡CORRECTO!

Pruebe al acomodar almohadones debajo de sus antebrazos; es posible que éstos le ayuden a relajar sus hombros y mantener sus muñecas derechas.



Aun cuando está sentado sobre un sofá

Recuerde proveer el soporte adecuado para la parte inferior de la espalda.

¡EVITAR!

- Evite agacharse hacia adelante.
- Asegúrese de no reclinarse demasiado; esto puede poner demasiada tensión sobre su cuello y torso.
- No se incline o deje sus muñecas en ángulo.
- Evite sentarse completamente tieso y trabajar sin descanso por largos períodos de tiempo.

Descansos y Variación de Tareas

Según se indicara anteriormente en esta Guía, el sitio donde coloca el mobiliario, el equipo de oficina y la iluminación son solamente algunos de los factores que determinan el nivel de comodidad. Los hábitos de trabajo también son muy importantes. Recuerde lo siguiente:

Tome descansos

Cuando trabaje en la computadora por un largo período de tiempo, tome varios descansos breves, por lo menos una vez por hora y más seguido de ser posible. Es posible que descubra que descansos más frecuentes y breves son más efectivos que descansos largos y más espaciados.

Si es de las personas que se olvida de tomar descansos, use un cronómetro o software especializado. Varias herramientas de software están disponibles para recordarle que tome sus descansos a intervalos que usted puede especificar.

Durante los descansos, párese y estírese, prestando atención a aquellos músculos y coyunturas que puedan haber permanecido en una postura estática mientras estaba usando la computadora.

Variación en las Tareas

Examine sus hábitos de trabajo y los tipos de tareas que realiza. Rompa la rutina y trate de variar sus tareas durante el día. Al hacer esto evitará sentarse en una posición o realizar las mismas actividades continuamente por varias horas, usando sus manos, brazos, hombros, cuello o espalda. Por ejemplo, puede imprimir su trabajo para revisarlo, en vez de revisarlo directamente desde el monitor.

Reduzca las Fuentes de Tensión

Observe aquellas situaciones en su trabajo que causen tensión. Si se da cuenta de que su salud física o psicológica se ve afectada, tome el tiempo necesario para evaluar la situación y determinar los cambios que necesita hacer para reducir o eliminar el origen de la tensión.

Pruebe y vea

Contrario a las creencias de algunas personas, varios estudios han demostrado que la productividad NO declina cuando se toman breves descansos durante el día.



Respire profundo

Aspire aire fresco de manera profunda y regular. La concentración mental tan intensa que puede acompañar el uso de la computadora puede hacer que no respire correctamente o que respire ligeramente.

Monitoree sus Hábitos de Salud y Ejercicio

La comodidad y seguridad al trabajar usando su computadora puede ser afectada por el estado de su salud en general. Algunos estudios han comprobado que distintas condiciones en la salud pueden aumentar los síntomas relacionados con las molestias, lesiones musculares y de las coyunturas u otros problemas.

Entre las condiciones preexistentes se incluyen:

- Factores hereditarios
 - Artritis y otras lesiones de los tejidos conectivos
 - Diabetes y otros problemas del sistema endocrino
 - Problemas con la tiroides
 - Problemas vasculares
 - Condición física y hábitos dietéticos inadecuados
 - Lesiones previas, traumas y problemas oseomusculares
 - Peso excesivo
 - Tensión nerviosa
 - Fumar
 - Embarazo, menopausia y otras condiciones que afectan los niveles hormonales y de retención de agua
 - Edad avanzada
-

Monitoreo de los Niveles y Límites de Tolerancia

Hay distintos niveles de tolerancia para los distintos usuarios según la intensidad de trabajo por largos períodos de tiempo. Controle los niveles personales de tolerancia y evite excederlos con frecuencia.

Si usted manifiesta cualquiera de las condiciones de salud detalladas anteriormente, es muy importante que conozca y monitoríe sus límites personales.

Cómo Cultivar la Salud y Mantenerse en Buena Condición Física

De manera adicional, su nivel de tolerancia y salud general para enfrentar los rigores en el trabajo, por lo general se pueden mejorar al evitar condiciones médicas adversas y al hacer ejercicio de modo regular para mejorar y mantener la buena condición física.

Organización de los Ajustes

El orden en el que debe seguir los consejos en los capítulos siguientes depende de la capacidad para ajustarse a su área de trabajo.

Si la altura del área de trabajo se ajusta, de manera sistemática usted deberá acomodarse y acomodar su computadora “desde el piso”.

Si tiene un escritorio o mesa fijos, deberá ajustar su posición y la de la computadora “desde arriba”.

Desde el Piso

1. Altura del asiento: debería poder afirmar sus pies seguramente sobre el piso.
 2. Ángulos de respaldo de la silla y soporte para la parte inferior de la espalda: su espalda debería estar bien apoyada.
 3. Altura del teclado: el nivel de la hilera de la tecla de inicio debería estar cerca de la altura del codo.
 4. Inclinação del teclado: las muñecas deberían estar en línea recta.
 5. Dispositivo señalador: debe colocar el dispositivo inmediatamente a la izquierda o derecha del teclado.
 6. Apoyos opcionales para los antebrazos: el hombro no debería elevarse o dejarse caer.
 7. Controle la distancia, altura y ángulo: debe permitir que la cabeza quede en una posición equilibrada en relación con los hombros.
 8. Portadocumentos, teléfono y materiales de referencia: mantenga a su alcance los artículos que use con frecuencia.
-

Desde arriba

1. Altura del asiento: la altura del codo debería casi coincidir con la hilera de la tecla de inicio.
2. Tenga a mano un descanso para los pies, si necesita uno.
3. Siga los pasos del 2 al 8, arriba indicados.

Sea creativo

Es posible que el mobiliario ajustable diseñado para la computadora no esté siempre disponible. Sin embargo, puede usar toallas, almohadas, mantas y libros en distintas maneras, para:



- Elevar la altura de su silla.
- Crear un descanso para los pies.
- Soportar la espalda.
- Elevar el teclado o pantalla.
- Proveer apoyabrazos si está sentado en un sofá o cama.
- Proveer almohadillas de protección cuando sea necesario.

Lista de Verificación de Seguridad y Comodidad

Para aumentar el nivel de comodidad y reducir los riesgos potenciales, utilice esta lista de comprobación para evaluar la postura y hábitos de trabajo.

Posición cuando está sentado

- ¿Ha encontrado ciertas posturas que parecen ser más cómodas?
 - ¿Cambia posturas dentro de su “zona de comodidad” a lo largo del día, especialmente durante la tarde?
 - ¿Están sus pies apoyados firmemente sobre el piso?
 - ¿Siente la parte inferior del muslo relajada?
 - ¿Siente las pantorrillas relajadas?
 - ¿Hay suficiente espacio debajo de la superficie de trabajo para sus rodillas y piernas?
 - ¿Tiene su espalda el soporte adecuado?
-

Hombros, Brazos, Muñecas y Manos

- ¿Están sus hombros relajados?
- ¿Están sus manos, muñecas y antebrazos alineados en una posición recta y neutral?
- Si usa apoyabrazos, ¿están ajustados de modo que los hombros se sientan relajados y las muñecas estén en línea recta?
- ¿Están sus codos en una posición relajada cerca del cuerpo?
- ¿Evita apoyar sus manos y muñecas mientras escribe o usa el dispositivo señalador?
- ¿Evita descansar sus manos y muñecas sobre bordes cortantes?
- ¿Evita sostener el teléfono entre su oído y el hombro?
- ¿Trata de colocar los elementos que usa a menudo, tales como el teléfono y materiales de referencia, a una distancia que puede alcanzar fácilmente?

Ojos

- ¿Descansa la vista de manera frecuente al enfocar un punto distante?
- ¿Visita a un oculista a menudo para examinar la condición de su vista?
- ¿Parpadea lo suficiente?
- Si usa bifocales o trifocales, ¿evita inclinar su cabeza hacia atrás para ver el monitor?

Estilo al escribir

- ¿Comienza a poner menos presión sobre las teclas cuando se da cuenta que está usando demasiada presión para escribir?
 - Si necesita mirar las letras cuando escribe, ¿está tomando lesiones para aprender a escribir a máquina?
 - ¿Esté tratando de entrenar los dedos para que se relajen cuando están tensionados?
 - ¿Usa todo el brazo para alcanzar las teclas que no están ubicadas cerca de la hilera de inicio?
-

Teclado y Dispositivo Señalador

- ¿Está su teclado colocado directamente frente a usted?
- ¿Ha ajustado la altura e inclinación del teclado de modo que sus muñecas estén derechas y sus hombros queden relajados?
- Si está escribiendo con el teclado sobre su falda, ¿están sus hombros relajados y sus muñecas en línea recta?
- Si está usando un mouse o un trackball por separado, ¿están colocados inmediatamente a la derecha o izquierda de su teclado?
- Si está usando un mouse o un trackball, ¿está sujetándolo sin poner demasiada presión, con una mano relajada?
- ¿Deja libre el dispositivo señalador cuando no lo está usando?
- ¿Está presionando apenas el dispositivo señalador cuando lo utiliza para hacer clic (mouse, trackball, almohadilla táctil o indicador)?
- ¿Limpia el mouse o trackball de manera frecuente?

Monitor

- ¿Está su monitor frente a usted y a una distancia cómoda, a distancia de un brazo? O si mira al documento más que al monitor, ¿está el portadocumentos frente a usted con el monitor a un lado?
 - ¿Puede ver el texto e imágenes en su monitor fácilmente cuando está sentado en una posición cómoda?
 - ¿Ha eliminado el brillo y reflejos en el monitor, sin afectar la postura?
 - ¿Aparece el área total de visualización del monitor exactamente debajo del nivel de sus ojos?
 - ¿Está su monitor inclinado de modo que la cara y el monitor quedan paralelos?
 - ¿Ha ajustado los controles de brillo y contraste para mejorar la calidad de texto y gráficos?
 - ¿Está el portadocumentos colocado cerca del monitor, a la misma distancia, altura y ángulo que el monitor?
-

Trabajo con los modelos Notebook

- ¿Cambia su postura con frecuencia?
- ¿Evita descansar sus muñecas sobre su falda mientras escribe?
- Para evitar la fatiga del cuello cuando usa la computadora mientras está sentado en un sofá o en la cama, ¿trata de no reclinarse demasiado?
- Siempre y cuando sea posible, ¿ha procurado usar un teclado de tamaño completo y un dispositivo señalador separado, tal como un mouse o un trackball, con la notebook?
- De igual manera, ¿a tratado de usar un monitor de tamaño completo?

Medidas Generales de Prevención

- ¿Toma descansos y camina por el edificio, por lo menos una vez por hora?
- ¿Realiza ejercicios periódicamente?
- Por lo general, ¿lleva un inventario del nivel de tensión en su vida y cambia lo que puede cambiar?
- Si experimenta síntomas que piensa que están relacionados con el uso de la computadora, ya sea que ocurran mientras está trabajando o en otro momento, ¿consulta al médico y, si está disponible, al departamento de salud y seguridad de la compañía?

Comprobación



- Repase su postura y hábitos basándose en esta lista de comprobación.
- Vuelva a leer esta sección periódicamente.
- Preste atención a las señales de su cuerpo.

Cada vez que cambie tareas, el lugar de trabajo o la postura, “escuche” a su cuerpo. Éste le hará saber de las zonas cómodas o incómodas y podrá realizar ajustes de manera correspondiente.

Información para la Seguridad Eléctrica y Mecánica

Presentación

Los productos Compaq se han diseñado para operar con seguridad siempre que se instalen y usen según las normas generales de seguridad. Las pautas que se encuentran en este capítulo explican los posibles riesgos asociados con la operación de una computadora y da normas importantes de seguridad para disminuir estos riesgos. El seguir con cuidado las instrucciones brinda protección contra los daños que puedan ocurrir y crea un entorno laboral más seguro para la computadora.

Este capítulo proporciona información sobre los siguientes temas:

- Plan de seguridad de productos
- Requisitos para la instalación de los productos
- Medidas generales de precaución para su seguridad con todos los productos de Compaq

Si está preocupado en cuando al uso seguro del equipo y el agente de servicio autorizado de Compaq no puede ayudarlo con este tema, llame a la Asistencia Técnica para los Clientes de Compaq en su localidad.

Plan de seguridad de productos y Normas generales

Los productos Compaq se han creado y comprobado para que cumplan con la norma IEC 950, el Estándar para la Seguridad del Equipo de Tecnología Informática. Esta es la norma de seguridad de la Comisión Internacional de Electrotécnica que cubre el tipo de equipo que fabrica Compaq. Las pruebas pueden incluir la evaluación según criterios tales como distintas normas internacionales, nacionales y regionales como producto de la norma IEC 950.

Estándares de Seguridad

Las normas IEC 950 proporcionan requisitos generales para la seguridad que reducen el riesgo de que se produzcan daños personales que afecten tanto al usuario de la computadora como al agente de servicio. Estas normas protegen a la persona contra los siguientes riesgos:

- **Descarga eléctrica**

Riesgos de un nivel alto de voltaje que contienen algunas piezas del producto

- **Incendio**

Sobrecargas, temperatura, combustión de materiales

- **Problemas Mecánicos**

Orillas afiladas, piezas móviles, inestabilidad

- **Energía**

Circuitos con niveles de alto voltaje (de 240 voltio amperes) o posibilidad de sufrir quemaduras

- **Calor**

Piezas del producto que son fácilmente accesibles y de alta temperatura

- **Productos Químicos**

Vapores y emanaciones químicas

- **Radiación**

Ondas de ruido, ionizantes, de láser y ultrasónicas

Ondas de ruido, ionizantes, de láser y ultrasónicas

Los productos de Compaq funcionan con seguridad cuando se usan según las evaluaciones eléctricas y las instrucciones para el uso del producto. Use establecimientos que cumplan con los siguientes códigos de electricidad para garantizar la operación segura de los productos de Compaq

- En los Estados Unidos, opere el producto en establecimientos comerciales o residenciales que cuenten con una instalación eléctrica que cumpla con el Instituto Nacional Americano de Normalización (ANSI)/Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA) 70, Código Nacional de Electricidad de Estados Unidos, o ANSI/NFPA 75, Protección de Equipo para el Procesamiento de Datos/Computadora Electrónica, con protección actual de circuito bifurcado de hasta 20 amperes.
- En Canadá, ponga el producto en funcionamiento en estructuras comerciales o residenciales que tengan una instalación eléctrica que cumpla el Código de Electricidad Canadiense, Asociación Canadiense de Normas (CAN/CSA) C22.1.
- En todos los otros países, ponga el producto en funcionamiento en establecimientos comerciales o residenciales que tengan una instalación eléctrica que cumpla con los códigos de cableado eléctrico residenciales y de oficina local y regional, tales como el código 364 de la Comisión Electrotécnica Internacional (IEC), sección 1 al 7.



IMPORTANTE: No use productos de Compaq en áreas clasificadas como lugares peligrosos. Dichas áreas incluyen áreas para el cuidado de pacientes de instalaciones médicas y dentales, medios saturados de oxígeno o instalaciones industriales. Comuníquese con las autoridades locales de electricidad que gobiernan la construcción de edificios, el mantenimiento o la seguridad para recibir más información en cuanto a la instalación de los productos.

Para más información, consulte la información, los manuales y la literatura que se proporcionó con su producto o póngase en contacto con el representante local de ventas.

Medidas de Precaución Generales para Productos de Compaq

Guarde las instrucciones de seguridad y operación del producto para referencia futura. Siga las instrucciones de funcionamiento y uso. Respete todas las advertencias sobre el producto y las instrucciones de funcionamiento.

Para reducir el riesgo de que se produzca un incendio, daños personales o daño del equipo, respete las siguientes medidas de precaución.

Daños que Requieren Servicio Profesional

Desenchufe el producto del tomacorriente y llévelo a un agente de servicio autorizado de Compaq bajo las siguientes condiciones:

- El cable de alimentación, cable de extensión o enchufe se ha dañado.
- Se ha derramado líquido o un objeto ha caído en el interior del producto.
- El producto se ha expuesto al agua.
- El producto se ha dejado caer o dañado de alguna forma.
- Los signos de recalentamiento son muy notables.
- El producto no funciona normalmente cuando se siguen las instrucciones de funcionamiento.

Reparación

Excepto por las explicaciones dadas en otros documentos de Compaq, no repare ninguno de los productos de Compaq usted mismo. El abrir o extraer cubiertas que están protegidas con advertencias puede exponerlo a un choque eléctrico. Las reparaciones que puedan necesitar los componentes dentro de estos compartimentos deberían ser hechas por un agente de servicio autorizado de Compaq.

Accesorios de Montaje

No use el producto en una mesa desnivelada o inestable o en ningún aparato que no ofrezca seguridad completa. El producto puede fallar, causando serios daños personales y serios daños del producto. Úselo únicamente con una mesa o aparato similar o con una abrazadera recomendada por el fabricante, o que se adquiera con el producto. Cualquier instalación que se haga del producto debe hacerse de acuerdo con las instrucciones del fabricante y usando los accesorios de montaje recomendados por él.

Ventilación

Las ranuras y orificios en el producto se proporcionan para la debida ventilación y no deberían bloquearse ya que esto garantiza el funcionamiento del producto y lo protege contra el sobrecalentamiento. Los orificios nunca deberían bloquearse al colocar el producto sobre una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. El producto no debería colocarse en un aparato integrado, tal como una repisa para libros, a menos que el aparato se haya diseñado específicamente para acomodar el producto de esta manera, permita la ventilación adecuada del mismo y siga las instrucciones del fabricante.

Agua y Humedad

No utilice el producto en un lugar húmedo.

Productos con Conexión a Tierra

Algunos productos tienen un enchufe del tipo con conexión a tierra de tres cables, con un tercer pin para la conexión a tierra. Este enchufe solamente encaja en un tomacorriente con conexión a tierra. Esta es una característica de seguridad. No ignore esta medida de seguridad al tratar de insertar este enchufe en un tomacorriente sin conexión a tierra. Si no puede insertar el enchufe en el tomacorriente, comuníquese con un electricista para reemplazar el enchufe obsoleto.

Fuentes de Alimentación Eléctrica

El producto debería funcionar solamente desde el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta de clasificación eléctrica para el producto. Si tiene preguntas sobre el tipo de fuente de alimentación que debe usar, comuníquese con el agente de servicio autorizado de Compaq o la compañía eléctrica local. Para un producto que funciona a batería o mediante otras fuentes de alimentación, consulte las instrucciones operativas incluidas con el producto.

Facilidad de Acceso

Asegúrese de que el tomacorriente al que enchufó el cable de alimentación sea de fácil alcance y esté ubicado tan cerca del operador del equipo como sea posible. Cuando necesite desconectar la fuente de alimentación del equipo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación del tomacorriente.

Interruptor de Selección de Voltaje

Asegúrese de que el interruptor del selector de voltaje esté en la posición correcta para el tipo de voltaje que usted use (115 VCA ó 230 VCA).

Batería Interna

Es posible que su computadora contenga un circuito de reloj de tiempo real accionado por batería interna. No intente recargar la batería, desarmarla, sumergirla en agua o deshacerse de ella arrojándola al fuego. Debe permitir que un agente de servicio autorizado de Compaq la reemplace usando la pieza de repuesto de Compaq para la computadora.

Cables de Alimentación

Si no se le ha proporcionado un cable de alimentación para la computadora o para cualquier opción accionada por CA que se use con la computadora, debe comprar un cable de alimentación que esté aprobado para el uso en su país.

El cable de alimentación debe ser clasificado para el producto y para el voltaje y corriente marcada en la etiqueta de clasificación eléctrica del producto. El voltaje y la clasificación eléctrica del cable debería ser mayor que el voltaje y la clasificación eléctrica en el producto. Además, el diámetro del cable debe ser de un mínimo de 0,75 mm²/18AWG y el cable debería estar entre los 5 y 6,5 pies (1,5 y 2 metros) de largo. Si tiene preguntas en cuanto al tipo de cable de alimentación a usar, comuníquese con el agente de servicio autorizado de Compaq.

Acomode el cable de alimentación de modo que no pise, tropiece o se enganche con elementos que se coloquen sobre éste. Preste particular atención al enchufe, tomacorriente y al punto donde el cable sale del producto.

Enchufe Accesorio de Protección

En algunos países, el cable del producto puede estar equipado con un enchufe de pared con protección contra sobrecarga. Esta es una característica de seguridad. Si necesita reemplazar el enchufe, asegúrese de que el agente de servicio autorizado de Compaq usa un enchufe de reemplazo especificado por el fabricante y que tenga la misma protección contra sobrecargas que el enchufe original.

Cable de Extensión

Si utiliza un cable de extensión o una tira de enchufes múltiples, asegúrese de que el cable o la tira respete la clasificación para el producto y que la clasificación total de amperes de todos los productos enchufados en el cable de extensión o tira de enchufes múltiples no exceda el 80% del límite de clasificación en amperes del cable o la tira.

Sobrecargas

No sobrecargue un tomacorriente, tira de enchufes múltiples o receptáculo auxiliar. La carga general del sistema no debe exceder el 80% de la clasificación de circuito de derivación. Si se usan tiras de enchufes múltiples, la carga no debería exceder el 80% de la clasificación de entrada de la tira de enchufes.

Limpieza

Desconecte el producto del tomacorriente de pared antes de limpiarlo. No debe usar limpiadores líquidos o en aerosol. Use un paño humedecido para limpiar.

Calor

El producto debería colocarse alejado de estufas, cocinas u otro tipo de artefactos (incluyendo amplificadores) que emitan calor.

Piezas de Reemplazo

Cuando se necesiten piezas de reemplazo, asegúrese de que el agente de servicio utilice piezas especificadas por Compaq **Comprobación de Seguridad**

Después de completar un servicio o reparación del producto, haga que el agente de servicio autorizado de Compaq realice una prueba de seguridad para determinar si el producto está en buenas condiciones de funcionamiento.

Opciones y Ampliaciones

Solamente use las opciones y ampliaciones recomendadas por Compaq.

Superficies Calientes

Permita que los componentes internos del equipo y las unidades que se pueden conectar durante el funcionamiento se enfríen antes de tocarlas.

Entrada de objetos

Nunca empuje ningún objeto extraño a través de aperturas en el producto.

Medidas de Precaución con Productos Portátiles

Además de observar las precauciones generales descriptas anteriormente en este capítulo, asegúrese de respetar las siguientes precauciones cuando opere la computadora portátil. El no respetar estas precauciones puede provocar incendios, daños físicos y daño del equipo.

- **Cubierta de Soporte del Monitor**

No coloque un monitor con una base poco estable o un monitor que pese más de 55 libras (25 kilogramos) encima de una cubierta de soporte del monitor. En vez de esto, coloque el monitor sobre una superficie de trabajo junto a la base de acoplamiento.

- **Paquete de Baterías Recargables**

Nunca debe aplastar, perforar, incinerar o provocar un corto circuito en los contactos metálicos del paquete de baterías. Además, no trate de abrir o de arreglar el paquete de baterías.

- **Base de Acoplamiento**

Para evitar pincharse los dedos no toque la parte posterior de la computadora cuando la acople a una base.

Medidas de Precaución con el Servidor y los Productos de Red

Además de las precauciones generales descriptas anteriormente en este capítulo, asegúrese de respetar las siguientes precauciones cuando opere los productos de red y servidor. El no respetar estas precauciones puede provocar incendios, daños físicos y daño del equipo.

Gabinetes e Interruptores de Enclavamiento de Seguridad

Para impedir el acceso a áreas que contienen niveles de energía perjudiciales, algunos servidores se incluyen con gabinetes e interruptores de enclavamiento de seguridad. Distintos servidores de Compaq quedan bloqueados de modo que la fuente de alimentación queda desactivada cuando se quita la cubierta del gabinete. Para servidores provistos con interruptores de enclavamiento de seguridad, respete las siguientes precauciones:

- No quite las cubiertas del gabinete o trata de ignorar los interruptores de enclavamiento de seguridad.
- No repare los accesorios ni las opciones dentro de áreas protegidas o con interruptores de enclavamiento del sistema. Las reparaciones solamente deben ser hechas por individuos calificados para la reparación de computadoras y que están capacitados para trabajar con productos capaces de producir niveles nocivos de energía.

Accesorios y Opciones

La instalación de accesorios y de opciones en áreas con interruptores de enclavamiento de seguridad sólo debería estar a cargo de individuos que están calificados para reparar computadoras y que están capacitados para manejar productos capaces de emitir niveles nocivos de energía.

Productos con Rueditas

Los productos con rueditas deben trasladarse con mucho cuidado. Si se detiene de repente, usa demasiada presión o traslada el producto a lo largo de superficies desparejas, puede hacer que éste se caiga.

Fuentes de Alimentación que se pueden Conectar durante el Funcionamiento

Respete las siguientes medidas cuando conecte y desconecte la energía:

- Instale la fuente de alimentación antes de conectar el cable de alimentación a la fuente de alimentación.
 - Desenchufe el cable de alimentación antes de quitar la fuente de alimentación del servidor.
 - Si el sistema tiene fuentes múltiples de alimentación, desconecte la energía del sistema al desenchufar todos los cables de alimentación de las fuentes de alimentación.
-

Productos Tipo Pedestal para Piso

Asegúrese de que los estabilizadores de piso en el equipo estén instalados y completamente extendidos. Asegúrese de que el equipo esté debidamente estabilizado y apoyado antes de instalar las opciones y tarjetas.

Productos que se pueden Montar en Repisa

Debido a que la repisa le permite apilar componentes de la computadora de manera vertical, debe tomar medidas de precaución para asegurar la estabilidad y seguridad de la repisa.

- No traslade repisas de gran tamaño usted solo. Debido a la altura y peso de la repisa, Compaq recomienda que por lo menos dos personas realicen esta tarea.
 - Antes de trabajar con la repisa, asegúrese de que los pies de nivelación se extiendan por el piso y que el peso completo de la repisa descansen sobre el piso. Además instale la base de estabilización en una sola repisa o en repisas múltiples juntas, antes de comenzar a trabajar.
 - Siempre cargue la repisa desde abajo hacia arriba y cargue los elementos más pesados primero en la repisa. Esto permite que la parte inferior de la repisa contenga los elementos más pesados y sea más estable.
 - Asegúrese de que la repisa esté nivelada y estable antes de extender un componente de la repisa.
 - Solamente extienda un componente a la vez. La repisa puede inestabilizarse si se extiende más de un componente a la vez.
 - Tenga sumo cuidado cuando oprima los pestillos de expulsión del riel del componente y deslice un componente por la repisa. Los rieles de desplazamiento pueden pinchar sus dedos.
 - No sobrecargue el circuito de bifurcación de alimentación eléctrica CA que acciona la repisa. La carga total de la repisa no debería exceder el 80% de la clasificación del circuito de bifurcación.
-

Precauciones para Productos con Televisión Externa

Conectores de Antena

Además de las precauciones generales descritas anteriormente en este capítulo, asegúrese de respetar las siguientes medidas cuando use antenas externas de televisión con su producto. El no respetar estas precauciones puede provocar incendios, daños físicos y daño del equipo.

Compatibilidad

Las tarjetas del sintonizador de televisión de Compaq con conexiones de antena deberían usarse solamente con computadoras personales de Compaq que se han creado para el uso doméstico.

Conexión a Tierra de Antena Externa para Televisión

Si una antena exterior o un sistema por cable se conecta al producto, asegúrese de que la antena o el sistema por cable disponga de la debida conexión a tierra para protección contra descargas eléctricas y cargas estáticas acumuladas. El Artículo 810 del Código Nacional de Electricidad, ANSI/NFPA 70, proporciona información sobre la conexión a tierra adecuada del mástil y de estructura de soporte, la conexión a tierra del cable de entrada a una unidad de descarga de antena, tamaño de los conductores con conexión a tierra, ubicación de la unidad de descarga de antena, conexión a los electrodos con conexión a tierra y requisitos para el electrodo con conexión a tierra.

Protección contra Relámpagos

Para proteger un producto de Compaq durante una tormenta eléctrica o cuando quede sin supervisión y no se use por largos períodos de tiempo, desenchufe el producto del tomacorriente y desconecte la antena o el sistema por cable. Esto impide que se dañe el producto debido a tormentas eléctricas o descargas.

Líneas de Energía Eléctrica

No coloque un sistema de antena exterior en la vecindad de líneas eléctricas sobrecargadas u otros circuitos eléctricos o de iluminación, o donde pueda caer sobre las líneas o circuitos eléctricos. Cuando instale un sistema de antena exterior, tenga mucho cuidado para evitar tocar las líneas o circuitos eléctricos, ya que el contacto con éstos puede ser fatal.

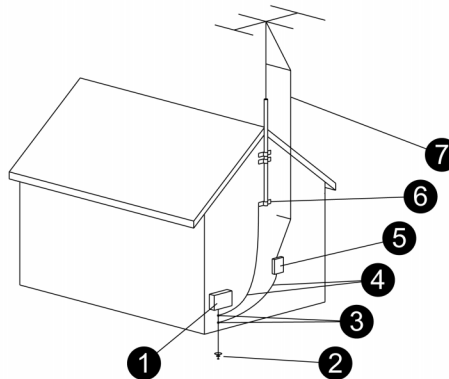
Además de las precauciones generales descritas anteriormente en este capítulo, asegúrese de respetar las siguientes precauciones cuando opere el equipo de red y telecomunicaciones. El no respetar estas precauciones puede provocar incendios, daños físicos y daño del equipo.

- No conecte o utilice un módem o teléfono (a menos que sea uno de tipo inalámbrico) durante una tormenta de relámpagos. Puede que exista una remota posibilidad de sufrir un choque eléctrico a causa de los relámpagos.
 - Nunca conecte o use un módem o teléfono en un lugar húmedo.
 - No enchufe un módem o cable telefónico en el receptáculo de la Tarjeta de Interfaz de Red (NIC).
 - Desconecte el cable de módem antes de abrir el gabinete del producto, al tocar o instalar componentes internos, o al tocar un cable o enchufe de módem sin protección.
 - No use una línea telefónica para comunicar una fuga de gas mientras se encuentra en el vecindario de la fuga.
-

Conexión a Tierra de la Antena

Esta nota recordatoria se proporciona para hacer que el técnico que instale el sistema CATV (televisión por cable) tenga en cuenta la sección 820-40 del NEC (Código Nacional de Electricidad), que proporciona pautas para instalar adecuadamente el sistema a tierra y, en particular, especifica que el cable de conexión a tierra debe conectarse al sistema de conexión a tierra del edificio, lo más cerca posible al punto de entrada de cable como sea práctico.

- ❶ Equipo de Servicio Eléctrico
- ❷ Sistema de Electrodo de Conexión a Tierra para el Servicio de Energía (NEC Art 250, Pieza H)
- ❸ Abrazaderas con Conexión a Tierra
- ❹ Conductores con Conexión a Tierra (Sección 810-21 de NEC)
- ❺ Unidad para la Descarga de Antena (Sección 810-20 de NEC)
- ❻ Abrazadera con Conexión a Tierra
- ❼ Cable de Entrada para Antena



Conexión a Tierra de la Antena

Precauciones para Productos con Módems, Telecomunicaciones u Opciones de Red de Área Local

Además de las precauciones generales descriptas anteriormente en este capítulo, asegúrese de respetar las siguientes precauciones cuando opere el equipo de red y telecomunicaciones. El no respetar estas precauciones puede provocar incendios, daños físicos y daño del equipo.

- No conecte o utilice un módem o teléfono (a menos que sea uno de tipo inalámbrico) durante una tormenta de relámpagos. Puede que exista una remota posibilidad de sufrir un choque eléctrico a causa de los relámpagos.
 - Nunca conecte o use un módem o teléfono en un lugar húmedo.
 - No enchufe un módem o cable telefónico en el receptáculo de la Tarjeta de Interfaz de Red (NIC).
 - Desconecte el cable de módem antes de abrir el gabinete del producto, al tocar o instalar componentes internos, o al tocar un cable o enchufe de módem sin protección.
 - No use una línea telefónica para comunicar una fuga de gas mientras se encuentra en el vecindario de la fuga.
-

Precauciones para Productos con Dispositivos Láser

Todos los sistemas de Compaq equipados con un dispositivo láser cumplen con las normas de seguridad, incluyendo la norma 825 de la Comisión Electrotécnica Internacional (IEC) Respecto al láser en específico, el equipo cumple con las normas de rendimiento para los productos láser establecidas por las agencias gubernamentales para un producto láser de Clase 1. El producto no emite rayos de luz nocivos. El haz de luz está totalmente aislado durante todos los modos de funcionamiento y mantenimiento por parte del usuario.

- **Advertencias para su Seguridad al Trabajar con Dispositivos Láser**

Además de respetar las precauciones generales descriptas anteriormente en este capítulo, asegúrese de observar las siguientes advertencias cuando opera un producto equipado con un dispositivo láser. El no observar estas advertencias puede resultar en incendio, daño físico o daño del equipo.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de exposición a la radiación nociva:



- No trate de abrir el gabinete donde se encuentra la unidad. No hay piezas que puede reparar el usuario adentro.
- No opere los controles, no haga ajustes, ni realice procedimientos con el dispositivo láser, a menos que sean los que se especifican en el documento.
- Solamente permita que los técnicos del Servicio Autorizado de Compaq reparen la unidad.

- **Cumplimiento con los Reglamentos CDRH**

El Centro para Dispositivos y Salubridad Radiológica (CDRH) de la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU., implementó reglamentos para los productos láser, el 2 de agosto de 1976. Estos reglamentos se aplican a los productos láser fabricados a partir del 1º de agosto de 1976. Su cumplimiento es obligatorio para los productos que sean comercializados en los Estados Unidos.

- **Cumplimiento con los Reglamentos Internacionales**

Todos los sistemas de Compaq equipados con un dispositivo láser cumplen con las normas de seguridad apropiadas, incluyendo las normas IEC 825 y IEC 950.

- **Etiqueta del Producto Láser**

La siguiente etiqueta o equivalente está ubicada en la superficie del dispositivo láser. Esta etiqueta indica que el producto se ha clasificado como un PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1.



Información sobre el Láser

Tipo de Láser	Semiconductor GaAlAs
Longitud de Onda	780 nm + / - 35 nm
Ángulo de Desviación	53,5 grados +/- 0,5 grados
Potencia de Salida	Menos que 0,2 mW ó 10.869 W m ⁻² sr ⁻¹
Polarización	Circular 0,25
Apertura Numérica	0,45 pulgadas +/- 0,04 pulgadas

Para Obtener Información Adicional

Si desea información adicional en cuanto a los arreglos del espacio de trabajo y los equipos o en cuanto a las normas de seguridad, consulte las referencias siguientes:

“American National Standard for Human Factors Engineering of Visual Display Terminal Workstations,” ANSI/HFS Standard No. 100-1988. Human Factors Society, Inc., P.O. Box 1369, Santa Monica, CA 90406.

Working Safely with Your Computer. Washington, DC 20201. National Safety Council, 1991.

O sírvase comunicarse con:

American National Standards Institute

11 West 42nd St.
New York, NY 10036
TEL: (212) 642-4900
FAX: (212) 398-0023
<http://www.ansi.org>
EMAIL: info@ansi.org

National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH)

NIOSH Publications
4676 Columbia Pkwy, MS C-13
Cincinnati, OH 45226-1998
TEL: (800) 356-4674
FAX: (513) 533-8573
<http://www.cdc.gov/niosh/homepage.html>
EMAIL: pubstaft@cdc.gov

Human Factors and Ergonomics Society

ANSI/HFS 100-1988 Standard
P.O. Box 1369
Santa Monica, CA 90406-1369
TEL: (310) 394-1811
FAX: (310) 394-2410
<http://hfes.org>
EMAIL: hfes@compuserve.com

Organización de Normalización Internacional (ISO)

Central Secretariat
International Organization for Standardization
1, rue de Varembe
Case postale 56
CH-1211 Genève 20, Switzerland
TEL: +41 22 749 01 11
FAX: +41 22 733 34 30
<http://www.iso.ch>
<http://www.iso.ch/infoe/stbodies.html>
EMAIL: central@iso.ch

National Safety Council Library

1121 Spring Lake Dr.
Itasca, IL 60143-3201
TEL: (630) 775-2199
FAX: (630) 285-0242
<http://www.nsc.org>
EMAIL: bob-nsc@dupagels.lib.il.us

Occupational Safety and Health Administration (OSHA)

Publications Office
U.S. Department of Labor
200 Constitution Ave. NW, Room N3101
Washington, DC 20210
<http://www.osha.gov>
<http://www.osha-slc.gov/ergo>
<http://www.osha.gov/oshpubs/oshapubs>

TCO Information Center

150 North Michigan Ave., Suite 1200
Chicago, IL 60601-7594
TEL: (312) 781-6223
FAX: (312) 346-0683
<http://www.tco-info.com/chicago.html>
EMAIL: info@tco-info.com

Capítulo 13

Aprobación Gubernamental

Aviso para la Unión Europea

Los productos con la identificación CE cumplen con la Directiva 98/13/EC de Equipo para Estaciones Terrestres de Satélites (TTE & SES), la Directiva de EMC (89/336/EEC) y la Directiva de Bajo Voltaje (73/23/EEC) emitida por la Comunidad Europea.

El cumplimiento con estas directivas implica conformidad con las siguientes Normas y Reglamentos Europeos (los estándares y normas internacionales equivalentes aparecen en paréntesis):

- EN55022 (CISPR 22) - Interferencia Electromagnética
- EN50082-1 (IEC801-2, IEC801-3, IEC801-4) - Inmunidad Electromagnética
- EN60555-2 (IEC 555-2) - Armonía de Líneas Eléctricas
- EN60950 (IEC950) - Seguridad de Productos
- CTR21 (ETSI TBR21) - Requisitos de acoples para conexión al equipo analógico PSTNs de terminal*

* Corresponde a modems contenidos en productos portátiles solamente. Los modems proporcionados en las computadoras de escritorio y mini-torre están aprobados según los estándares nacionales.

El equipo ha sido aprobado de acuerdo a la Decisión del Consejo 98/482/EC para la conexión de terminales sencillas paneuropeas a la Red Pública de Telefonía Conmutada (PSTN). Sin embargo, debido a las diferencias entre las varias PSTNs disponibles en cada país, la aprobación, por sí misma, no proporciona una seguridad de que se obtendrá un funcionamiento satisfactorio en todos los nudos de conexión de la PSTN. En caso de que se presenten problemas, comuníquese con el distribuidor del equipo al momento de ocurrir los problemas.

13-2 Aprobación Gubernamental

El equipo está diseñado para funcionar con las redes telefónicas de la Comunidad Europea. Sin embargo, el equipo tal vez tenga dificultades con la red en ciertos puntos de conexión de la red pública de la Comunidad Europea (CE). El marcado mediante los pulsos de desconexión de bucle no se puede utilizar en la PSTN. Esta característica solamente es apoyada debido a la PBX u otro equipo que requiere marcado a impulsos. La compatibilidad de red depende de las configuraciones de cambio de software que se establecen automáticamente según la selección de país. El usuario debe comunicarse con el distribuidor del equipo en caso de presentarse dificultades con la configuración de la red.

Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones

Las pruebas efectuadas a este equipo han demostrado que éste cumple con los límites exigidos por los dispositivos digitales de Clase B, conforme a la Sección 15 de las Normas de la Comisión Federal de Comunicaciones. Dichos límites se han establecido con el fin de conceder un margen razonable de protección contra interferencias perjudiciales en el caso de la instalación en áreas residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se lo instala y utiliza de acuerdo a las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se puede garantizar la inmunidad de cierta instalación a las interferencias. Si este equipo causa interferencia nociva a la recepción de radio o televisión (lo que se determina al apagar el equipo y encenderlo), el usuario debe tratar de corregir la interferencia optando por uno de los siguientes pasos:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Enchufe el equipo en un tomacorriente que pertenezca a un circuito distinto de aquel en el que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión para obtener ayuda.

Modificaciones

La Comisión Federal de Comunicaciones requiere que se notifique al usuario que cualquier cambio o modificación hecho a este dispositivo que no esté expresamente aprobado por Compaq Computer Corporation puede privar al mismo del derecho para operar el equipo.

Cables

Las conexiones a este dispositivo deben hacerse con cables protegidos con cubierta metálica de conector RFI/EMI para ajustarse a las reglas y regulaciones de la FCC0.

Declaración de Conformidad para Productos Identificados con el Logotipo de la FCC (Estados Unidos solamente)

Este dispositivo cumple con las normas establecidas en la Sección 15 de las Reglas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencias que puedan provocar un funcionamiento indeseable.

Para preguntas relativas a su producto, llame al 800.652.6672 (800.OK.COMPAQ) o comuníquese con:

Compaq Computer Corporation
P.O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, Texas 77269-2000

Para obtener información en cuanto a la declaración de la FCC, llame al 281.514.3333 o comuníquese con:

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, Texas 77269-2000

Para identificar este producto, indique el número de Parte, Serie o Modelo del producto respectivo.

Aviso Canadiense

Este aparato digital de Clase B satisface todos los requisitos de los Reglamentos Canadienses para Equipos Causantes de Interferencias.

Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Aviso Japonés

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Aprobaciones de la Red Telecom

Estos dos iconos y declaraciones asociadas pueden encontrarse en las computadoras de escritorio y minitorre. Tienen el propósito de comunicar cómo obtener acceso a la información de aprobación de las normas de telecomunicaciones para su producto. En las computadoras notebook, la información de aprobación aparece en la parte inferior de la computadora.



FOR TELECOMMUNICATIONS APPROVALS SEE LABEL
ON THE INTEGRATED TELECOMMUNICATIONS DEVICE.
REFER TO USERS GUIDE FOR ACCESS.

Declaración del Modem que Está en la Etiqueta del Producto

Como una alternativa para ver la información de aprobación sobre su producto, la información de aprobación por país también se encuentra en el sitio Web de Compaq. Para ver esta información de aprobación, visite **www.compaq.com** y realice una búsqueda de sitio usando las palabras "telecom network approvals." Si hay una selección para su producto, puede ver e imprimir la información de aprobación.

Reglamentos de los EE.UU. que Rigen el Uso de los Modems

Este equipo cumple con la Sección 68 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Ubicada en la parte inferior de las computadoras portátiles y en el modem en las computadoras de escritorio, verá una etiqueta que contiene, entre otra información, el Número de Registro de la FCC y el Número de Equivalencia de Timbre (REN) para este equipo. Proporcione esta información a la empresa telefónica, si le es requerido.

Número de Equivalencia del Timbre (REN)

El REN es útil para determinar la cantidad de dispositivos que puede conectar a su línea telefónica y todavía hacer que todos los dispositivos suenen cuando llaman a su número telefónico. En la mayoría de los lugares (pero no en todas), el total de los RENs de todos los dispositivos conectados a la misma línea no debe ser mayor de cinco (5,0). Para estar seguro del número de dispositivos que pueda conectar a la línea telefónica, según lo determine el REN, póngase en contacto con la compañía telefónica local para determinar el REN máximo correspondiente a su área de llamada.

El REN para el modem contenido en este producto no excede 1.0.

Con este equipo se incluye un conector modular de 6 posiciones que cumple con las normas de la FCC. Este equipo se ha diseñado para conectarse a la red telefónica o el cableado de las premisas mediante un conector modular compatible, de 6 posiciones, que cumple con los requisitos de la FCC, Parte 68.

Si el equipo telefónico causa daños a la red telefónica, es posible que la empresa de teléfonos interrumpa el servicio temporalmente. Si es posible, le notificarán con anticipación. Sin embargo, si un aviso por adelantado no resulta práctico, se le notificará lo antes posible. También se le informará que tiene el derecho de presentar una queja a la FCC.

Es posible que la compañía telefónica cambie el servicio, el equipo, las operaciones o los procedimientos que puedan afectar el funcionamiento apropiado del equipo. Si lo hace, se le notificará con anticipación, para darle la oportunidad de mantener el servicio telefónico sin interrupciones.

13-6 *Aprobación Gubernamental*

Si experimenta problemas con el equipo telefónico, comuníquese con la compañía de teléfonos local para obtener información en cuanto a la obtención de servicio o reparaciones. Su compañía telefónica puede solicitarle que desconecte este equipo de la red hasta que el problema se pueda solucionar o hasta que esté seguro que el equipo no está fallando.

No se puede utilizar este equipo con el servicio telefónico de fichas o monedas facilitado por la empresa de teléfonos. La conexión con las líneas compartidas por varios abonados está sujeta a las tarifas estatales.

Para comunicarse con el Centro de Soporte Técnico de Compaq y su distribuidor autorizado de Compaq más cercano en Norteamérica, llame al 800.345.1518 o escriba a:

Compaq Customer Support Center
P.O. Box 692000
Houston, Texas 77269-2000

Acta de Protección al Consumidor de Servicios Telefónicos de 1991

El Acta de Protección para el Consumidor de Servicios Telefónicos de 1991 declara que es ilegal para cualquier persona usar una computadora u otro dispositivo electrónico para enviar mensajes a través de una máquina de fax y teléfono, a menos que dicho mensaje claramente indique, en un margen superior o inferior de cada página transmitida, o en la primer página de la transmisión, la fecha y hora de su envío y una identificación del negocio, entidad o individuo enviando el mensaje y el número telefónico de la máquina de envío o dicho negocio, entidad o individuo.

Reglamentos Canadienses para el Uso de los Modems

Aviso: La etiqueta de Industry Canada identifica el equipo certificado. Esta certificación significa que el equipo cumple con ciertos requisitos de protección, operación y seguridad de la red de telecomunicaciones. El Departamento no garantiza que el equipo funcione a satisfacción del usuario.

Antes de instalar el equipo, los usuarios deben asegurarse de que esté permitido conectarlo a los servicios de la compañía local de telecomunicaciones. Además, se debe instalar el equipo de acuerdo a las normas aceptadas. En algunos casos, el cableado interior de la compañía, asociado con el servicio individual de una sola línea, puede extenderse por medio de un montaje certificado de conector (cable telefónico de extensión). El cliente debe estar al tanto que aún cumpliendo con las condiciones anteriores, es posible que en algunos casos la calidad del servicio sea deficiente.

Las reparaciones de los equipos certificados las deben efectuar representantes de servicio autorizados en el Canadá designados por el proveedor. Las reparaciones o alteraciones efectuadas al equipo por parte del usuario, así como el mal funcionamiento del equipo, puede hacer que la empresa de telecomunicaciones pida al usuario desconectar el equipo.

Los usuarios deben asegurarse, por su propia protección, que las conexiones eléctricas a tierra del servicio de electricidad, de las líneas telefónicas y del sistema interno de tuberías metálicas, si fuera el caso, estén conectadas juntas. Esta precaución tal vez sea de especial importancia en las zonas rurales.



ADVERTENCIA: Los usuarios no deberían tratar de efectuar tales conexiones por sí mismos. Comuníquese con la autoridad de inspección eléctrica apropiada o con un electricista. Las líneas telefónicas y eléctricas siempre deben estar debidamente conectadas a tierra o pueden producirse lesiones físicas.

Aviso: El Número de Equivalencia del Timbre (REN) asignado a cada dispositivo terminal indica el número máximo de terminales que se puede conectar al interfaz telefónico. La terminación en el interfaz puede consistir de cualquier combinación de dispositivos, siendo el único requisito de que la suma del Número de Equivalencia del Timbre, incluyendo todos los dispositivos, no sea mayor de 5.

El REN para el modem contenido en este producto no excede 1.0.

Para conseguir la ubicación del servicio de mantenimiento autorizado en Canadá más cercano a usted, llame al 800.652.6672 (800.OK.COMPAQ).

Compaq Canada, Inc.
45 Vogell Road
Richmond Hill, Ontario L4B 3P6

Notificación para los Usuarios de BABT del Reino Unido (SupraExpress 56i Pro Global Modem - Productos de Escritorio Solamente)

El modem solamente se ha diseñado para uso en la PC con Acceso a Internet. Para cumplir con los propósitos de la aprobación BABT, el modem está clasificado como un producto independiente del equipo anfitrión.

Conexión de la Red Telefónica

El modem es ideal para efectuar conexiones con las líneas de intercambio directo de la Red Pública de Telefonía Conmutada (PSTN) y con los sistemas de ramificación conmutables (PBXs).

El número de equivalencia del receptor de llamadas (REN) es un valor que se da a todo aparato conectado a la PSTN. Este valor se usa para calcular el número máximo de componentes del equipo que se pueden conectar en paralelo sin averiar la operación del circuito estándar del timbre.

1. $REN = 3/n$, donde n representa el número máximo de unidades que se pueden usar en paralelo.
 2. El REN máximo de la línea debe ser 4; por lo tanto, el REN total de todos los aparatos conectados a la línea (obtenido al sumar los valores REN individuales) no puede ser mayor de 4. Este valor incluye todos los instrumentos suministrados por British Telecom, asumiendo que cada uno de ellos tenga un valor REN de 1,0, a menos que se lo establezca de otra manera. El sobrepasar el valor REN de 4, quizás ocasione que el (los) teléfono(s) timbre(n) débilmente o que no timbre(n) por completo.
 3. Sólo se debe conectar un modem por línea telefónica. No se permite conectar en paralelo más de un aparato telefónico por modem.
 4. El REN de este componente del equipo es 0,8.
 5. La conmutación debe proporcionar instalaciones ya sea para marcado de desconexión del bucle (impulsos) o para marcado de multifrecuencia (tonos). El modem se puede configurar para operar con cualquier sistema.
 6. Es posible que al marcar, este aparato haga timbrar a otros teléfonos que estén utilizando la misma línea. Esto no representa un desperfecto y le recomendamos no llamar al Servicio de Reparaciones.
 7. El modem especificado en esta guía es para la PC con Acceso a Internet.
 8. Este aparato ha sido aprobado para las siguientes instalaciones:
-

- Conexión de intercambio directo que proporcione señales tipo DTMF
- Conexión a PBXs compatibles proporcionando señal DTMF
- Operación en caso de no tener información para poder continuar que el usuario pueda seleccionar
- Funciones de supervisión del proceso de llamadas
- Funciones del modem de datos
- Funciones de automarcado
- Funciones de contestación automática

Cualquier otro tipo de uso invalidará la aprobación del aparato, que como resultado hagan que éste deje de cumplir con las normas para las cuales se confirió la aprobación.

Todos los aparatos conectados a este Modem y, por lo tanto, conectados directa o indirectamente a la Red Pública de Telefonía Conmutada de British Telecom, deben estar aprobados conforme a la definición de la Sección 22 del Acta Británica de Telecomunicaciones de 1984.

A pesar de que este equipo puede usar la desconexión de bucle o las señales DTMF, sólo la operación de la señal DTMF está sujeta a los requisitos regulación para el funcionamiento correcto. Por lo tanto, se recomienda de manera enfática que se configure el equipo para el uso con el sistema de señal DTMF para poder ingresar a los servicios de emergencia públicos o privados. El sistema de señales DTMF también permite establecer las llamadas más rápidamente.

El modem no se puede usar en cableados de extensión que usan los pines 1 y 6 del conector. Si tiene dudas, consulte a un ingeniero en telecomunicaciones con experiencia.

Pueden ocurrir dificultades ocasionalmente causadas por aparatos conectados al BT PSTN vía el aparato de modem. Tales dificultades pueden incluir las siguientes:

- Dificultades al hacer llamadas
- Problemas de conversión telefónica que afectan a ambos extremos de la llamada

Al principio, el funcionamiento se efectuará normalmente. Sin embargo, los cambios a o la modernización de la red (que ocurre durante el curso normal de los eventos) puede resultar en la conexión del aparato a un servicio de red para el que no fue diseñada. El hecho de que el aparato no funcione bajo estas circunstancias no es motivo para responsabilizar al operador de la red.

13-10 *Aprobación Gubernamental*

Si estas dificultades ocurren, comuníquese con el proveedor del producto o con el distribuidor autorizado de Compaq en el Reino Unido.

Este dispositivo se ha diseñado para contestar automáticamente las llamadas recibidas. Bajo condiciones normales las personas que efectúan llamadas están habituadas a que se conteste las llamadas en un lapso de 10 segundos, en caso contrario, la mayoría de estas personas cuelgan a los 45 segundos.

Hay distintas opciones disponibles para la operación de autorespuesta. El valor predeterminado está establecido para timbrar dos veces al recibir llamadas. Esta es la definición recomendada para el uso normal de la mayoría de los usuarios de computadoras.

Marcado Automático Utilizando el Modem

Cuando ponga los números telefónicos, asegúrese que el número que aparezca en la pantalla sea el correcto, antes de comenzar a marcar.

Benutzerhinweise für besondere Bestimmungen in Österreich

Hinweis für die Benutzung in Österreich

Sofern Sie das SupraExpress 56i Pro global modem an einer Nebenstellenanlage benutzen wollen, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrem Fachhändler nach der Möglichkeit, die Amtsholung einzustellen.

Wahlsperre

Ein Modem darf, beispielsweise im "unbeaufsichtigten Betrieb", nicht pausenlos dieselbe Rufnummer anwählen (Wahlsperre).

Nach zwölf erfolglosen Wählversuchen innerhalb einer Stunde gibt das Modem die Meldung "BLACK-LISTE" (Wahlsperre) aus. Danach ist jeder weitere Wählversuch blockiert.

Die Wahlsperre wird wieder aufgehoben, wenn eines der drei folgenden Ereignisse eintritt:

- Sie starten den Computers neu (reboot), oder
- Ablauf einer Stunde, oder
- Sie erhalten einen Anruf.

Benutzerhinweise für besondere Bestimmungen in Deutschland

Hinweis für die Benutzung in der Bundesrepublik Deutschland

Dieses Gerät ist mit einem mindestens 4-adrigen Anschlußkabel mit TAE-Stecker **mit Kodierung N** ausgestattet und verfügt über weiterführende Sprechadern. Es kann als einzige Endeinrichtung oder mit weiteren Endeinrichtungen am Netzanschluß betrieben werden.

Weitere Endeinrichtungen, die sich an dem Telefonanschluß befinden, werden beim Einstecken des Gerätes nicht von der Leitung getrennt. Der Stecker kann nur in N-kodierte Anschlußdosen gesteckt werden.

Brugerinstruktioner i overensstemmelse med danske krav

Opkaldskoder P og T

Compaq-modemet SupraExpress 56i Pro global modem understøtter ikke impulssignalering. Både opkaldskode P (impulssignalering) og T (tonesignalering) tvinger modemmet til at anvende tonesignalering.

Speciale gebruiks instructies voor Nederland

Aansluitfactor

1. Het modem is geschikt voor aansluiting op het openbare geschakelde telefoonnetwerk en op (analoge) telefooncentrales binnen bedrijven en instellingen.
2. De aansluitfactor is een waarde die wordt toegekend aan alle apparaten die op het openbare telefoonnetwerk kunnen worden aangesloten. Met deze waarde kan worden berekend hoeveel apparaten maximaal parallel kunnen worden geschakeld. De maximale aansluitfactor van een lijn is 5. De aansluitfactor van alle apparaten die zijn aangesloten op één lijn mag daarom nooit hoger zijn dan 5. U berekent de aansluitfactor door de waarden van de afzonderlijke apparaten op te tellen.
3. De aansluitfactor voor dit apparaat is 1,0.

Wachten op kiestoon

Het modem moet altijd eerst een kiestoon ontvangen voordat wordt geprobeerd een verbinding tot stand te brengen. Deze vereiste kan niet worden uitgeschakeld met de opdracht ATX<n>.

Handenvrij bellen

Handenvrij bellen is toegestaan bij gebruik van een aparte (goedgekeurde) telefoon set.

Användarinstruktioner i överensstämmelse med svenska krav

Uppringningskod P och T

Modemet till SupraExpress 56i Pro global modem stödjer inte pulssignalering. Både uppringningskod P (pulssignalering) och T (tonsignalering) är jämförbara och vill tvinga modemmet att använda tonsignalering.

Resoluciones de Nueva Zelanda en cuanto a Modems

La autorización del Permiso Telefónico para cualquier accesorio correspondiente a equipos para terminales solamente indica que Telecom ha aceptado que el equipo cumple con las condiciones mínimas para poder conectar a su red. No representa ningún tipo de respaldo hacia el producto por parte de Telecom ni tampoco representa ningún tipo de garantía. Sobre todo, no representa ninguna seguridad de que el accesorio funcione correctamente en todo sentido con otros equipos con Autorización Telefónica de una marca o modelo diferente, ni tampoco asume que el producto sea compatible con los servicios de red brindados por Telecom.

Este equipo no tiene la capacidad, bajo las condiciones de operación, de funcionar correctamente a una velocidad mayor para la que fue diseñado. Telecom no asume ningún tipo de responsabilidad en el caso de surgir dificultades bajo estas circunstancias.

Este dispositivo se incluye con marcado a impulsos mientras el estándar Telecom es marcado a tonos DTMF. No hay garantía de que las líneas de Telecom siempre continúen apoyando el marcado a impulsos.

El uso de marcado a impulsos, cuando este equipo esté conectado a la misma línea que otro equipo, puede causar el ruido o vibración de la campanilla y también puede causar una condición falsa de respuesta. En caso que ocurran ese tipo de problemas, el usuario no debería comunicarse con el Servicio de Fallas de Telecom.

13-14 Aprobación Gubernamental

Algunos parámetros requeridos para tener compatibilidad con los requisitos de la Autorización Telefónica de Telecom dependen del equipo (PC) relacionado con este dispositivo. El equipo relacionado debe establecerse para que funcione dentro de los límites de cumplimiento con las Especificaciones de Telecom:

1. No se deben efectuar más de 10 intentos al mismo número en un período de 30 minutos cuando se realicen manualmente llamadas individuales y
2. El equipo debe cerrar la llamada por un período de por lo menos 30 segundos entre el intento anterior y el siguiente.

Cuando se hagan llamadas automáticas a distintos números, el equipo quedará colgado por un período de no menos de 5 segundos entre el fin de un intento y el comienzo del mismo.

El equipo deberá configurarse para garantizar que las llamadas se contesten entre 3 y 30 segundos de recibo del timbre (SO establecido entre 2 y 10). Esto asegura lo siguiente:

1. Una persona llamando a su modem escuchará un breve estallido del timbre antes que el modem responda. Esto confirma que la llamada se ha transferido satisfactoriamente a través de la red.
2. Identificación de la persona que llama (esto ocurre entre la primer y segunda cadencia de timbre) no se elimina.

Este equipo no cumple completamente con los requisitos de impedancia de Telecom. Las limitaciones de rendimiento pueden ocurrir cuando se usan en conjunto con algunas partes de la red. Telecom no asume ningún tipo de responsabilidad en el caso de surgir dificultades bajo estas circunstancias.

No se debe usar este equipo bajo ninguna circunstancia para causar molestias a otros clientes de Telecom.

No se debe establecer para que este equipo llame automáticamente al número '111' correspondiente a los Servicios de Emergencia de Telecom.

Seguridad

La seguridad es importante al operar la computadora. Siga las pautas de esta sección para disfrutar su experiencia usando la computadora.

Baterías



ADVERTENCIA: Su computadora se incluye con un circuito de reloj de tiempo real, activado por batería. Existe el riesgo que la batería explote o que se produzcan lesiones corporales si se la coloca de manera incorrecta o si se la maltrata. No recargue, desarme, quite, sumerja en el agua ni eche la batería al fuego.

Para obtener información en cuanto a cambiar la batería del reloj de tiempo real, comuníquese con el representante, distribuidor o proveedor de servicio autorizado de Compaq.



ADVERTENCIA: Esta computadora puede contener un paquete de batería de ion de litio o de hidruro de níquel metálico. Existen riesgos de incendio y de quemaduras causadas por productos químicos si el paquete de baterías se maneja de manera inadecuada. No descarte, aplaste, perforo o permita que los contactos entren en cortocircuito, ni arroje al agua o al fuego, ni exponga a temperaturas mayores de 140°F (60°C).



PRECAUCIÓN: No deseche las baterías junto con la basura de la casa. Para desecharlas o reciclarlas, use el sistema público de recolección, según las normas locales o devuélvalas a Compaq, un Socio Compaq autorizado o al punto de venta. En los Estados Unidos, disponga de las baterías de hidruro de níquel metálico o de ion de litio aprovechando la ventaja del programa de reciclaje de baterías de Compaq. Se le proporcionará un paquete de envío para la batería con franqueo prepago y con la dirección impresa de una establecimiento de recuperación, donde se reciclan los metales

Cables de Alimentación

Si no se le ha entregado el cable de alimentación para la computadora o para el accesorio de energía de CA que usa la computadora, adquiera el cable de alimentación que sea aprobado para su país.

El cable de alimentación debe ser especificado tanto para el producto como para el voltaje y la corriente marcados en la etiqueta de las especificaciones eléctricas del producto. El voltaje y las especificaciones eléctricas del cable deben ser mayores que el voltaje y las especificaciones eléctricas señaladas en el producto. Además, el diámetro del cable debe ser de un mínimo de 0,75 mm²/18 AWG, y el largo del cable debe ser de entre 5 pies (1,5 m) y 6,5 pies (2 m). Si tiene preguntas sobre el tipo de cable de alimentación a usar, comuníquese con su Proveedor de Servicio Autorizado de Compaq.

Los cables de alimentación se deben instalar de modo que nadie los pueda pisar y, al mismo tiempo, que nada los pueda perforar al colocar objetos ya sea encima de los cables o arrimados sobre ellos. Tenga mucho cuidado con el enchufe, el tomacorriente y el lugar del aparato por donde sale el cable.

Montajes de Láser

Todos los sistemas de Compaq equipados con unidades de CD se ajustan a los estándares de seguridad, incluyendo el IEC 825. Además, el equipo cumple con los estándares de rendimiento para los productos láser, establecidos por las agencias gubernamentales como producto láser de Clase 1. El equipo no emite radiación peligrosa; el haz de luz está totalmente aislado durante todos los modos de funcionamiento y mantenimiento por parte del usuario.

Reglamentos CDRH

El Centro para Dispositivos y Salubridad Radiológica (CDRH) de la Administración de Alimentos y Medicamentos de los EE.UU. implementó reglamentos para los productos láser, el 2 de agosto de 1976. Estos reglamentos corresponden a los productos láser fabricados a partir del 1º de agosto de 1976. El cumplimiento es obligatorio para aquellos productos que se comercialicen en los Estados Unidos.



ADVERTENCIA: El uso de controles o ajustes o el rendimiento de procedimientos que no sean los especificados en la documentación de Compaq, pueden resultar en la exposición nociva a la radiación.

La unidad de CD está clasificada como un PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1.
Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior de la unidad de CD:



Figura A-1. Etiqueta del Láser

Información sobre el Láser	
Tipo de Láser	Semiconductor GaAlAs
Longitud de onda	650-780 +/- 35 nm
Ángulo de Desviación	53,5 Grados +/- 5 Grados
Potencia de Salida	Menos que 0,2 mW ó 10,869 W/m ² sr
Polarización	Circular
Abertura Numérica	0,45 +/- 0,04



ADVERTENCIA: Solamente los técnicos autorizados y entrenados por Compaq deben tratar de reparar este equipo. Los detalles de los procedimientos de detección de averías y reparaciones sólo son para efectuar reparaciones del subensamblaje o a nivel modular. Debido a la complejidad de los diferentes tableros y subensamblajes, es imposible efectuar reparaciones a nivel de los componentes o modificar los tableros de circuitos impresos. Las reparaciones indebidas pueden ser peligrosas.

Cómo Usar la Computadora



ADVERTENCIA: Es posible que una pequeña parte de la población padezca de ataques epilépticos al ver ciertos tipos de luces intermitentes o movimientos de luces que son comunes en el ambiente normal diario. Estas personas pueden experimentar convulsiones al mirar ciertas clases de imágenes televisivas o jugar ciertos juegos, incluyendo aquéllos jugados en la PC con Acceso a Internet. Aún cuando ciertos usuarios no hayan padecido de ataques anteriormente, es posible que padezcan de condiciones epilépticas inadvertidas. Consulte al médico si se presenta cualquiera de los siguientes síntomas al usar los juegos: visión afectada, tics, otros movimientos involuntarios, pérdida de la noción, confusión mental o convulsiones.

ADVERTENCIA: Algunos estudios han sugerido que largos períodos escribiendo en la computadora, una mala configuración de la estación de trabajo, hábitos incorrectos de trabajo o problemas en su salud personal, pueden estar relacionados con lesiones serios o malestar. Consulte el *Manual de Seguridad y Conveniencias* para mayor información en cuanto a escoger el lugar de trabajo y crear un ambiente de trabajo cómodo.

Aviso Alemán sobre Ergonomía

Estos productos no se han diseñado para el uso continuo en un entorno de oficina.

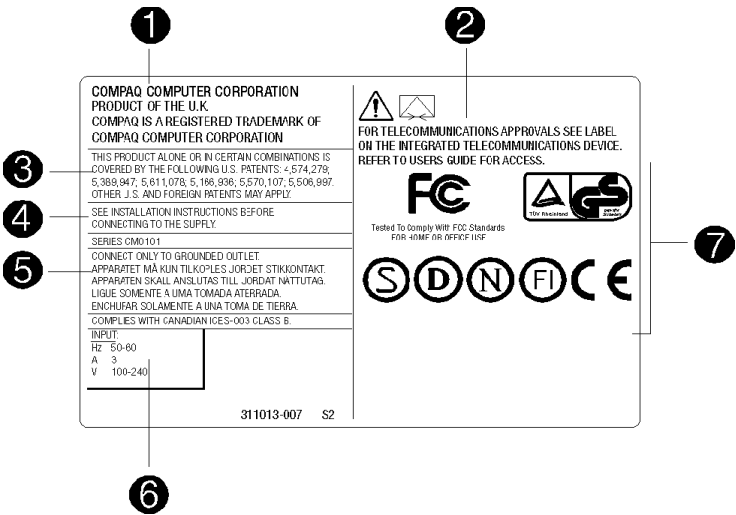
Productos Móviles – Aviso Alemán de Ergonomía

La familia de computadoras notebook Agency Series 2940, CM2000, CM2010 y CM2030 que llevan la marca de aprobación "GS" cumplen con los requisitos ZH1/618 (Regulaciones Alemanas de Seguridad para los Lugares de Trabajo que Utilizan Computadoras en el Sector de Oficina), cuando se usan junto con replicadores de puerto, teclados y monitores que también llevan el símbolo "GS".

Estas computadoras notebook no se han diseñado para el uso continuo en un entorno de oficina.

Ubicación de las Etiquetas de Cumplimiento con los Reglamentos

Otras etiquetas que contienen información sobre la seguridad o los reglamentos relativos a las computadoras específicas se encuentran en la partes interior y exterior de la computadora. Las siguientes ilustraciones muestran las etiquetas con las Indicaciones de Cumplimiento con los Reglamentos que corresponden a la computadora personal de Compaq.



Etiquetas Típicas de las Agencias

Nº	Componentes
1	Lugar de Fabricación
2	Declaración de Normas Modernas
3	Información de la Patente
4	Precaución de la Fuente de Alimentación
5	Información de la Conexión a Tierra
6	Especificación del Voltaje
7	Autorizaciones de la Agencia

1

2

3

4

5

6

7

COMPAQ COMPUTER CORPORATION
PRODUCT OF SINGAPORE
COMPAQ IS A REGISTERED TRADEMARK OF
COMPAQ COMPUTER CORPORATION

THIS PRODUCT ALONE OR IN CERTAIN COMBINATIONS IS
COVERED BY THE FOLLOWING U.S. PATENTS: 4,574,279;
5,611,078; 5,166,936; 5,389,947; 5,570,107; 5,125,088;
5,506,997. OTHER U.S. AND FOREIGN PATENTS MAY APPLY.

SEE INSTALLATION INSTRUCTIONS BEFORE
CONNECTING TO THE SUPPLY.

SERIES CM1000

CONNECT ONLY TO GROUNDED OUTLET.
APPARATET MÅ KUN TILKOPLES JORDET STIKKONTAKT.
APPARATEN SKALL ANSLUTAS TILL JORDAT NÄTTUTAG.
LIGUE SOMEMTE A UMA TOMADA ATERRADA.
ENCHUFAR SOLAMENTE A UNA TOMA DE TIERRA.
COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003 CLASS B.

INPUT:
Hz 50-60
A 5/2.5
V 100-120/200-240~

FC
Tested To Comply With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

63H0
SP LR 56895C
UL LISTED ITE E77477
CE
S **D** **N** **FI**
TUV PRODUCT SERVICE
GS APPROVED FOR EXPORT
NOM **NYCE**
971144-00
SG **VCI** **CE**
N119
! **⚡**
FOR TELECOMMUNICATIONS APPROVALS SEE LABEL
ON THE INTEGRATED TELECOMMUNICATIONS DEVICE.
REFER TO USERS GUIDE FOR ACCESS.

334583-003 S3

Nº	Componentes
1	Lugar de Fabricación
2	Información de la Patente
3	Precaución de la Fuente de Alimentación
4	Información de la Conexión a Tierra
5	Especificación del Voltaje
6	Autorizaciones de la Agencia
7	Declaración de la Regulación para Modems

Conformidad de Energía

Las etiquetas de las agencias están en la parte posterior de la computadora. Para obtener ejemplos de las etiquetas de las agencias, consulte la sección Seguridad.



Conformidad con las Normas de Energy Star

Los productos para la PC con Acceso a Internet de Compaq con el Logotipo de Energy Star cumplen con el estándar Program 2.0 para Computadoras con Energy Star, de la Agencia para la Protección del Medio Ambiente de los EE.UU. (EPA). El Logotipo de Energy Star de la EPA no implica patrocinio por parte de la EPA. Como Empresa Socia de Energy Star, Compaq Computer Corporation ha determinado que los productos que lleven el Logotipo de Energy Star cumplen con las pautas establecidas por Energy Star en cuanto a la eficiencia del uso de energía.

El Programa Energy Star para Computadoras fue creado por la EPA para fomentar el ahorro de energía y reducir la contaminación ambiental mediante el uso de equipos que economicen energía en hogares, oficinas y fábricas. Los productos de Compaq logran este estándar al reducir el consumo de energía cuando no se usan. Las instrucciones para el uso de las características de ahorro de energía de la computadora se encuentran en la sección de administración de energía de la documentación que se incluye con la computadora.

La función de ahorro de energía de la computadora es compatible con el siguiente sistema operativo: Sistema Operativo Microsoft Windows.

La característica de administración de energía, cuando se la usa para monitores externos que cumplen con las normas de Energy Star, posee la función de desactivación del monitor; así permite que un monitor externo entre en el modo de baja energía cuando ocurre un intervalo de espera del protector de pantalla. Para aprovechar las ventajas del ahorro de energía, se ha predeterminado la característica de administración de energía del monitor para disminuir el consumo de energía después de un período de inactividad del sistema. Consulte la sección de administración de energía de la documentación incluida con la computadora para obtener las instrucciones en cuanto a modificar o desactivar esta función.

PRECAUCIÓN: El uso de la característica del Monitor de Ahorro de Energía con los monitores que no cumplen con la norma Energy Star puede causar la distorsión de video cuando se produce el intervalo de espera del protector de pantalla.



PRECAUCIÓN: La característica de administración de energía no es compatible con algunos dispositivos ISA controlados por bus, que no son de Compaq. El uso de la característica de administración de energía con algunos de estos dispositivos puede causar errores cuando el sistema se coloca en el estado de baja energía.

Glosario

10BaseT - Cable de par trenzado desprotegido que se usa para conectar computadoras en una red Ethernet. *Véase* Ethernet.

acceso directo - Un icono en el escritorio de Windows que proporciona un enlace directo a un programa, directorio o archivo. Los accesos directos se pueden identificar por la flecha pequeña ubicada en la esquina inferior izquierda de la imagen de icono.

activación del software - Un conjunto de instrucciones que debe instalarse para que el dispositivo asociado con el hardware pueda funcionar.

Adaptador de Gráficos de Super Video (SVGA) - Una tarjeta de video que por lo general soporta resoluciones de 1024 x 728 píxeles con más de 65,000 colores. *Véase* pixel.

adaptador de red - *Véase* tarjeta de interfaz de red.

almohadilla táctil - Una almohadilla pequeña, sensible al tacto, que se usa como un dispositivo señalador en algunas computadoras portátiles. Al trasladar el dedo u otro objeto a lo largo de la almohadilla, puede mover el puntero sobre la pantalla. Usted selecciona una opción de menú al dar un golpe rápido sobre la almohadilla (se esta característica está activada).

analógica - Una corriente electrónica continua de frecuencia variable. Los datos digitales desde una computadora deben convertirse a una señal analógica mediante un módem, antes de que se puedan transmitir a través de las líneas telefónicas. *Contraste* digital.

ANSI - *Véase* Instituto Nacional Americano de Normalización (ANSI).

aplicación - Un programa de software que facilita el rendimiento de tarea útil, tal como un programa de procesamiento de palabras.

Archivos CAB (archivos CABinet) - Archivos en el directorio de Windows en su disco duro, que contienen los archivos de distribución del sistema operativo Microsoft Windows. Se puede obtener acceso automáticamente a estos archivos de ser necesario.

arrancar - Iniciar una computadora. Durante el proceso de arranque, se carga en la memoria la información necesaria para que la computadora opere.

Glosario-2

ASCII - Véase Código Americano de Normalización para el Intercambio de Información.

asistente - Un programa de utilidad que automáticamente presenta los pasos necesarios para completar una tarea, tal como la instalación de una impresora.

Asociación Internacional de Tarjetas de Memoria para Computadoras Personales - Un grupo de la industria organizado para promover los estándares para dispositivos de entrada/salida y memoria del tamaño de una tarjeta de crédito, que encaja en una computadora notebook o laptop.

autoedición - Uso de computadoras personales que tengan programas para procesamiento de palabras, gráficos o de diseño de páginas para producir documentos de calidad profesional.

Ayuda en línea - Información específica de programa almacenada en el disco duro, a la que se puede obtener acceso mediante la opción **Ayuda** en la barra de menús del programa.

ayuda hover - La información que se puede mostrar cuando el puntero del mouse se coloca sobre un icono, botón o artículo de la barra de herramientas, tal como el nombre del botón o una explicación de la función del botón.

Barra de Canales - Es una característica del escritorio activo de Microsoft Windows 98 que permite ingresar a Sitios Web selectos con hacer un solo clic.

Barra de Tareas de Windows - Una banda delgada que contiene el botón **Inicio** de Microsoft Windows, la hora actual e iconos que proporcionan enlaces con programas usados frecuentemente.

barra de tareas - Véase Barra de Tareas de Windows

base de datos - Colección organizada de información diseñada para facilitar la extracción de información útil.

binario - Un sistema de números que solamente usa los símbolos 0 y 1. Se usa para representar datos digitales.

BIOS - Véase Sistema Básico de Entrada Salida.

bit - Una unidad de medida que se usa para describir la parte más pequeña posible de información en la computadora, representada como un dígito binario. Ocho bits equivale a un byte. Véase byte; dígito binario.

boletín electrónico - Un sistema de reunión y anuncios computarizado al que se puede acceder directamente al marcar el número telefónico del sistema de boletín electrónico que usa un modem o mediante una conexión de Proveedor de Servicio de Internet y la Internet.

bus - La vía de acceso principal de comunicación usada por los componentes de una computadora.

Bus en Serie de Alto Rendimiento IEEE-1394 - Un interfaz digital plug and play que permite conectar hasta 63 dispositivos de manera secuencial en un puerto externo individual. Véase cadena de margarita, puerto IEEE-1394, Plug and Play.

Bus Universal en Serie (USB) - Una interfaz de Plug-and-Play que permite conectar en secuencia hasta 127 dispositivos en un puerto externo USB individual. Véase cadena en margarita, puerto USB.

byte - Una unidad de medida usada para describir una cantidad de datos, igual a ocho bits. Un carácter es un byte en tamaño. Véase bit.

cable de modem - Un dispositivo que proporciona acceso constante a la Internet mediante el proveedor de servicio de Internet por cable.

caché - Una parte de la memoria donde se duplica información usada frecuentemente con el fin de obtener acceso instantáneo. Véase memoria.

cadena de margarita - Para agregar dispositivos al último de la cadena del USB o de dispositivos IEEE-1394. Véase Bus Universal en Serie, Bus en Serie de Alto Rendimiento IEEE-1394.

canal - Ruta de comunicación.

CardBus PC Card - Una Tarjeta PC de 32 bits. Véase PC Card.

cargar - Enviar una copia de un archivo a una computadora remota.
Contraste descargar.

CD - Véase disco compacto, disco versátil digital, disco de video digital.

CD de Video - Véase disco de video digital.

CD-ROM - Véase disco compacto.

central - Un dispositivo de conmutación usado para conectar computadoras a una red.

Glosario-4

Centro de Actividad Creativa - Conjunto de conectores de acceso fácil que se encuentran en la parte frontal de ciertos modelos de PC con Acceso a Internet de Compaq.

Centro Digital para la Creación de Imágenes (DCIC) - Conjunto de conectores de acceso fácil que se encuentran en la parte frontal de ciertos modelos de PC con Acceso a Internet de Compaq.

chip - Laminilla diminuta de silicona que contiene transistores y circuitos diminutos. *Véase* unidad de procesamiento central, microprocesador.

cliente - La computadora que corresponde a la estación de trabajo de una red que tiene acceso a la información y a los servicios de la computadora central que se conoce como servidor. *Contraste* servidor.

Código Americano de Normalización para el Intercambio de Información (ASCII) - El código usado para representar la conversión de caracteres del teclado en dígitos binarios que pueden ser procesados por la computadora. *Véase* Instituto Nacional Americano de Normalización (ANSI).

computadora de escritorio - Computadora personal diseñada que se pueden colocar sobre escritorios, a diferencia de las computadoras portátiles de fácil transporte. *Contraste* computadora portátil, computadora tipo cuaderno.

computadora portátil (laptop) - Una computadora portátil que normalmente pesa alrededor de ocho libras. *Contraste* computadora de escritorio, computadora portátil.

computadora portátil (notebook) - Una computadora portátil de casi el tamaño de una notebook grande, que usualmente pesa alrededor de cuatro libras. *Contraste* computadora de escritorio, computadora portátil (laptop).

conector - Receptáculo diseñado para permitir que se enchufe cables específicos, generalmente ubicado en la parte posterior de la computadora o dispositivo. Algunos conectores se encuentran en la parte frontal de la computadora para permitir el acceso fácil. *Véase* conector de puerto paralelo, conector del PS2, conector del puerto en serie, Bus Universal en Serie.

Conector de MIDI/puerto de juegos - Un receptáculo que acepta una paleta de juegos, palanca de juegos o dispositivo similar para permitir la reproducción lo más realística posible con un mouse o almohadilla táctil.

Conexión de red telefónica conmutada - Método para ingresar a la red mediante el uso de módems y líneas telefónicas normales. Generalmente se refiere al ingreso a la Internet mediante un proveedor de servicio de Internet. *Contraste* línea dedicada.

conexión en caliente - Para conectar o desconectar equipo, tal como la Tarjeta PC o un dispositivo USB, sin reiniciar la computadora.

configurar - Definir las características de la computadora o cambiar las definiciones de los programas.

controlador - Un programa que activa el sistema operativo Microsoft Windows y el BIOS para reconocer y operar dispositivos instalados en o acoplados a una computadora, tal como una tarjeta PCI o una impresora. *Véase* Plug and Play.

controlador de dispositivos - *Véase* controlador.

copia de seguridad - Una copia de uno o más archivos para seguridad.

corrección de errores - Elimina los errores del código de los programas de computadoras.

correo electrónico - Un método de enviar mensajes y archivos a través de una red o de la Internet.

CPU - *Véase* unidad central de procesamiento.

cuadro de diálogo - Ventana que aparece automáticamente para poder poner información necesaria para proseguir.

cursor - El símbolo parpadeante de la pantalla de la computadora que muestra el lugar donde aparecerá el siguiente símbolo que se va a escribir.

DCIC - *Véase* Centro Digital para la Creación de Imágenes.

defecto - Un error en el código de programa de la computadora.

derechos de propiedad - Se refiere a la tecnología del software y hardware sobre la que una compañía o individuo tiene derechos exclusivos.

digital - Señales eléctricas que transportan información en forma de bits. *Contraste* análogo.

dígito binario - Una representación de la base fundamental de toda la información de computadora que usa los símbolos 0 y 1. Los datos representados por un dígito binario son iguales a un bit. *Véase* bit, byte.

Glosario-6

Diodo electroluminiscente (LED) - Un dispositivo que parpadea cuando pasa una corriente eléctrica por el mismo. Los indicadores luminosos de estado en las computadoras son a menudo LEDs.

directorio - Un área en un disco donde se guardan los nombres y ubicaciones de archivos.

disco - Véase disco compacto.

disco compacto (CD) - Pieza circular de plástico que puede almacenar un máximo de 650 MB de información digital en uno de los lados utilizando la tecnología láser. Entre los tipos de CDs se encuentran los siguientes:

- CD-ROM (memoria de sólo lectura) - Contiene información de sólo lectura.
- CD-RW (reescribible) Información que se puede guardar en el disco utilizando una unidad de CD reescribible o regrabable.

disco de video digital - Disco del tamaño de un CD con capacidad de almacenar un máximo de 135 minutos de video, como también el audio y los subtítulos correspondientes en 8 idiomas diferentes. *Contraste* disco compacto, disco versátil digital.

Disco del Sistema Operativo (DOS) - Nombre común dado al Disco del Sistema Operativo de Microsoft (MS-DOS).

disco duro - Un dispositivo interno de almacenamiento de datos de discos de aluminio duro recubierto con óxido de hierro.

disco versátil digital (DVD) - Disco del tamaño de CD con capacidad de almacenar un máximo de 17 GB de audio digital, video o datos utilizando ambos lados del disco. Entre los tipos de DVDs se encuentran los siguientes:

- DVD+RW (reescribible) - Información que se puede guardar en el disco utilizando la unidad DVD regrabable.
- DVD-R (reescribible) - Información que se puede volver a grabar en el disco sólo mediante el uso de la Unidad de DVD reescribible.
- DVD-RAM (memoria de acceso aleatorio) - Información que se puede guardar en el disco utilizando la Unidad de DVD reescribible.
- DVD-ROM (memoria de sólo lectura) - Contiene información de sólo lectura.

Disco Zip - Un dispositivo de almacenamiento con una capacidad de 100 ó 250 MB que es compatible con una unidad Zip.

disquete - Dispositivo de almacenamiento hecho de una capa de plástico flexible revestida de óxido de hierro y encajado en una envoltura de plástico rígido. También se lo conoce como disco de 3 1/2" o disco flexible. Véase disco flexible.

DOS - Véase Disco del Sistema Operativo.

DSL - Véase línea digital de suscriptor.

dúplex - Describe un canal de comunicación que siempre está abierto en ambas direcciones. En telecomunicaciones, se refiere a la habilidad de ambas partes para transmitir y recibir señales al mismo tiempo. También conocido como dúplex completo. *Contraste* semidúplex.

dúplex completo - Véase dúplex.

DVD - Véase disco digital versátil.

e-mail - Véase correo electrónico.

en línea - El estado de estar conectado a una red, especialmente la Internet.

enlace - Un artículo que proporciona acceso directo a un archivo, programa, directorio o sitio Web. Véase hiperenlace, acceso directo.

escritorio - Véase escritorio de Windows.

Escritorio de Windows - El área de trabajo mostrada en la pantalla del monitor que contiene la Barra de Tareas de Windows e iconos que representan enlaces a programas o accesos directos a programas y archivos. Véase enlace, acceso directo, Barra de tareas de Windows.

Estándar V.90 - Un estándar endorsado por la Unión Internacional de Telecomunicaciones que hace posible que los modems se comuniquen sin importar sus diferencias tecnológicas. El estándar *k56flex* se incorpora al estándar V.90, asegurando la compatibilidad entre los modems accionados por V.90 y K56.

Ethernet - Un grupo de protocolos de enlace de datos que especifica cómo se transfieren los datos a través de una red.

examinador - Un programa usado para obtener acceso y ver información. Véase examinador de Web.

Explorador de Web - Un programa que hace posible el acceso y visualización de documentos de hipertexto.

explorar - Examinar o navegar a lo largo de la información en la Internet y la World Wide Web.

Glosario-8

Explorer - Véase Microsoft Internet Explorer, Microsoft Windows Explorer.

Extensión de Multimedia (MMX) - Una tecnología de microprocesador desarrollada por Intel Corporation que ejecuta programas de multimedia más rápido y más eficientemente.

extranet - Una intranet que es accesible para aquellos que no son parte de la organización con permiso especial. Véase intranet.

floppy - Término informal para disquete. También conocido como una unidad flexible de 3,5". Véase diskette.

FTP - Véase Protocolo de Transferencia de Archivos.

fuelle de alimentación ininterrumpible (UPS) - Un dispositivo que proporciona protección contra las sobrecargas y, en el caso de una falla eléctrica, el respaldo de energía usando una batería de corto plazo.

GB - Véase gigabyte.

gigabyte (GB) - una unidad de medición que se usa para describir cantidad de datos. Un GB es igual a aproximadamente un billón de bytes. Véase byte.

Grupo de Expertos de Imágenes en Movimiento (MPEG) - Un grupo de trabajo de la Organización Internacional para la Estandarización (ISO), responsable por la generación de estándares para la compresión de datos para datos de audio y video digital.

GUI - Véase interfaz gráfico de usuario.

hacer clic con el botón secundario - Oprimir el botón derecho del mouse.

hacer doble clic - Oprimir rápidamente el botón izquierdo del ratón dos veces de modo consecutivo.

hardware - Los componentes físicos de una computadora.

hertz (Hz) - una unidad de medición usada para describir la velocidad de frecuencia. Un hertz es igual a un ciclo por segundo. Véase megahertz, microprocesador, velocidad de regeneración.

hibernación - Corresponde a las computadoras portátiles solamente. Un estado de consumo de energía disminuido. Cuando la computadora portátil entra en este estado, el contenido de la memoria se escribe automáticamente en el disco duro para su almacenamiento seguro. Su computadora portátil automáticamente entra en hibernación si ninguna de las siguientes situaciones ocurre:

- El botón de energía se oprime brevemente mientras la computadora está encendida.
- La batería alcanza el estado de carga baja.
- La computadora portátil ha estado en modo Dormir por más de una hora (mientras estaba conectada a la carga de batería solamente).

hiper enlace - Hipertexto a color y subrayado que cuando se hace clic sobre el mismo, proporciona acceso inmediato a un archivo, una ubicación específica en un archivo o una página Web. Véase hipertexto, enlace.

hipertexto - Términos formateados especialmente en un documento o en una página Web que sirve como un enlace a otra ubicación. Véase hiperenlace, enlace.

HPA - Véase visualización de alto rendimiento.

HTML - Véase Lenguaje de Señalización de Hipertexto.

HTTP - Véase Protocolo de Transporte de Hipertexto.

Hz - Véase hertz.

icono - Una imagen pequeña incorporada al interfaz gráfico del usuario, que representa un enlace o acceso directo a un archivo, carpeta o programa.

IEEE - Véase Instituto de Eléctrica e Ingenieros Electrónicos.

Instituto de Eléctrica e Ingenieros Electrónicos (IEEE) - Un grupo sin fines de lucro que participa en el desarrollo de la tecnología y los estándares en las áreas de ingeniería informática y productos electrónicos para el consumidor.

Instituto Nacional Americano de Normalización (ANSI) - Una organización privada, sin fines de lucro, que facilita el desarrollo de estándares técnicos nacionales al establecer acuerdos entre grupos del sector privado y público, calificados.

Intel VideoPhone - Un paquete de software desarrollado por Intel Corporation que hace posible hacer y recibir llamadas telefónicas con video a través de la Internet o a través de líneas telefónicas estándares mediante una videocámara.

Glosario-10

interactivo - Un término usado para describir un programa, tal como un juego de computadora, que responde de inmediato a los comandos.

Interconexión de componente periférico (PCI) - Un bus local capaz de transferir datos a una velocidad máxima de 137 Mbps. El bus PCI fue el primer bus que incorporó la configuración Plug and Play. *Véase* bus, Plug and Play.

interfaz - *Véase* interfaz gráfico del usuario.

Interfaz Digital de Instrumentos Musicales (MIDI) - Un formato de archivo de computadora usado para representar sonidos musicales. Los archivos MIDI se pueden identificar por la extensión de archivo *.mid*.

interfaz gráfico del usuario (GUI) - La colección de imágenes y texto mostrada en la pantalla del monitor que facilita la entrada de comandos y datos. El escritorio de Windows es un interfaz gráfico del usuario.

internet - Dos o más redes conectadas juntas.

Internet - La red de computadoras descentralizada más grande del mundo. Cada computadora o red que está enlazada a la Internet usa TCP/IP. *Véase* red, TCP/IP.

Internet Explorer - *Véase* Microsoft Internet Explorer.

intranet - Un sitio de información por lo general implementado por negocios, escuelas u otras instituciones de gran tamaño, diseñado para proporcionar información a miembros de la organización. Se puede pensar en la intranet como en una versión privada y más pequeña de la World Wide Web. *Véase* extranet.

ISO - *Véase* International Organization for Standardization.

ISP - *Véase* Proveedor de Servicio de Internet.

ITU - *Véase* Unión Internacional de Telecomunicaciones.

K56flex - Un protocolo de comunicación de datos desarrollado por Lucent Technologies Incorporated y Rockwell International Corporation, diseñado para transferir datos a una velocidad máxima de 56 Kbps a través de las líneas telefónicas estándares, con el uso de un modem. *Véase* modem. *Véase* Estándar V.90.

KB - *Véase* kilobyte.

Kbps - *Véase* kilobits por segundo.

kilobits por segundo (Kbps) - Una unidad de medición usada para describir la velocidad de la transferencia de datos.

kilobyte (KB) - Una unidad de medición usada para describir la cantidad de datos. Un KB es igual a aproximadamente mil bytes. *Véase* byte.

LAN - *Véase* red de área local.

LCD - *Véase* pantalla de cristal líquido.

LED - *Véase* diodo electroluminiscente.

Lenguaje de Señalización de Hipertexto (HTML) - Un lenguaje estándar usado para crear y publicar documentos en la World Wide Web.

línea dedicada - Ruta de comunicaciones alquilada que permite el acceso permanente a la Internet.

línea para suscriptor digital (DSL) - Una tecnología de comunicación de amplia banda que utiliza la anchura de banda que no se emplea para las comunicaciones de voz de las líneas de teléfono normales para la transmisión de información. *Véase* módem DSL.

lista de envío en grupo - Un servicio para enviar correspondencia que permite que los miembros suscritos envíen correo electrónico a una dirección individual donde el mensaje es copiado y enviado a todos los suscritos a esa lista en particular.

lista de selección - Pistas elegidas para reproducir un CD o DVD.

listserv - *Véase* lista de envío en grupo.

Localizador de Recursos Uniformes (URL) - Una dirección de Internet que especifica el lugar de la información. También conocido como Localizador Universal de Recursos.

Localizador Universal de Recursos (URL) - *Véase* Localizador de Recursos Uniformes.

maillist - *Véase* lista de envío en grupo.

MB - *Véase* megabyte.

Mbps - *Véase* megabits por segundo.

megabits por segundo (Mbps) - Una unidad de medición utilizada para describir la velocidad de transferencia de datos.

megabyte (MB) - Una unidad de medición usada para describir cantidades de datos. Un MB es igual a aproximadamente un millón de bytes. *Véase* byte.

Glosario-12

megahertz (MHz) - Una unidad de medición usada para describir la velocidad del microprocesador. Un megahertz es igual a un millón de hertz o a un millón de ciclos por segundo. Véase hertz.

memoria - El lugar donde se almacenan los datos e instrucciones que usará el procesador. Hay distintos tipos de memoria que incluyen lo siguiente:

- memoria de acceso aleatorio (RAM) - El espacio donde los programas y datos se almacenan a medida que se usan.
- memoria de sólo lectura (ROM) - El espacio donde se almacenan los datos necesarios para activar la computadora. La computadora puede obtener acceso, pero no cambiar estos datos.
- memoria virtual - El uso de espacio del archivo de disco duro para ampliar la capacidad de la memoria de acceso aleatorio.

memoria de acceso aleatorio (RAM) - Véase memoria.

memoria de sólo lectura (ROM) - Véase memoria.

memoria virtual - Véase memoria.

menú instantáneo - Una lista de selecciones que aparece cuando se selecciona un artículo en una barra de menús.

MHz - Véase megahertz.

microprocesador - Un circuito integrado en el tablero del sistema que contiene la unidad entera de procesamiento central. Se puede considerar el cerebro de la computadora. La velocidad de un microprocesador se mide en megahertz. Véase hertz, megahertz.

Microsoft Internet Explorer - Un explorador de Web desarrollado por Microsoft Corporation; utilizado para ver documentos de hipertexto en los sitios web de intranet y documentos en la World Wide Web.

Microsoft Windows - El grupo de sistemas operativos de computadora basados en GUI, desarrollados por Microsoft Corporation.

Microsoft Windows Explorer - Un programa de explorador usado para obtener acceso y ver el contenido de unidades de almacenamiento de datos disponible para la computadora.

Microsoft Windows NT - Un sistema operativo de red desarrollado por Microsoft Corporation.

MIDI - Véase Interfaz Digital de Instrumentos Musicales.

MMX - Véase extensión de multimedia.

modem (modulator/demodulator) - Un dispositivo que convierte datos desde un formato digital a un analógico en la computadora de origen, para que se puedan transmitir a través de líneas telefónicas estándares. El modem en la terminal de recibo de la transmisión de inmediato convierte los datos en formato analógico a formato digital, para que la computadora receptora pueda leerlos. Véase analógica, digital.

Modem DSL - Un dispositivo usado para conectarse a la Internet usando un servicio de línea digital de suscriptor a través de las líneas telefónicas estándares. Véase línea digital de suscriptor.

Modo Dormir - Un estado de consumo de baja energía en el que entran los componentes de la computadora después de una cantidad predeterminada de tiempo.

mouse - Un dispositivo usado para mover un puntero en la pantalla y hacer selecciones al hacer clic en los botones. Véase hacer doble clic, hacer clic con el botón izquierdo, hacer clic con el botón secundario.

mouse de desplazamiento – Un dispositivo utilizado para mover un puntero en la pantalla y para hacer selecciones al hacer clic en los botones. El mouse de desplazamiento también tiene una rueda de desplazamiento ubicada entre los dos botones del mouse que permite el desplazamiento automático en los documentos.

MPEG - Véase Grupo de Expertos de Imágenes en Movimiento.

multimedia - La presencia de dos o más formatos, tales como audio, animación, gráficos, texto o video.

navegar - Trasladarse de un sitio o directorio a otro sitio o directorio.

Netscape Navigator - Un explorador de Web desarrollado por Netscape Communications Corporation; utilizado para ver documentos de hipertexto en sitios Web de intranet y documentos en la World Wide Web.

newsgroup - Un fórum de interés público especial en una red similar a la de un boletín electrónico. Los miembros pueden leer y dejar mensajes en el sitio newsgroup.

NIC - Véase tarjeta de interfaz de red.

Organización Internacional para la Estandarización (ISO) -Una organización no gubernamental establecida para promover el desarrollo de estándares en las áreas de actividad intelectual, científica, técnica y económica.

Glosario-14

OS - Véase sistema operativo.

palanca de juegos - Un dispositivo que permite entretenerse de una manera más realística con un mouse o almohadilla táctil.

paleta de juegos - Un dispositivo que permite jugar lo más realísticamente posible con un mouse o almohadilla táctil.

pantalla de cristal líquido (LCD) - Un tipo de pantalla que usa productos químicos o cristales líquidos, que responden a la luz polarizada y a las señales eléctricas. Una computadora portátil (notebook) tiene una pantalla de cristal líquido.

partición - Para formatear un disco duro de modo que se comporte como si se tratara de dos o más discos duros de menor tamaño.

PC - Computadora Personal.

PCI - Véase interconexión de componente periférico.

PCMCIA - Véase Asociación Internacional de Tarjetas de Memoria para Computadoras Personales.

periférico - Un dispositivo conectado a una computadora, tal como un monitor o impresora.

pixel - Uno de los puntos individuales que constituyen una imagen gráfica.

Plug and Play - Se refiere a un dispositivo que cuando se conecta a una computadora es automáticamente reconocido por el sistema operativo y el BIOS.

PPP - Véase Protocolo de Punta a Punta.

Predeterminado - Definiciones automáticas que utilizan los programas a menos que se pongan instrucciones opcionales.

procesador - Véase microprocesador.

programa - Software instalado en una computadora que facilita el rendimiento de trabajo útil, tal como un programa de procesamiento de palabras.

protector contra sobrecarga - Un dispositivo que protege los dispositivos eléctricos contra los golpes rápidos de voltaje excesivo.

protector de pantalla - Una pantalla en blanco o una imagen móvil que aparece automáticamente después de que la computadora no se ha usado por un período determinado de tiempo. Los protectores de pantalla se diseñaron para prevenir el daño de la pantalla. A medida que la tecnología de los monitores continúa mejorando y el daño potencial ya no es un tema de preocupación, los protectores de pantalla ahora se usan para brindar privacidad y entretenimiento.

protocolo - Un conjunto de estándares o instrucciones formales.

Protocolo de Control de Transmisión/Protocolo de Internet (TCP/IP) - Un conjunto de instrucciones estándares de la industria que especifica cómo se transmitirán los datos a través de una red. El TCP/IP activa las comunicaciones de plataforma cruzada, es decir, una computadora ejecutando el sistema operativo Microsoft Windows puede obtener acceso a datos e información proporcionadas por una computadora ejecutando un sistema operativo distinto. Cada computadora y red que está conectada a la Internet usa TCP/IP.

Protocolo de Punta a Punta (PPP) - Un conjunto de instrucciones que activa una computadora para que obtenga acceso autorizado a una red, usando una red de marcado, un modem y una línea telefónica estándar. Muchos de los proveedores de servicio de Internet usan PPP.

Protocolo de Transferencia de Archivos (FTP) - Un conjunto de instrucciones que especifica cómo descargar o cargar los archivos. *Véase* descarga, carga.

Protocolo de Transporte de Hipertexto (HTTP) - Un conjunto de instrucciones que especifica cómo se publicará la información en la Internet. *Véase* Lenguaje de Señalización de Hipertexto.

Proveedor de servicio de Internet (ISP) - Una organización comercial que proporciona acceso a la Internet mediante una conexión de marcado o el acceso por una línea reservada. *Véase* conexión de marcado, línea reservada.

puerto - Un punto a través del que los datos se transportan entre computadoras o entre una computadora y un dispositivo periférico. *Véase* puerto paralelo, puerto en serie.

puerto de juegos - *Véase* MIDI/Puerto de juegos.

puerto en serie - Un dispositivo que transfiere datos un bit a la vez, a través de un cable en serie.

Glosario-16

Puerto IEEE-1394 - Un dispositivo que transmite datos a una velocidad máxima de 400 Mbps. Una variedad de dispositivos apoyados, tales como las cámaras digitales IEEE-1394, videocámaras y dispositivos de almacenamiento. Véase Bus en Serie de Alto Rendimiento IEEE-1394.

puerto paralelo - Un dispositivo que transfiere bits de datos simultáneamente a través de ocho cables separados en un cable paralelo. Las impresoras a menudo están conectadas a un puerto paralelo.

Puerto USB - Un dispositivo que transmite datos a una velocidad de 12 Mbps mediante un cable USB. Se soporta una variedad de dispositivos, tales como los monitores USB, teclados e impresoras. Véase Bus Universal en Serie.

RAM - Véase memoria.

ranura de expansión - Un receptáculo en el tablero del sistema que acepta un dispositivo que añade funcionalidad a la computadora, tal como un modem.

RAS - Véase servidor de acceso remoto, Servicio de Acceso Remoto.

red - Dos o más computadoras enlazadas juntas con el propósito de compartir recursos, tales como archivos, programas o impresoras. Véase red de área local, red de área amplia.

red de área amplia - Computadoras enlazadas juntas pero geográficamente separadas, con el propósito de compartir recursos, tales como los datos. La Internet es la red de área amplia más grande del mundo. *Contraste* red de área local.

red de área local (LAN) - Dos o más computadoras enlazadas juntas con el propósito de compartir recursos, tales como archivos, programas o impresoras. Una red de área local usualmente se encuentra dentro de un solo edificio. *Contraste* red de área amplia.

registrarse en el sistema - Obtener acceso autorizado a una red o a una cuenta de proveedor de servicio de Internet al dar un nombre y contraseña de usuario.

reloj de tiempo real (RTC) - Un reloj activado por batería dentro de su computadora, que lleva el tiempo, aun cuando la computadora está apagada.

ROM - Véase memoria.

RTC - Véase reloj de tiempo real.

semidúplex - Describe un canal de comunicación que solamente está abierto en una dirección, en cualquier momento. En telecomunicaciones, se refiere a la habilidad de solamente una parte para transmitir datos en cualquier momento. *Contraste dúplex.*

Servicio de Acceso Remoto (RAS) - Una característica de Microsoft Windows NT que permite el acceso autorizado a una red usando una conexión de red de marcado a través de una computadora con servidor especialmente configurado. *Véase servidor de acceso remoto.*

servidor - Una computadora configurada especialmente que ejecuta software de red para obtener acceso a los recursos de red para computadoras en estaciones de trabajo de clientes.

servidor de acceso remoto (RAS) - una computadora configurada como un servidor, que permite el acceso autorizado a una red mediante la red especializada de marcado configurado. *Véase Servicio de Acceso Remoto.*

Sistema Básico de Entrada Salida (BIOS) - Un conjunto de instrucciones almacenadas en el chip de la memoria de sólo lectura de una computadora, que controla cómo el hardware reacciona a comandos del software.

sistema operativo (OS) - Un conjunto de programas del software de sistema que controla la manera en que funciona la computadora.

software - Programas que contienen instrucciones operativas para la computadora. Hay dos tipos de software; el software de aplicación y el software de sistema. *Véase aplicación, sistema operativo.*

SVGA - *Véase* Matriz de Gráficos Super Video.

tablero de sistema - El tablero del circuito principal dentro de la computadora. También conocido como tablero matriz.

tablero matriz - *Véase* tablero del sistema.

tarjeta de interfaz de red - Un dispositivo que activa una computadora para conectarla físicamente a y participar en comunicaciones de datos en una red.

Tarjeta PC - Un dispositivo del tamaño de una tarjeta de crédito que se puede conectar a una ranura de Tarjeta PC en una computadora notebook para ampliar su funcionalidad. Anteriormente conocida como Tarjeta PCMCIA. *Véase Asociación Internacional de Tarjetas de Memoria para Computadoras Personales.*

TCP/IP - *Véase* Protocolo de Control de Transmisión/Protocolo de Internet.

Glosario-18

Tecla de Producto - El código de identificación de producto del sistema operativo de Microsoft Windows impreso en la esquina inferior derecha de la cubierta de la guía *Pasos Iniciales de Microsoft Windows*. Usted debe entrar este código durante la Instalación de Microsoft Windows.

teclado - El dispositivo principal usado para entrar datos alfanuméricos.

Teclado de Internet - Un teclado con botones especiales programados para obtener acceso a la Internet, un program favorito, o realizar otras tareas usadas con frecuencia, al toque de un botón.

transferencia - Transferencia de copias de archivos provenientes de computadoras remotas. *Contraste* transferencia a otras computadoras.

unidad - Un dispositivo que activa la lectura y a veces la escritura de datos a un dispositivo de almacenamiento. Véase unidad de CD, unidad de disquete, unidad de disco duro, unidad Zip.

unidad central de procesamiento (CPU) - Controla la operación de la computadora. Las operaciones aritméticas y lógicas, como también la decodificación y ejecución de instrucciones se efectúan en la unidad central de procesamiento. Véase chip, microprocesador.

unidad de disco duro - Un dispositivo que activa una computadora para que lea datos desde y escriba datos a una unidad de disco duro.

unidad de disquetes - Dispositivo que permite que la computadora lea la información de los disquetes y que escriba la información en los mismos.

Unidad Zip - Un dispositivo que puede leer y escribir datos en un disco Zip.

Unión Internacional de Telecomunicaciones (ITU) Una agencia de las Naciones Unidas responsable por la regulación, estandarización, coordinación y desarrollo de los estándares internacionales de telecomunicaciones.

UPS - Véase Fuente de alimentación ininterrumpible.

URL - Véase Localizador de Recursos Uniformes.

USB - Véase Bus Universal en Serie.

utilidad - Un programa que asiste con la operación de una computadora, tal como un programa de administración de energía o programa antivirus.

utilidad antivirus - Un programa que detecta y en muchos casos repara el daño causado por el código de programa dañino. Véase virus, utilidad.

velocidad de regeneración - El número de veces que el monitor revisualiza la pantalla, medido en hertz. Una velocidad de regeneración de 75 Hz indica que el monitor actualiza su pantalla 75 veces por segundo.

videophone - Véase Intel VideoPhone.

virus - Un programa de computadora nocivo que puede causar daño a los datos o programas. Véase utilidad antivirus.

visualización de alto rendimiento (HPA) - Una tecnología de pantalla de cristal líquido que proporciona realismo de alta calidad, especialmente cuando se ve video o reproducen juegos 3D.

WAN - Véase red de área amplia.

Web - Véase World Wide Web.

Windows NT - Véase Microsoft Windows NT.

World Wide Web - Una base de datos universalque proporciona un medio consistente de acceso a grandes cantidades de información. Los documentos en la Web facilitan la recuperación rápida de información a través de los enlaces de hipertexto.

WWW - Véase World Wide Web.

Índice

A

Adaptador de CA 9-6
 solución de problemas 11-20
 almohadilla táctil
 característica de movimiento
 de borde 2-2
 para dar dos toques rápidos 2-1
 para dar un toque rápido 2-1
 uso 2-1
 antivirus *Véase* Antivirus de McAfee
 Antivirus de McAfee 4-5
 detección de virus 4-2
 VirusScan 4-3
 aprobaciones gubernamentales
 Acta de Protección para el Consumidor
 de Servicios Telefónicos
 de 1991 13-6
 cambio de la batería del reloj de tiempo
 real 13-15
 dispositivo digital de clase B 13-2
 etiquetas típicas de las agencias 13-19
 Número de Equivalencia del
 Timbre 13-5
 Reglamentos CDRH 13-16
 seguridad 13-15
 archivos
 búsqueda de 5-5
 Asistente de Mantenimiento 9-8
 audio
 solución de problemas 11-2
 ayuda 1-2

B

bandeja de la unidad DVD/CD 3-3
 batería
 advertencia en cuanto a
 la batería 13-15
 calibración 9-3, 9-4
 energía 9-1, 9-5
 medidor 9-3
 pérdida de energía 9-6
 soluciones 9-6
 tiempo operativo 9-2, 9-5

C

cables de alimentación *Véase*
 aprobaciones gubernamentales
 cambio de la batería de tiempo real *Véase*
 aprobaciones gubernamentales
 CD/DVDs
 DVDs regionalizados 3-5
 reproducción de un CD de audio 3-3
 reproducción de un CD de video 3-3
 solución de problemas 11-5
 cómo apagar la computadora 8-2
 cómo asegurar su PC Móvil 2-4
 contraseña 2-5, 2-6
 cómo explorar Internet 6-4
 Compression Agent 9-8
 computadora
 contraseña 2-5, 2-6
 ranura de seguridad 2-4
 Conformidad con las Normas de Energy
 Star 13-20
 conformidad de energía 13-20
 contraseña
 solución de problemas 11-19
 convenciones de texto 1-1
 copias de seguridad 9-8 *Véase* SystemSave

Índice-2

D

- Dirección de Web
 - Dirección de Compaq 6-1
- Disk Cleanup 9-8
- Disk Defragmenter 9-8
- dispositivo digital de Clase B *Véase*
 - aprobaciones gubernamentales
- disquete 10-15
 - solución de problemas 11-6
- disquete antivirus de emergencia 4-3
 - creación 4-3
 - uso 4-4
- disquete de emergencia de QuickRestore
 - cómo crear 10-15
 - uso 10-16
- dormir 8-1, 8-3, 8-4, 8-7
 - apagado 8-7
 - indicadores 8-2
 - inicio 8-2, 8-3
 - terminación 8-2, 8-4

E

- encendido de la computadora
 - solución de problemas 11-19, 11-20
- energía
 - cambio de configuraciones 8-4, 8-8
 - cómo crear un diagrama personal
 - de energía 8-10
 - diagramas 8-4
 - valores predeterminados 8-4
- Explorador de Web
 - definida 6-2
 - Microsoft Internet Explorer 6-3
 - uso 6-3

F

- faxes
 - cómo enviar 7-2
 - recibo 7-2
 - RingCentral Fax 7-1

H

- Hibernación 8-1, 8-3, 9-6
 - indicadores 8-2
 - inicio 8-2
 - terminación 8-2, 8-4
- hiper enlace 6-2, 6-5

I

- instalación del software
 - descargado desde la Internet 5-9
 - desde un CD 5-9
 - desde un disquete 5-9
- Internet
 - cómo obtener acceso a un programa
 - de búsqueda 6-5
 - definida 6-1
 - dirección 6-1
 - Explorador de Web 6-2
 - hiper enlace 6-2
 - página de inicio 6-4
 - servidor Web 6-1
 - sitio Web 6-1
 - sugerencias de exploración 6-4
 - uso de modem 6-2
 - uso de un programa de búsqueda 6-5
 - World Wide Web 6-2
- ISP 6-2

L

- limpieza
 - almohadilla táctil 9-7
 - computadora 9-7
 - pantalla 9-7
 - teclado 9-7
- Localizador de Recursos Uniformes 6-1

M

- mantenimiento del sistema 9-8
- memoria
 - solución de problemas 11-20
- Microsoft Windows
 - accesibilidad 5-7
 - accesorios 5-7
 - ActiveMovie Control 5-7
 - Ayuda 5-4
 - Bloc de notas 5-8
 - calculadora 5-7
 - características de entretenimiento 5-7
 - cómo crear accesos directos 5-6
 - cómo crear nuevas carpetas 5-5
 - cómo ejecutar Microsoft Windows 5-4
 - cómo eliminar archivos y carpetas 5-6
 - cómo mantener su computadora en buenas condiciones 5-4
 - comunicación y colaboración 5-4
 - comunicaciones 5-7
 - control de volumen 5-7
 - grabadora de sonidos 5-7
 - HyperTerminal 5-7
 - juegos 5-7
 - Microsoft Windows comienza aquí 5-4
 - Phone Dialer 5-7
 - pintura 5-8
 - presentación de Windows 98 5-4
 - reproductor de CDs 5-7
 - reproductor de medios 5-7
 - sistema operativo 5-3
 - Windows Explorer 5-5
 - Wordpad 5-8
- modo Karaoke 3-9

N

- Número de Equivalencia del Timbre (REN)
 - Véase aprobaciones gubernamentales
- números de serie 1-3

P

- página de inicio 6-4
- página Web 6-1
- pantalla
 - solución de problemas 11-9
- partición de SystemSave 10-14
 - aumento del tamaño 10-15
 - tamaño 10-14
- programa de búsqueda
 - uso 6-5
- protección contra los rayos láser Véase aprobaciones gubernamentales
- proveedor de servicio de Internet
 - definida 6-2
 - selección 6-2

Q

- QuickRestore 10-10, 10-14, 10-15, 10-16
 - Restauración Completa 10-11, 10-16
 - Restauración de Sistema 10-12, 10-16
 - Restauración Selectiva 10-13

R

- ranuras
 - seguridad 2-4
- Reglamentos CDRH Véase aprobaciones gubernamentales
- reproducción de un CD de audio 3-3
- reproducción de un CD de video 3-3
- reproductor de DVDs 3-4
 - botones de control en pantalla 3-8
 - cómo ampliar y reducir la vista 3-7
 - cómo ocultar la Barra de Tareas 3-7
 - cómo ver y ocultar 3-7
 - configuraciones de reproducción 3-6
 - inicio 3-4
 - opciones 3-8
 - opciones de pantalla 3-7
- respaldo 9-8 Véase SystemSave

Índice-4

S

- seguridad 13-15 *Véase también*
 - aprobaciones gubernamentales
 - advertencia en cuanto a la batería 13-15
 - cables de alimentación 13-16
 - protección contra los rayos láser 13-16
- servidor Web 6-1
- sitio Web 6-1, 6-2
- software
 - cómo instalar 5-9
 - compatibilidad 5-8
- solución de problemas
 - adaptador de CA 11-20
 - audio 11-2
 - CD 11-5
 - contraseña 11-19
 - DVD 11-5
 - módulos de memoria 11-20
 - pantalla 11-9
 - sugerencias útiles 11-1
 - SuperDisk 11-6
 - unidad de disquetes 11-6
 - volumen 11-2
- sugerencias de exploración 6-4
- SuperDisk
 - solución de problemas 11-6
- SystemSave 9-8, 10-14
 - partición *Véase* partición de SystemSave

T

- tamaño de la unidad de disco duro 2-4
- tarjetas PC
 - solución de problemas 11-18

U

- unidad de DVD/CD
 - cómo expulsar manualmente los discos 3-2
 - cómo extraer un disco 3-2
 - cómo insertar un disco 3-1
- unidades
 - CD 2-3
 - CD/DVD 3-3
 - cómo identificar 2-3
 - disco duro 2-3
 - disquete 2-3
 - DVD 2-3
 - SuperDisk 2-3
- URL 6-1
- Utilidad Agregar/Eliminar Programas 5-9

V

- virus 4-2
 - de la computadora, cómo reconocerlos 4-1
- volumen
 - solución de problemas 11-2

W

- World Wide Web 6-2

La información que contiene esta guía está sujeta a modificaciones sin previo aviso.

COMPAQ COMPUTER CORPORATION NO SERÁ RESPONSABLE NI POR LOS ERRORES TÉCNICOS NI DE REDACCIÓN, NI POR LAS OMISIONES EFECTUADAS A ESTE DOCUMENTO; NI TAMPOCO POR LOS DAÑOS ACCIDENTALES O INDIRECTOS QUE RESULTEN A CAUSA DEL FACILITAMIENTO, EL RENDIMIENTO O EL USO DE ESTE MATERIAL.

La información que esta guía contiene está protegida por derechos de autor. Queda prohibida su fotocopia o reproducción, en cualquier forma, sin previa autorización por escrito de Compaq Computer Corporation.

© 1999 Compaq Computer Corporation. Todos los derechos reservados. Impreso en los EE.UU., Brasil, Canadá, Japón, Corea, Singapur, Taiwán y el Reino Unido. Compaq y Presario están registradas en la Oficina de Patentes y Marcas Comerciales de los EE.UU.

Microsoft, MS-DOS y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.

El software que se describe en esta guía se proporciona bajo contrato de licencia o acuerdo de no divulgación. El software se puede utilizar o copiar solamente de acuerdo con los términos del acuerdo.

Los nombres de los productos aquí mencionados pueden ser marcas comerciales y/o marcas comerciales registradas de sus compañías respectivas.



117894-163